

Généralement ensoleillé, doux et vent de l'est de 15 milles. Minimum et maximum, aux Trois-Rivières, 40 et 60; à La Tuque, 35 et 55.

Bulletin plus complet en page 21.

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée



Fidel Castro prévoit une invasion américaine imminente

Attaque militaire contre Cuba



A LA SIGNATURE DE LA CONVENTION entre Ottawa et Québec, permettant de compléter la route transcanadienne, après dix ans de travaux, on remarque au premier plan, de g. à d. l'hon. Bernard Pinard, ministre de la Voirie dans le cabinet Lesage, l'hon. David-J. Walker, ministre des Travaux Publics dans le cabinet Diefenbaker. Au second plan, derrière eux, le ministre des Transports, l'hon. Léon Balcer, député de Trois-Rivières.

1,450 marins de l'Oncle Sam à la base navale de Guantanamo

LA HAVANE (Reuters) — Des milliers de miliciens ont été mobilisés à La Havane, hier, à la suite de la mise en garde du premier ministre Fidel Castro relative à une invasion ennemie "imminente".

Les hommes de la milice sont rassemblés en plusieurs régions de la cité, attendant les instructions devant découler de la situation présente.

La presse gouvernementale continue à accuser les Etats-Unis de "créer une atmosphère psychologique propre à une attaque militaire de Cuba".

Les miliciens qui jouent un rôle vital au sein du régime de Castro, ont quitté leurs foyers avant l'aube pour des points de rassemblement, à travers la capitale, où ils devaient recevoir des instructions.

Ce rassemblement était la première mobilisation majeure à La Havane. On s'attend à ce que de semblables mouvements de milices aient lieu à travers tout le pays.

Samedi, Castro a déclaré à la nation cubaine qu'il n'existait aucun doute quant à l'imminence d'une attaque "des contre-révolutionnaires et des mercenaires gavés de l'or de l'impérialisme yankee".

Plus tôt dans la journée de samedi, le chargé d'affaires américain, M. Daniel Braddock, et quelque 40 autres citoyens américains avaient été placés temporairement sous détention par la police militaire cubaine à la suite de l'explosion d'une bombe.

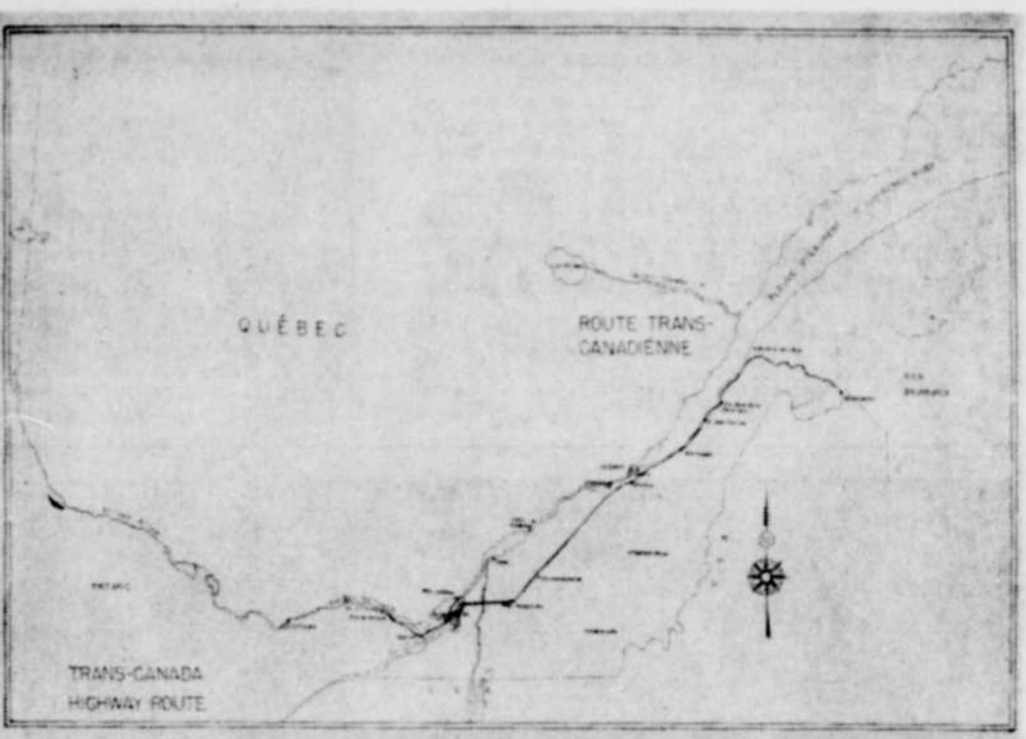
Cet engin aurait explosé au 12e étage du luxueux hôtel "Riviera", à proximité de l'appartement de l'ambassadeur d'Israël, M. Jonathan Prato, qui, dans la journée, devait présenter ses lettres de créance.

Le groupe d'américains participait à une soirée qui avait lieu dans la banlieue où se trouve le palais.

Les réactions de l'aviation cubaine ont survolé La Havane dans la journée de samedi, alors que pour la deuxième fois consécutive, les postes de radio et de télévision du gouvernement diffusaient des mises-en-garde contre une invasion ennemie.

Hongrie — Je me souviens! Pendant ce temps, un représentant du gouvernement cubain exprimait l'espoir que la Russie accorderait à Cuba le même "soutien" que celui que l'Union soviétique avait apporté à la Hongrie, en 1956, lorsque les contre-révolutionnaires avaient tenté de renverser le régime communiste.

Au cours d'une causerie prononcée pendant la fin de semaine et intitulée "La vérité sur la Hongrie", M. Manuel Yeppe, chef du protocole du ministère des Affaires étrangères, a déclaré que la contre-révolution hongroise avait été montée de toutes pièces par l'impérialisme nord-américain.



VOICI LE TRACE DE LA ROUTE TRANSCANADIENNE à travers la province de Québec, dix ans après le début des travaux à travers le pays. C'est ce qui permet aujourd'hui de donner au Canada la route nationale la plus longue au monde. Comme la loi stipulait que le tracé devait être le plus court d'un point à l'autre, il suit la rive sud presque en ligne droite.

"Mon voeu est le pouvoir suprême au Congo"

Joseph Mobutu veut empêcher le retour de l'influence communiste

LEOPOLDVILLE, Congo (PC) — Le colonel Joseph Mobutu a déclaré samedi dernier qu'il ne permettrait jamais le retour de l'influence soviétique au Congo tant qu'il vivra.

Le jeune chef militaire a affirmé à un correspondant de la Presse Associée qu'il ne tolérerait aucun défi que ce soit de la part des Nations Unies ou du Parlement congolais révoqué.

"Mon voeu est le pouvoir suprême au Congo, a-t-il proclamé. Mon armée obéit à mes ordres et est assez puissante pour les exécuter".

Quelques heures plus tôt, un détachement de l'armée du colonel Mobutu a tenté d'arrêter et de chasser M. Michel Goldsmith, reporter de la Presse Associée, mais il en fut empêché par des membres de la Force des Nations Unies.

Le chef de la mission de l'ONU au Congo, M. Rajeshwar Dayal, a déclaré: "Nous ne pouvons pas donner libre cours à de semblables procédures arbitraires".

Il a fourni la même explication à propos de son échec dans sa tentative de faire arrêter l'ex-premier ministre Patrice Lumumba qui loge toujours à la résidence officielle du premier ministre sous la protection de l'ONU.

Le Canada doit maintenir des relations avec Cuba

LUMSDEN, Sask (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a raison de maintenir des relations normales entre le Canada et Cuba, a déclaré samedi, M. Hazen Argue, leader parlementaire du PSD.

"Il est temps qu'au moins une nation de cet hémisphère hors d'Amérique latine continue d'entretenir des rapports avec les Cubains, a-t-il déclaré.

Une élection fédérale n'est pas imminente

La session parlementaire sera active et orageuse

Par JAMES NELSON de la Presse Canadienne OTTAWA (PC) — L'annonce de l'ouverture de la session fédérale le 17 novembre prochain a été faite au moment même où le gouvernement était engagé dans la plus importante série de conférences nationales depuis son accession au pouvoir.

Si les discussions se sont poursuivies à huis clos, il n'en reste pas moins que les journalistes ont recueilli suffisamment d'informations dans les coulisses pour en conclure que la prochaine session sera active et orageuse.

Le premier ministre Diefenbaker, figure dominante de ces entretiens, a déclaré en fin de semaine dernière aux organisateurs du parti conservateur que la tenue d'une élection fédérale n'est pas imminente.

Par cette déclaration, il donnait à entendre que le gouvernement compte qu'il lui reste suffisamment de temps pour envisager l'avenir.

A la suite de la réunion des organisateurs et dirigeants de l'Association conservatrice-progressive qui a eu lieu au cours du week-end, M. Diefenbaker a convoqué 21 personnalités du travail, de l'industrie et d'autres secteurs de l'économie à une conférence

en table ronde sur le chômage. Le ministre fédéral du Travail, M. Michael Starr, a déclaré vendredi dernier que des entretiens de lundi et mardi étaient sortis des idées beaucoup plus lumineuses que lors de la journée réservée à l'étude du chômage dans le cadre de la conférence fédérale-provinciale tenue ultérieurement.

Les premiers ministres provinciaux n'ont pas soumis une seule proposition valable à l'échelle nationale pour créer de l'emploi, a déclaré M. Starr. D'autre part, 98 pour cent des idées émises par les chefs de l'industrie sont actuellement mises en oeuvre par le gouvernement.

Les différents entretiens, profitables ou non, ont conduit à la formation d'un et peut-être deux comités: le Conseil national de la productivité, qui doit prendre forme de loi à la prochaine session et un organisme qui s'occupera du chômage et qui procédera de la même manière que le comité fédéral-provincial sur les affaires fiscales et économiques régie les détails des accords fiscaux.

M. Diefenbaker a suggéré la formation de ce deuxième organisme au cours du débat réservé sur le chômage dans le cadre de la conférence fiscale, mais si son idée n'a pas été rejetée, elle n'a pas non plus été acceptée.

Pendant qu'on procédait à l'examen de sa proposition touchant l'institution d'une sorte de "chambre de compensation" où des spécialistes échangeaient leurs idées sur le chômage, le comité consultatif du service de la collaboration ouvrière-patronale décidait lors d'une réunion de faire pression sur les provinces pour qu'elles accordent plus d'attention au problème de la formation professionnelle.

Un mort et trois blessés Une fusillade à bord d'un aérobus cubain en plein vol

Key West, Floride (PA) — Un garde a été tué et trois personnes ont été blessées hier au cours d'un échange de coups de feu survenu en plein vol, à bord d'un aérobus cubain.

L'avion qui est la propriété du gouvernement de Cuba et qui est exploité par les Aerovias "Q" transportait 34 passagers, parmi lesquels se trouvaient des femmes et des enfants. Il se rendait de La Havane à l'île des Pins et avait à son bord un garde militaire armé. L'aérobus a finalement atterri à Key West. Les fonctionnaires de l'immigration ont refusé de fournir des détails sur l'incident, mais des reporters ont appris que le pilote, M. Candelario Delgado, a été blessé au bras droit tandis que le co-pilote, M. Gabriel Carrasco, a subi une blessure superficielle à la tête.

Navires de guerre américains groupés près de Porto-Rico

LA HAVANE (PA) — M. Fidel Castro a incité la population de Cuba au calme, samedi, tout en lançant l'avertissement qu'un envahisseur éventuel serait repoussé par son armée de réserve, qui prend de plus en plus d'ampleur.

La première séance de promotion des 55 premiers lieutenants formés à la base navale de Managua, près de La Havane, M. Castro a prononcé un discours d'une heure qui s'inscrit dans le contexte des événements suivants:

1. En fin de semaine, 1,450 marins américains sont débarqués à la base navale de Guantanamo, dans l'est de Cuba, en visite de repos et de distractions. D'autre part, on a rapporté que des navires de guerre se sont groupés, près de Porto-Rico. Des journaux contrôlés par le gouvernement l'ont affirmé que ces deux incidents aggravaient la "fièvre de l'invasion" à Cuba.

2. L'agence de nouvelles soviétiques TASS a publié une déclaration de M. Khrouchtchev, dans laquelle celui-ci dit que la promesse de protéger Cuba avec des fusées doit être considérée comme "symbolique".

3. Selon un article d'un magazine intitulé "La vérité sur la Hongrie", M. Manuel Yeppe, chef du protocole du ministère des Affaires étrangères, a déclaré que la contre-révolution hongroise avait été montée de toutes pièces par l'impérialisme nord-américain.

Appel au calme D'après les dires de samedi, M. Castro a parlé de l'accroissement de ses forces armées. Mais lorsqu'il a affirmé que Cuba avait les armes pour se défendre, il n'a pas précisé quelle en était la provenance.

Faisant appel au calme, en face des menaces d'invasion, il a déclaré: "Nous n'aurons besoin que d'une partie seulement de nos forces militaires pour répondre à quiconque se présentera".

L'ambassadeur des Etats-Unis à Cuba, M. Philip Bonsal, est rentré aux Etats-Unis hier. Il a fait la traversée sur un navire qui a conduit à West Palm Beach, Floride, avec plus de 40 valises et une voiture, ce qui donne à croire qu'il ne s'apprête pas à revenir à La Havane à brève échéance.

L'hon. Diefenbaker à la conférence fiscale

Aux forces divisées des provinces pas de compromis

par Gérard BOULAY Les combats se sont surtout déroulés en coulisse. Sur la scène, gestes de courtoisie, lutte d'intérêt, peu d'accord entre les provinces — incontestablement, M. Diefenbaker a dominé les séances, et devant les attitudes divergentes des provinces, il est normalement demeuré sur ses positions. Il était peut-être prêt à certaines concessions, mais devant un front divisé, il avait le contrôle absolu de l'échiquier.

De son côté, M. Leslie Frost, le premier ministre de l'Ontario, la province la plus riche du pays, n'a cessé de répéter qu'il était temps de cesser les générosités parce que c'était l'Ontario qui payait le "party". On est même allé jusqu'à dire dans les milieux politiques que l'attitude du fédéral avait été cuisinée dans la province voisine, — ce qui n'est pas prouvé.

M. Lesage, le premier ministre du Québec, avait cependant (Suite à la page 14)

L'annexion

Dans ce quatrième article, nous montrons ce que sont les municipalités de la Banlieue et des Forges à tous les points de vue.

L'Union nationale présentera un candidat

QUEBEC (PC) — M. Yves Prévost, leader parlementaire du parti de l'Union nationale a clairement indiqué que son groupe politique entend présenter un candidat dans Joliette à l'élection partielle du 23 novembre.

Dans un télégramme adressé à M. Roch Lasalle, président de l'Association de l'Union nationale du comté de Joliette, il réitére son intention bien arrêtée de mettre à exécution la décision prise lors du caucus de l'Union nationale tenu à Montréal lors du dernier week-end, de présenter des candidats aux élections partielles dans les comtés de Joliette et Rouville.

A la suite de ce caucus, M. Lasalle avait envoyé une lettre à M. Prévost dans laquelle il lui demandait de réviser sa décision parce que l'Association de Joliette en avait décidé autrement. L'Association du comté de Joliette, qui est présidée par l'ancien premier ministre Antonio Barrette, qui a résigné ses fonctions de leader de l'Union nationale par suite d'un conflit d'opinions avec des membres influents du parti, représente l'Union nationale dans Joliette, précisait M. Lasalle dans sa lettre.

M. Barrette a représenté ce comté à l'Assemblée législative pendant 20 ans. Sa démission a donc nécessité la tenue d'une nouvelle élection.

"Mon rôle est de favoriser la mise à exécution de cette décision et non de la renverser comme vous me le suggérez", lui répond M. Prévost dans son télégramme.

Le sourire du petit de guerre

L'homme avisé est celui qui ne plante pas plus de légumes que sa femme ne peut en cultiver.

Table with 2 columns: Category and Price/Value. Includes Announcements, Arts, Cinema, etc.

Table with 2 columns: Name and Address. Lists names like BUSSIERES, CHANDONNET, etc.

Table with 2 columns: Name and Address. Lists names like LACROIX, LAFORME, etc.

Lisez votre journal quotidien, le meilleur médium de publicité et la meilleure source d'information.



### "On donne une réception chez nous"

Pour plaire aux invités qui aiment le Scotch Whisky, servez du 'Black & White'. C'est un Scotch remarquable! Des experts sélectionnent et mélangent les meilleurs whiskies d'Ecosse pour vous l'offrir. Le 'Black & White' possède toute la distinction et tout le velouté du Scotch à son mieux. Distillé, mélangé et embouteillé en Ecosse. Disponible en bouteilles de plusieurs grosseurs.

Le secret réside dans le mélange

## 'BLACK & WHITE'

SCOTCH WHISKY

"BUCHANAN'S"



LES RESPONSABLES du grand concours diocésain organisé par les scouts catholiques. De gauche à droite, M. l'abbé Marcel Goudet, aumônier diocésain, Me Ludovic Laperrière, commissaire diocésain et M. Raymond Loranger, assistant-commissaire diocésain. Ils appartiennent tous à la branche Eclaireurs.

## Les scouts organisent un grand concours diocésain

Les autorités de la Branche Eclaireurs des scouts catholiques du diocèse, Me Ludovic Laperrière et M. l'abbé Marcel Gaudet, ont lancé à la dernière réunion des chefs des différentes troupes un grand concours di-

océsain auquel participeront les 700 scouts du diocèse. Ce concours se situe dans le cadre du trophée ORTONA, attribué annuellement à la meilleure troupe du diocèse. Les gagnants du concours, qui seront les meilleurs scouts de chaque troupe, prendront part à une opération pleine d'aventures et de mystères.

Voici comment se présente le concours. Il prend l'aspect d'un grand voyage interplanétaire en fusée vers la planète Mars. C'est pourquoi toutes les étapes ont été désignées par des termes relatifs à la fusée. Les habitants de la planète Mars ont convié les habitants de la planète Terre à rivaliser avec les Marstèques (élite de Mars) dans une grande opération mystère dite OPERATION MARS. Le dernier dimanche de mars. Ce sont les scouts qui, au nom des terriens ont accepté l'invitation et le commissaire Ludovic Laperrière a décidé de procéder au choix de ses meilleurs scouts. Ce sont eux qu'il enverra sur Mars pour

vivre cette fameuse Opération Mars. Pour être choisis, les scouts devront franchir trois étapes: l'étape FUSEE, l'étape LUNE, l'étape MARS. A l'intérieur de chacune de ces étapes, les scouts devront totaliser un certain nombre d'exigences au point de vue religieux, au point de vue technique et au point de vue technique. D'où les trois degrés à l'intérieur de chaque étape.

Dans l'étape FUSEE se succèdent le degré NEZ (de la fusée) pour l'obtention duquel le scout devra par exemple expliquer à son aumônier la définition du scout catholique, le degré ETAGES qui exigera du scout la connaissance de la composition et du fonctionnement d'une fusée interplanétaire, et le degré AILES qui prouvera entre autres choses que le scout s'est distingué par sa discipline dans la troupe.

L'étape LUNE comporte trois degrés: le degré CARBURANT dont une des exigences est une grande discipline dans la patrouille, le degré COMBUSTIBLE qui sera concédé au scout s'il réussit ses épreuves techniques (scoutes d'orientation et d'observation) et le degré TUYERE qui sera mérité si le scout, p.e., tient son carnet de B.A. (bonne action quotidienne) durant un mois.

Trois degrés caractérisent aussi l'étape MARS. Pour mériter le degré EXPLOSION, le scout devra présenter la tenue d'un carnet de météorologie durant un mois. Le degré PROPULSION exigera du scout la propriété de sa personne et le port de son uniforme. Pour l'obtention de degré VOL LIBRE, le scout devra réaliser un sacrifice par jour durant trois semaines. Ce sont les scouts qui auront franchi ces trois étapes qui seront désignés par le Commissaire Ludovic Laperrière pour rivaliser avec les Marstèques (élite de Mars) dans la grande et la fameuse OPERATION MARS. Pour aider à un plus grand nombre d'atteindre Mars, les autorités de la Branche Eclaireurs ont dépêché dans l'atmosphère Monsieur Technos. Il voyage là dans l'Echo X, envoie continuellement des messages aux scouts pour les stimuler et leur communiquer toutes sortes d'observations nécessaires pour un voyage interplanétaire.

Les autorités de la Branche Eclaireurs, Me Ludovic Laperrière et M. l'abbé Marcel Gaudet, convient donc tous les scouts à participer à fond à ce grand concours de l'Opération Mars. Ceux qui vivront l'Opération Mars seront sans contredit les meilleurs scouts du diocèse et la troupe gagnante se verra décerner le trophée dit de la FUSEE.

### Au Cap-de-la-Madeleine

## Plusieurs mères de famille prennent part à une journée d'étude de la LOC

Dimanche, à l'Ecole de Métiers du Cap-de-la-Madeleine, une centaine de mères de famille se sont réunies pour une journée d'étude de la Ligue Ouvrière Catholique.

Cette réunion était sous la présidence de Mme Ida Théroix assistée de Mmes Pauline Daviault, Bernadette Paquette, Azilda Dumont, Anne-Marie Guay, Jeannette Brassard, Rita Dionne, Rosée Bouliard, Jeannine Poitras, Yvette Boisclair et Jeanette Bourassa.

A midi, M. l'abbé Marcel Lefebvre, aumônier diocésain de la L.O.C. célébrait la messe.

Les cinq paroisses du Cap étaient représentées. On notait particulièrement les présidences des sections Ste-Madeleine, Mme Théroix Grandmont; St-Lazare, Mme Rolande Maurais; St-Eugène, Mme Marthe Lévesque et St-Odilon, Mme Jeanne Genest ainsi que Mme Lucienne Houde, représentante de la section Ste-Famille.

Au cours de la journée, il y eut échange de vue sur les programmes d'étude pour l'année en cours. "La femme collaboratrice de son mari" dans sa vie de travail. Dans les six ateliers d'étude qui groupaient chacune une douzaine de personnes on a constaté plusieurs problèmes dans notre milieu, entre autres qu'un grand nombre d'épouses se désintéressaient de la vie de travail de leur mari. De plus, chez bon nombre de maris, le travail avec ses fatigues et ses peines ont des répercussions chez les mères de familles.

Au cours des prochains mois, la L.O.C.F. du Cap-de-la-Madeleine s'efforcera de faire enquête

sur ce sujet et sera en mesure de faire une propagande soigneusement préparée pour aider les mères de famille à comprendre leur rôle dans la vie professionnelle de leur mari.

Mme Léo-Paul Daviault présentera un travail sur le programme d'étude religieuse de l'année qui portera sur la pénitence com-

moyen de formation spirituelle. "Dieu avait créé l'homme par amour, l'homme ayant brisé le plan de Dieu créateur sur l'instigation de Satan. Dieu envoie son Fils afin de réparer, expier pour les fautes des hommes.

La pénitence que s'impose le Christ, en réparation des péchés des hommes, s'impose à nous, comme membres du Corps mystique du Christ.

Nous avons à faire pénitence pour nos péchés. Nous avons à faire pénitence pour les péchés des autres.

Satan continue son oeuvre dans le monde. L'oeuvre du Christ et de son Eglise doit se poursuivre par nous.

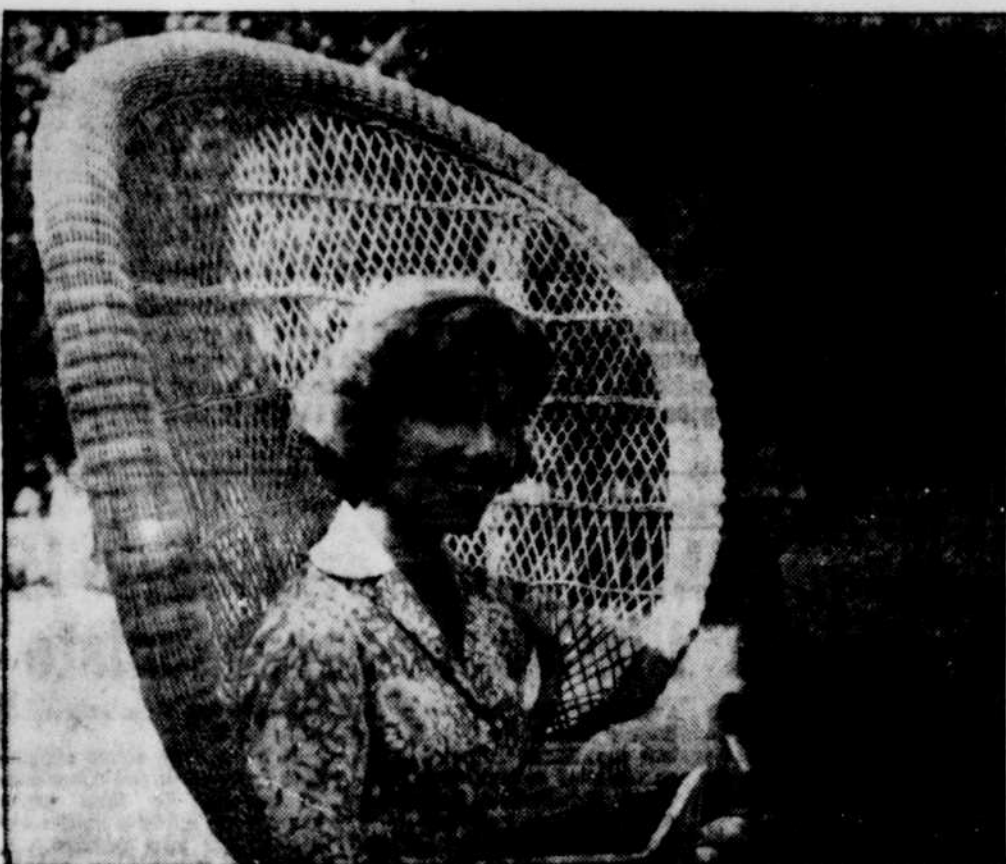
La troisième partie de l'année comportera l'étude de la pénitence comme sacrement institué par le Christ pour appliquer les fruits de la Rédemption.



M. LOUIS MARCHAND, autrefois ingénieur industriel des Chemins de Fer Nationaux du Canada, professeur agrégé à l'Université Laval, qui vient d'être nommé Commissaire Industriel au Bureau d'Expansion Industrielle du ministère de l'Industrie et du Commerce, par l'hon. André Rousseau.

### SERVICE D'URGENCE de 24 heures

770 HERTEL, Trois-Rivières pour brûleurs à l'huile Appelez FR. 4-4615 ALBERT H. LACHARITE INC. Détaillant d'huile à chauffage SHELL.



### Son avenir est-il assuré?

Les années passent rapidement et bientôt votre vie active est finie! Epargnez-vous régulièrement en vue du jour où vous devrez vous retirer? Mettez-vous assez d'argent de côté pour assurer à vous et aux vôtres l'indépendance au moment de la retraite? Un des meilleurs moyens de s'assurer la sécurité financière dans ses vieux jours, c'est de placer son argent dans une rente

viagère du gouvernement canadien. Les primes de rentes viagères du gouvernement canadien peuvent être déduites dans une certaine mesure pour les fins de l'impôt sur le revenu. Pour plus de détails concernant les divers plans, postez ce coupon, franco, ou appelez votre Représentant local des Rentes.

306 FEDERAL BLDG., TEL: FR. 6-8021

MINISTÈRE FÉDÉRAL DU TRAVAIL

an: Directeur, Rentes sur l'Etat, Ministère du Travail, Ottawa (franc de port).

Veuillez me faire parvenir des renseignements complets au sujet des rentes sur l'Etat.

Mon nom est: \_\_\_\_\_ (M. Mme. Mlle)

Je demeure à: \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_

Age à l'échéance de la rente: \_\_\_\_\_ Téléphone: \_\_\_\_\_

Je compte que les renseignements fournis seront considérés strictement confidentiels.

LOCATION DE MACHINES à Ecrire

*Girolamo*

1547 rue Notre-Dame Téléphone FR. 5-1433

GRAND SPECIAL ROBES 89¢

CONCOURS

Chaque facture de nettoyage vous donne la chance de gagner une MACHINE A COUDRE

Tirage le 24 décembre

*Pichette*

NETTOYEUR TEINTURIER

TEL. 6-3758 140 RUE HERTEL

## CONTRE-PLAQUE

### DE SAPIN DOUGLAS A COLLE IMPERMEABLE

QUALITES SABLEES	
BON UN COTE	
1/4" - 4'x8"	11.2¢ pied carré
3/8" - 4'x8"	15.4¢ " "
1/2" - 4'x8"	19.2¢ " "
5/8" - 4'x8"	22.9¢ " "
3/4" - 4'x8"	27.0¢ " "

QUALITES NON SABLEES	
A PLANCHER	
5/16" - 4'x8"	10.1¢ pied carré
3/8" - 4'x8"	11.5¢ " "
1/2" - 4'x8"	15.6¢ " "
5/8" - 4'x8"	19.0¢ " "
3/4" - 4'x8"	22.4¢ " "

L'ACHAT DE DIX FEUILLES DONNE DROIT A UNE FEUILLE GRATUITE

## PRUNEAU INC.

2400 Bellefeuille TROIS-RIVIERES FR. 5-7747

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 h.00 A.M. A 10 h.00 P.M.

LORANGER ELECTRIQUE TV, LE PLUS GRAND CENTRE D'ECONOMIE DE LA REGION  
DONNE LA PLUS GROSSE ALLOCATION D'ECHANGE  
SUR LES APPAREILS DE TV et STEREO 1961

# Electrohome



Rodolphe LORANGER propriétaire

NOS REPRESENTANTS:

Marcel GUILLEMETTE  
gérant des ventes FR 6-2443

Paul-E. LORANGER  
FR 4-2680

Maurice MARECHAL  
FR 4-7477

SPECIAUX ECLAIR TV. USAGES GARANTIES

ELECTROHOME 21" \$59.

RCA VICTOR \$69.

ELECTROHOME \$79.

DU MONT \$79.

MOBILIERS

CUISINE, rég. \$199. .... \$79.

CHAMBRE, rég. \$299. .... \$169.

SALON, style scandinave, rég. \$379. .... \$239.

reg. \$289. .... \$139.

reg. \$249. .... \$129.

SPECIAUX ECLAIR

GENERAL ELECTRIC \$89.

ADMIRAL \$79.

ADMIRAL combiné TV, radio, pick-up \$139.

WESTINGHOUSE 24" \$149.



Catalina PLAN "MERITE"

AUCUN VERSEMENT COMPTANT  
AUSSI PEU QUE \$2.50 PAR SEMAINE  
36 MOIS POUR PAYER  
COMMENCEZ A PAYER EN 1961.

## LORANGER ELECTRIQUE-TV

93-97 FUSEY, Cap-de-la-Madeleine FR. 5-8951 - 4-4676

TELEPHONEZ ET UNE AUTOMOBILE PASSERA VOUS CHERCHER SANS AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART

LESSIVEUSES - SECHEUSES - POELES - REFRIGERATEURS - MOBILIERS de CHAMBRE - CUISINE - SALON - ETC.

**A la veille de leur rencontre avec l'hon. Jean Lesage**

**LES MEMBRES DE LA CORPORATION DU PONT FONT PREUVE D'OPTIMISME**

**Le premier ministre du Québec annoncerait de bonnes nouvelles**

Un grand optimisme règne au sein de la Corporation du Pont de Trois-Rivières. Ses membres sont d'avis que l'honorable Jean Lesage, premier ministre de la province de Québec aura d'heureuses nouvelles à leur transmettre, demain, alors qu'ils rencontreront le chef du gouvernement québécois en compagnie de son honneur le maire J.-A. Mongrain et d'une délégation de maires du Coeur du Québec.

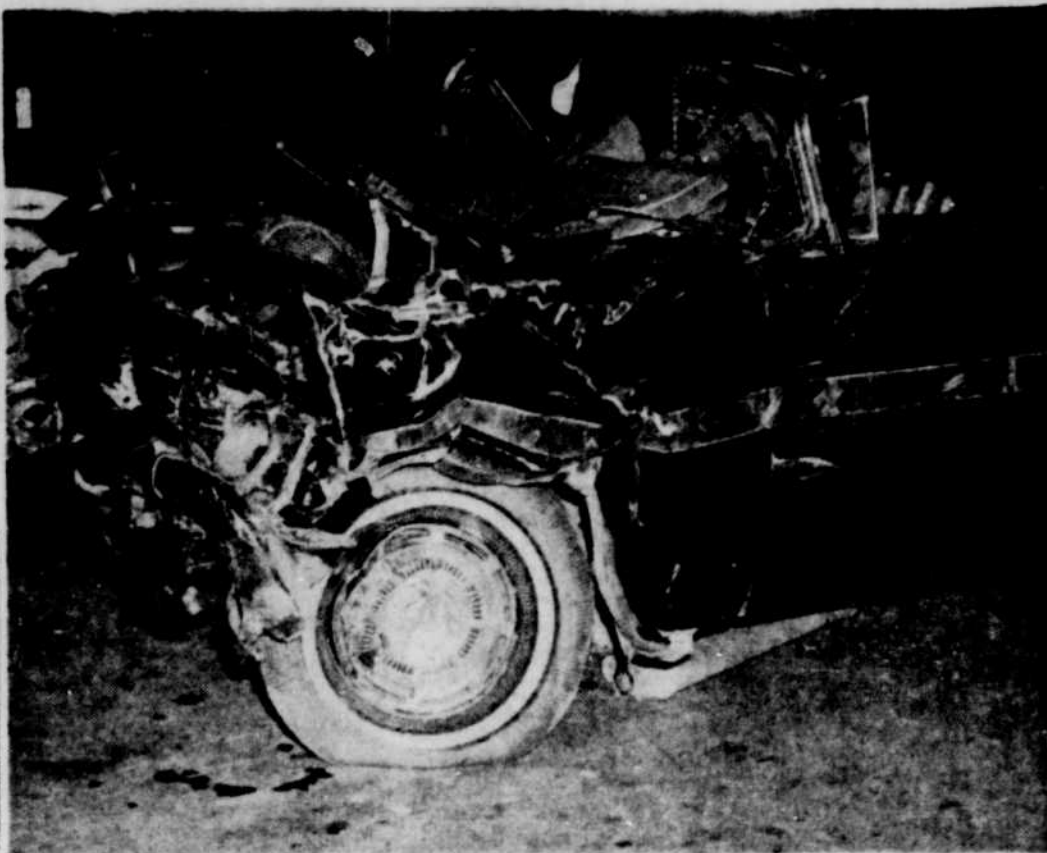
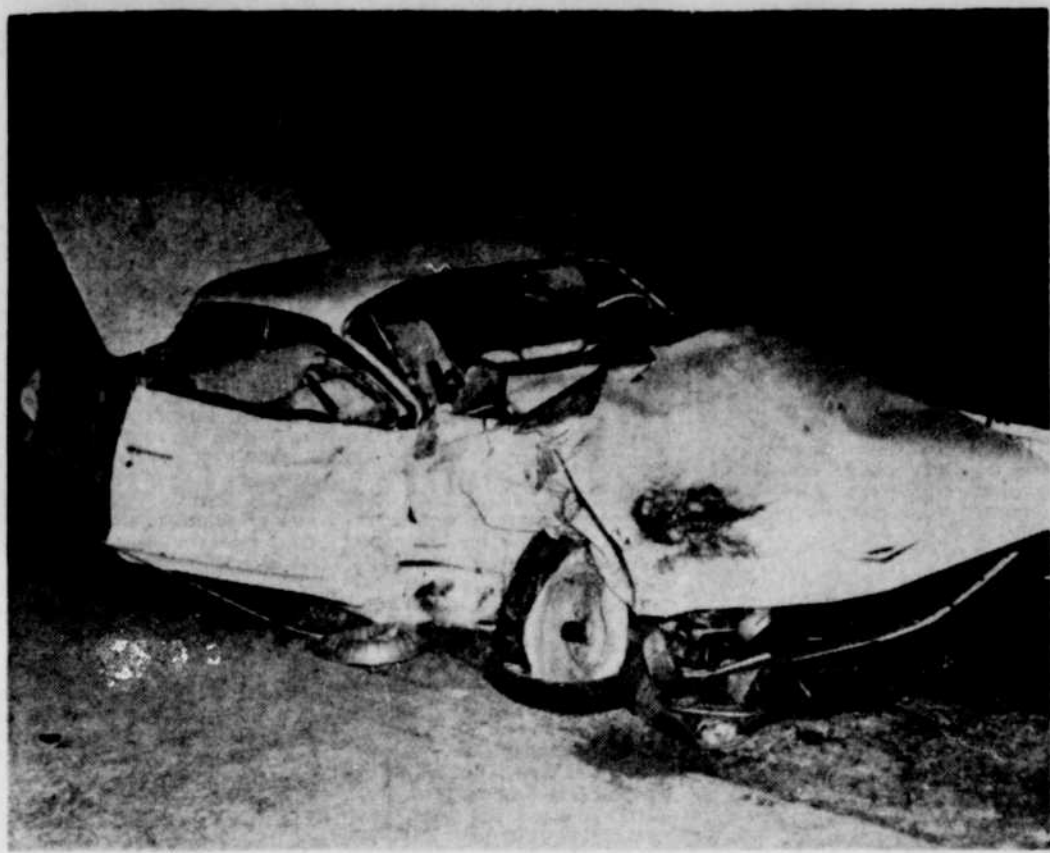
La signature d'une entente entre Ottawa et le gouvernement provincial en vue de la construction de la route transcanadienne a ravivé plus que jamais l'espoir des promoteurs du projet du pont.

Un membre de la Corporation du Pont a dit qu'en apposant sa signature au bas de l'entente intervenue entre Ottawa et Québec, l'honorable Bernard Pinard a donné le départ à un vaste programme de reconstruction du réseau routier de la province. Il croit, comme tous les citoyens de la région, que tout réaménagement du réseau routier doit englober la construction du pont sur le Saint-Laurent, à la hauteur de Trois-Rivières.

On croit donc que l'honorable Lesage aura une "nouvelle intéressante" à annoncer aux Trifluviens et aux maires de la région qui se rendront le rencontrer, demain.

Une atmosphère de confiance sans précédent s'est répandue sur la région, depuis quelque temps.

Plus que jamais, on a raison de répéter: "Le pont... nous l'aurons".



DEUX PERSONNES ont perdu la vie et six autres ont subi des blessures dans une violente collision survenue samedi soir, sur la route no 9, près de Daveluyville. Sur la photo de gauche, l'auto des victimes, qui n'avait pas encore 1.000 milles d'usage, est une perte complète. Sur la photo de droite, la voiture est complètement tordue. Les quatre occupants ont subi des blessures. D'après les deux photos, il est facile de juger de la violence du choc.

**Effroyable collision près de Daveluyville**

**Le bilan: 2 MORTS et 6 BLESSES**

Deux personnes ont perdu la vie et six autres ont subi des blessures plus ou moins graves, dans une collision entre deux automobiles survenue samedi soir, vers 8h.30, sur la route no 9 près de Daveluyville.

Les morts sont M. et Mme François-Philippe Beaulieu, du Boulevard Bernard à Drummondville. Ces derniers étaient accompagnés

de Claude Beaulieu et de Monique Brodeur du même endroit qui ont tous deux subi des blessures.

Les autres blessés sont MM. Claude et Yves Béland, Olivier Rocheleau et Jacques Borduas, tous quatre de St-Basile-le-Grand.

Tous les blessés ont été transportés à l'hôpital Hôtel-Dieu d'Arthabaska et sont par la suite retournés à leur domicile ou ont été transportés à l'hôpital de Drummondville. Les morts ont été transportés à la morgue de Victoriaville.

Les deux automobiles sont une perte totale. C'est la plus violente collision à s'être produite au cours de la dernière fin de semaine.

Les agents de la police provinciale ont fait les constatations d'usage.

**L'annexion (4)**

**Les deux municipalités voisines**

par Gerald GODIN  
Les nouveaux territoires que Trois-Rivières veut annexer sont trois fois plus étendus que la ville même.

La majeure partie du territoire de la Banlieue est particulièrement propice à l'implantation industrielle: le terrain est plutôt plat et son drainage en rendrait l'exploitation comme site résidentiel, très coûteux, à la plupart des endroits.

Quant au territoire de St-Michel-des-Forges, sa configuration en paliers se prête très bien au développement résidentiel.

La population en Banlieue est d'un peu plus de 2.500 âmes dont 1.234 sont contribuables. A St-Michel-des-Forges, la population est d'un peu plus de 1.300 personnes, dont plus de 400 sont contribuables.

droits: près des limites de Trois-Rivières autour de l'ancienne route Trois-Rivières-Montréal et à Val-Mauricie.

A St-Michel-des-Forges, la population s'échelonne le long des voies de communication de quelque importance. Un groupement s'est constitué dans la paroisse Ste-Thérèse.

La majorité de la population de la Banlieue et de St-Michel-des-Forges vit de Trois-Rivières, hormis 23 familles terriennes. La plupart du temps les résidents de ces municipalités travaillent à Trois-Rivières, et sont d'anciens Trifluviens qui ont préféré le calme de la campagne à l'animation du centre de la ville.

**Administrativement**

Les deux municipalités voisines, comme toutes les municipalités secondaires, ne peuvent offrir à leurs administrés que le minimum de services. Tout d'a-

**Aqueduc**

À la Banlieue, tous les contribuables, à quelques exceptions près sont desservis par l'aqueduc A St-Michel, environ 1-10 de la population l'est. Les neuf au-



(Photo Le Nouvelliste)

AU DINER REGIMENTAIRE OFFERT au commandant d'escadrille A.-O. Dumas, ex-commandant de l'Unité de Radar 2453, samedi soir. De gauche à droite le lieutenant de section Helen Jensen, président du mess des officiers, le lieutenant de section Gilles Johnson, commandant de l'escadrille des Cadets de l'Air, le lieutenant-colonel Roland Gauthier, nouveau commandant du Régiment des Trois-Rivières, le chef d'escadrille, André-O. Dumas, invité d'honneur, le chef d'escadrille, Elzéar St-Arnault, commandant de l'escadrille de radar, S.H. le maire J.-A. Mongrain, de la cité de Trois-Rivières, et l'aumônier catholique, M. l'abbé Armand Lamy.

**Au Cap-de-la-Madeleine**

**Le directeur Lachance fier des succès de la brigade scolaire**

Le directeur de la police du Cap-de-la-Madeleine, M. H. Raymond Lachance, convoqué en fin de semaine, les membres de la brigade scolaire afin de leur donner de nouvelles directives et de reviser leur équipement. Il se déclarait très satisfait et fier de cette organisation,

qui sert en même temps à l'éducation civique des jeunes. La brigade scolaire du Cap est composée d'adultes, pour la plupart des hommes d'un certain âge, qui se dévouent auprès des enfants sans salaire fixe, mais sous forme de récompense par un comité formé en partie par

la ville et par la Commission scolaire. C'est le capitaine Emile Ancell qui leur sert d'agent de liaison.

Il faut souligner le sérieux de ces hommes qui se dévouent trois heures et demie par jour pour sauvegarder les enfants.



(Photo Le Nouvelliste)

A LA REUNION DES membres de la brigade scolaire du Cap-de-la-Madeleine, assis de gauche à droite, MM. Alfred Godin, brigadier, Liguori Tremblay, brigadier, le capitaine Emile Ancell, agent de liaison, Camille Tremblay, directeur du comité, Paul Malo, vice-président du comité, Elphège Matteau, commissaire d'écoles et directeur du comité, Jean-Louis Lafontaine, président et le directeur H.-Raymond Lachance. Debout, les brigadiers Arthur Bédard, Onésime Houde, J.-D. Buisson, Arthur Lemire et Armand Audy.

**En marge de la campagne Caritas**

**La population sollicitée dans une proportion de 60 pour cent**

M. Jean-Paul Ramsay, secrétaire-général de la Fédération des Oeuvres, nous apprenait, hier soir, après la journée consacrée à la campagne éclair, que 60% de la population avait été visitée et que de plus il était très difficile de fournir un chiffre même approximatif, sur le montant recueilli à date.

M. Ramsay invite les sollicitateurs à compléter leur travail le plus tôt possible, principalement en ce qui a trait aux personnes qui n'ont pu être vues hier.

**Reunion**

La paroisse St-Sacrement fera sa campagne éclair, mardi après-midi. A cet effet, une réunion aura lieu, ce soir, au sous-sol de l'église paroissiale pour préparer les équipes qui passeront par les demeures.

**Le chef d'escadrille Dumas fêté par l'Unité de Radar**

C'est dans la plus pure tradition d'élégance et de courtoisie que les officiers de l'Unité de Radar 2453 ont offert, samedi soir, au chef d'escadrille A.-O. Dumas, dont le terme d'office se termine, un dîner régimentaire au mess des officiers de l'Aviation Royale Canadienne, rue Hart.

Le Lt. de Section Helen Jensen a présenté au chef d'escadrille Dumas, son sabre d'ordonnance, une magnifique pièce d'orfèvrerie. Le sabre du commandant qui est le signe visible de son autorité, demeure généralement propriété de l'unité militaire. Cette fois, l'ex-commandant le conservera en souvenir - un souvenir de haute valeur. A Mme Dumas, on a remis une magnifique gerbe de roses rouges.

Au nombre des invités de marque, on comptait S. H. le maire J.-A. Mongrain, de la cité de Trois-Rivières, le Lt.-Col. Roland Gauthier, commandant du Régiment des Trois-Rivières, le Lt. de Section Gilles Johnson, commandant de l'Escadrille des Cadets de l'Air, de Trois-Rivières, le président du Mess des Officiers, le Lt. de Section Hélen Jensen, et autres. La soirée était présidée par le chef d'escadrille Elzéar St-Arnault, commandant de l'Unité de Radar 2453.

M. Dumas, qui vient d'entrer dans la politique municipale, a accompli une tâche considérable dans le développement de l'unité de radar de Trois-Rivières, et l'hommage dont il a été l'objet, samedi soir, témoigne éloquemment de l'affection dans laquelle le tiennent ceux qu'il a fait bénéficier de son expérience et de son dynamisme.

Le maire Mongrain a déclaré à cette occasion que c'est l'aviation perdait son commandant local, la cité de Trois-Rivières gagnait un échevin". Le maire a ajouté entre autres choses que l'unité locale de radar était un effectif pour notre ville et qu'il ne fallait rien négliger pour que cet actif soit permanent chez nous.

A 8 h.30, les épouses des invités avaient été conviées à un cocktail. Après avoir rencontré le groupe des invités, S. H. le maire et Mme Mongrain durent prendre congé, étant invités à un bal au club Lavolette. Le cocktail fut suivi d'une danse au mess des officiers.

**WHIST CE SOIR**  
A LA SALLE DE LA GARDE STE CECILE, RUE HERTZ  
Entrée: 35¢  
CADEAUX SURPRISES.

**PRETS**  
de \$100 à \$5000  
accordés en un jour  
contre votre signature  
Période de remboursement de 30 mois pour les prêts  
Protection d'assurance-vie disponible. Pour tous renseignements appeler:  
Maurice Terroux  
Frontenac 5-4974  
218 rue des Forges  
**COMMUNITY FINANCE**  
Compagnie entièrement canadienne

LA PLUS MODERNE  
AU COEUR DU QUEBEC  
**IMPRIMERIE IDF**  
DES FORGES  
865 Ste-Marguerite  
Trois-Rivières  
FR 5-4911

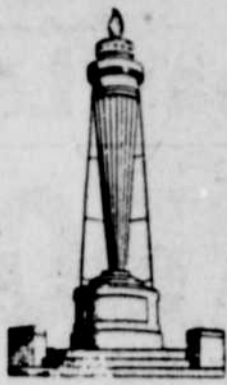
**PAUL LAMBERT**  
Spécialité  
**COUVERTURES REPARATIONS**  
Briques - Pierres - Blocs  
790 Godbout Tél. 6-6825

# Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par le Nouvelliste Incorpo-  
FONDS LE 26 OCTOBRE 1928

TROIS-RIVIERES, 500, rue St-Georges Téléphone: FR 2-2521  
SHAWINIGAN, 432, 4e Rue Téléphone: LE 7-1001  
GRAND-MERE, 209, 4e Avenue Téléphone: LE 8-3347

LA TUQUE, 514, rue Commerciale Téléphone: LA 3-4547  
LOUISVILLE, 75-A, rue St-Laurent Téléphone: CA 8-4033  
NICOLET, rue Léon XIII Téléphone: 913



Autorité comm. env. postal de deuxième classe  
Ministère des Postes, Ottawa

Coût de l'abonnement	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
par poste rural au Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camiolet	5.50	3.00	2.00	1.25
Coût de l'abonnement par poste au Québec, LA OU IL Y A livraison par camiolet	5.00	2.50	1.50	1.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Québec, LA OU IL Y A livraison par camiolet	5.50	3.00	2.00	1.25
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Québec, LA OU IL Y A livraison par camiolet	5.00	2.50	1.50	1.00

Par expéd. et par camiolet 0.50 la copie du lundi au vendredi 0.10 " " le samedi

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

Le Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des épreuves, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

TROIS-RIVIERES, LUNDI, LE 31 OCTOBRE

## Notre assurance-hospitalisation sera très simple et efficace

Comme on l'avait annoncé plus tôt, l'assurance-hospitalisation sera en vigueur le 1er janvier prochain. Suivant des renseignements fournis par le ministre de la Santé, l'honorable Alphonse Couturier, l'hospitalisation sera gratuite pour tous ceux qui occuperont la salle commune. Ceux qui désireront une chambre privée ou semi-privée devront acquiescer la différence entre le tarif fixé pour la salle commune et le montant fixé par l'institution.

Ce qui satisfiera davantage encore les contribuables, c'est qu'aucun impôt ne sera prélevé pour la mise en vigueur du système. Le résultat sera sans aucun doute une simplification de la procédure de l'Assistance publique, puisqu'on n'aura plus à y avoir recours en ce qui concerne l'hospitalisation. Il y a lieu de noter aussi que les indigents ne seront pas les seuls à profiter de la loi puisque tous les malades, quelles que soient leurs ressources financières, verront s'alléger le coût de leur séjour à l'hôpital du montant accordé par le gouvernement à tous sans exception.

Le mécanisme de la loi sera donc infiniment plus simple qu'on ne l'avait d'abord supposé. La mise en application de l'assurance-hospitalisation suscitera-t-elle une ruée vers les hôpitaux comme on l'avait présumé? Peut-être pas dans les proportions qu'on avait imaginé. Car il y a déjà longtemps que les malades prennent le chemin de l'hôpital au

lieu de se faire soigner chez eux. Depuis longtemps les médecins font hospitaliser leurs patients lorsqu'il s'agit d'une affection sérieuse. Le traitement peut être appliqué avec beaucoup plus de soin et de succès. Le personnel hospitalier peut déceler à point les moindres complications, et les conditions hygiéniques répondent de façon absolue aux nécessités de la cure.

Les malades auront le choix entier du médecin, sauf dans les cas où les hôpitaux ne permettent pas à d'autres médecins que ceux de leur institution d'y exercer leur profession. Cette restriction n'est pas nouvelle d'ailleurs. Il en est ainsi depuis à peu près toujours. Comme tous les hôpitaux sont appelés à participer à l'application de cette loi, il suffira d'aller à l'hôpital où son médecin a l'habitude de dispenser ses soins.

Dans certains cas, le coût du transport d'un hôpital à l'autre sera défrayé. Le Dr Couturier a déclaré que, même ceux qui séjourneront à un hôpital de Boston profiteront de la loi, suivant la base établie pour tous les malades.

Dans le cas de certains malades comme les internés, les tuberculeux et les incurables, le gouvernement continuera à se servir de la loi de l'Assistance publique. Un fonds spécial servira au paiement de ce genre d'hospitalisation.

On doit appeler ici que le montant de base versé pour tous les malades hospitalisés ne sera pas entièrement déboursé par la province, puisque le gouvernement fédéral assume une partie du coût de ce programme, comme dans toutes les autres provinces.

A une délégation du Conseil central des oeuvres de Québec, le Dr Couturier a déclaré que tout sera fait afin d'empêcher que l'application de cette loi ne heurte en rien les convictions et la formation sociale de la population de la province. On se demande en effet comment de tels inconvénients pourraient survenir puisque les malades auront le choix de leur médecin et qu'ils seront traités dans les mêmes hôpitaux que par le passé et par les mêmes personnes.

Le ministre a révélé que son personnel verrait à entreprendre, dès le mois de décembre une campagne publicitaire dans la province et de lui permettre de profiter pleinement de la loi sans qu'on ait à regretter aucun abus.

La mise en application de ce nouveau système rencontrera certainement les vœux de la population qui y trouvera une nouvelle raison de sécurité, de confiance et de bien-être. La méthode choisie par les autorités est certainement la meilleure qui pouvait être découverte dans les circonstances.

## Nécessité de pousser l'éducation

Les problèmes d'éducation occupent de plus en plus l'attention du public. Les commissaires d'écoles s'intéressent de plus près aux questions qu'ils ont à résoudre et ils considèrent tous les aspects de leur mission, non seulement celui qui consiste à administrer sagement les deniers qu'ils perçoivent des contribuables mais aussi le côté pédagogique dont ils sont également chargés.

Il faut attribuer cette orientation à l'influence exercée par l'Association des commissions scolaires qui tient ces jours-ci des congrès régionaux en attendant les assises générales qui auront lieu dans une quinzaine de jours. La réunion tenue ces jours derniers à Saint-Paulin groupait les commissaires d'écoles du comté de Maskinongé. On y a révélé qu'une seule des commissions du comté possède une convention collective avec ses instituteurs. C'est celle de Louiseville. Mgr Paul Gaudet, P.D., aumônier du groupe, a souligné cette anomalie. Les conditions d'engagement et les salaires sont donc fixés plus ou moins au gré de la fantaisie, et il est possible que certaines paroisses soient privées d'éducateurs tandis que d'autres seraient dans l'obligation de payer des rémunérations beaucoup plus élevées pour conserver les titulaires actuels ou en obtenir d'autres.

C'est de la surenchère. Une convention collective générale, établissant des conditions identiques pour toutes les commissions scolaires d'un comté, et même d'un diocèse comme le nôtre, en établissant des catégories suivant le caractère de la localité: cité, ville, village, aurait pour effet d'apporter un élément de stabilité dans le personnel enseignant et de rendre justice à tous.

Un problème encore plus urgent que celui-ci est de pousser l'enseignement bien au-delà de la neuvième année à laquelle s'arrêtent aujourd'hui les écoles rurales. Mais il faudra pour cela en venir à la formule de l'école régionale adoptée déjà par plusieurs localités. Tant que tous les jeunes n'auront pas la chance d'atteindre au moins la onzième année, nous ne saurons être satisfaits. C'est le minimum à atteindre pour tous.



Les bouleaux chevelus

## La navigation d'hiver réduira le chômage

L'un des moyens les plus efficaces de combattre le chômage saisonnier, ce serait de favoriser la navigation d'hiver. La rareté du travail au cours de l'hiver vient souvent d'un préjugé ou d'une habitude et même dans certains cas du manque de courage ou d'imagination.

La fermeture des chantiers de construction dès que surviennent les premiers froids ne suscitait dans le passé aucune réaction. Mais chacun sait aujourd'hui que le chômage pendant plusieurs mois de tous les employés de la construction était une injustice pour ces derniers.

On peut ajouter que personne ne profitait de cette habitude, qu'au contraire, l'entrepreneur et le futur occupant de l'immeuble souffraient préjudice de cette situation.

Aujourd'hui que le travail d'hiver est admis, on s'aperçoit qu'il est possible d'étendre cette activité à tous les secteurs de l'économie. Prenons le cas de la navigation. Il a été prouvé qu'elle est possible jusqu'aux Trois-Rivières. Nous n'en avons profité que peu au cours des deux dernières années, mais il serait possible d'en multiplier les avantages au cours de l'hiver prochain. Dans le seul port de Québec, au cours de l'hiver dernier les débardeurs ont gagné \$511,000 grâce à la navigation d'hiver. Et que dire des maisons d'affaires qui ont approvisionné ces navires et des équipages qui ont séjourné dans la vieille capitale?

On voit que la navigation d'hiver est de nature à favoriser considérablement la vie économique. Il serait possible d'accroître ces avantages si plusieurs bateaux hivernaient dans le bassin dans l'intention de les soumettre aux réparations annuelles. Ces travaux auraient pour effet de procurer d'intéressants contrats à des ateliers locaux et de l'emploi à de nombreux employés.

Des démarches en ce sens ont été entreprises auprès du ministre des transports, l'honorable Léon Balcer. Souhaitons qu'elles obtiennent le succès anticipé. Il faut par tous les moyens possibles procurer de l'emploi aux travailleurs et stimuler le rythme des affaires aux Trois-Rivières.

## Initiative dont on doit se réjouir

Il y a près d'un quart de siècle, un professeur d'un de nos collèges nous soulignait la grande valeur documentaire des publications du gouvernement fédéral et même du gouvernement provincial. Il formulait, à la même occasion, l'espoir de voir nos maisons d'éducation y recourir plus souvent et de les mettre à la disposition de leurs élèves.

S'est-il depuis accompli un grand progrès en ce domaine? Nous en doutons et nous croyons que ces importantes sources demeurent toujours plus ou moins fermées à notre jeunesse. Si on peut dans une certaine mesure blâmer ceux qui la dirigent, il n'en demeure pas moins qu'Ottawa a eu bien peu le souci de les faire connaître.

Aussi est-ce avec joie que nous avons appris de l'imprimeur de la Reine, M. Roger Duhamel, journaliste et écrivain, l'ouverture prochaine dans la Métropole d'une librairie qui verra à faire connaître mieux les publications du gouvernement fédéral.

Selon M. Duhamel les Canadiens français se retiennent moins souvent que leurs compatriotes de langue anglaise aux nombreuses publications d'Ottawa. "Ils ne semblent pas se rendre compte, dit-il, de la véritable source de documentation qui peut être obtenue à un coût très peu élevé."

Tous ceux-là qui ont fréquenté l'Annuaire du Canada — un gros volume de plus de 1,500 pages — très riche de statistiques et de graphiques reconnaîtront avec M. R. Duhamel que les Canadiens français, pour une raison ou une autre, se privent d'une riche source où puiser pour connaître la vie économique, industrielle et sociale de leur pays. Les écrivains étrangers, qui étudient le problème canadien, n'hésitent pas à y recourir. Et quand on consulte la liste des publications qui sortent de l'imprimerie de la Reine, on demeure surpris de leur nombre et de la remarquable étendue des problèmes qu'on y aborde.

Pourquoi ne profiterions-nous pas pleinement de cette précieuse source de renseignements?

## Au Centre Marial International de Nicolet

par le Commandeur ROGER BRIEN, S.G.G., de l'Académie canadienne-française Directeur du Centre Marial Canadien et de la Revue internationale MARIE

Le premier Congrès marial panaméricain Il y a deux mois, je recevais une lettre et une importante documentation de Son Eminence le Cardinal Antonio Caggiano, archevêque de Buenos Aires. "Le distigué Prince de l'Eglise m'apprenait qu'en novembre se tiendrait dans sa ville archiepiscopale le premier congrès marial panaméricain. Chaque année, un Congrès, dans un pays ou l'autre des deux Amériques, accentuerait le travail de l'année précédente, avec dynamisme, lucidité. Ce qui me plait souverainement, c'est que les responsables ont décidé de démasquer le communisme, ses visées en Amérique Latine et dans le monde. On ne s'attaquera pas à des personnes, évitant ainsi les excès de tout nouveau Mc-Cardisme. Il n'est jamais permis de susciter des chasses aux sorcières. Mais sur ce terrain, soyons loyaux et ouvrons les yeux. L'ennemi est dans la place, comme il est partout dans le monde. L'infiltration communiste universelle n'est pas un mythe, et ceux qui ont peur pour eux-mêmes, pechent par manque de vérité et de justice, se font entendre, ne rendent certainement pas service à l'humanité, au monde libre. Heureusement que des milieux intellectuels et artistiques ont tous, bien loin de là, ne sont pas des traitres, montent des voix qui dénoncent les hypocrisies du communisme. Il ne s'agit pas de faire de l'anticommunisme négatif, comme cela s'est pratiqué, même chez nous, mais d'assumer notre responsabilité de chrétiens libres, épaulant leur Mère l'Eglise qui seule, comme elle a toujours eu le courage de dénoncer les tyrans de tout poil, qu'ils s'appellent Hitler ou Staline, n'a jamais trahi l'humanité. Répondant à Jean-Paul Sartre, dans Carrefour, sous le titre: "Les universitaires", nous ne sommes pas tous des traitres. M. Henri Maréchal, professeur à la Faculté de Droit de Paris, écrit: "Le civisme est une attitude commandée par un sentiment; ce sentiment, c'est l'amour de la patrie. Le civisme pour un Français, c'est la fidélité à la France". Voilà ce que vous ne voulez pas dire, parce que vous voulez ignorer la patrie et la France". MM. Roland Mousnier, professeur à la Sorbonne et Jean Savard, professeur à la Faculté des Sciences de Lille ont parlé dans le même sens. La magnifique et si courageuse déclaration de l'Evêque français situe le problème à son vrai niveau. Ici, notre Evêque a toujours guidé le pays avec cette hauteur désintéressée et lucide de vision. A une réunion de jeunes intellectuels qui ont pris l'habitude de cracher sur toutes nos valeurs sacrées, dans un pays qui leur accorde toutes les libertés (ce qui ne se fait pas en Russie bolchévique, Pasternak en a su quelque chose), dans les pays dominés par le communisme que tant d'intellectuels, hélas! d'autres nations flattent, comme des dieux, alors que la jeunesse courageuse de ces pays cherche à ébranler la tyrannie, on a été jusqu'à demander la laïcisation pure et simple de l'enseignement. La France que nous aimons tant, vient à peine de se libérer de cet anticléricalisme bête qui a anéanti tant de ses forces vitales. Jeunesse de mon pays, adultes lucides, ne répétez pas les erreurs de l'histoire. L'humanité a faim et soif de vivre autre chose que les scandales et macabres boucheries du communisme. Pourquoi donc la jeunesse de Hongrie s'est-elle

## Quatre élections partielles

Aujourd'hui par la Presse Canadienne

Quatre élections partielles, dont le résultat pourrait tenir lieu de ballon-pilote servant à déterminer la direction du vent politique, auront lieu lundi dans trois provinces de l'Est du Canada.

Ces élections se tiendront plus précisément dans les circonscriptions ontariennes de Peterborough et Niagara Falls, le comté québécois de La Belle et l'arrondissement de Royal au Nouveau-Brunswick. Le résultat du vote aura néanmoins une portée négligeable sur la position des partis à la Chambre des Communes puisque les conservateurs progressistes y détiennent une majorité sans précédent.

Par ailleurs, la marche des élections sera étroitement surveillée puisqu'elle donnera, à toutes fins pratiques, des indications sur la cote de popularité du gouvernement après trois années de pouvoir et sur le sort fait par l'électorat aux partis libéral et social-démocrate. Ce dernier, comme on le sait, doit bientôt se fusionner au CTC en vue de former un nouveau groupe politique.

Le chômage Les bureaux de scrutin seront ouverts de 8 heures du matin à 6 heures du soir, heure normale de l'Est.

Tous les sièges à l'exception de celui de Niagara Falls étaient détenus par des conservateurs. Le siège de Niagara Falls a été occupé pendant sept ans par M. William Houck, qui était d'appartenance libérale et qui est décédé en mai dernier.

Le chômage aurait été le (Suite à la page 21)

Le premier Congrès marial panaméricain fait tuer dans sa splendide révolution que le mensonge et la perte de la vie. Ma revue mondiale MARIE n'a jamais eu peur de dénoncer le communisme qui ne peut vaincre, car la Vierge Marie le terrassera, à l'heure de Dieu, et peut-être plus vite qu'on le pense. Si je n'aime pas le clericalisme, je n'aime pas davantage l'anticléricalisme: un chrétien se doit de défendre sa Mère l'Eglise, de se tenir debout avec courage pour laisser aux siens autre chose qu'une foire d'idéologies mortelles. Nos chefs de gouvernement voient clair. Bravo! Dans MARIE de Noël, je publie la lettre du Cardinal Caggiano. Je suis pour la promotion du laïc et non pour la laïcisation. Voilà ma position, et je la tiendrai jusqu'au bout, dans un grand amour de tous mes compatriotes et de notre peuple qui doit rester fier de sa foi et de sa langue. Nous n'avons pas à rougir de ces deux réalités si belles et si saines qui font notre grandeur, dans un monde qui a par trop renié Dieu. Soyons progressifs, bien XXe siècle, jouant notre rôle humain à tous les échelons de la société, comme des chrétiens conciliants, justes, tolérants, oui, mais ayons pour l'Eglise l'amour et la reconnaissance que nous lui devons. Pour tout renseignement sur la revue internationale MARIE, veuillez vous adresser à: Marie, Centre Marial Canadien, Nicolet, P.Q.

**BUVEZ**

# TOPSU

**LE BREUVAGE AU CHOCOLAT**

**chaud**

**CRÉMERIE DES TROIS-RIVIERES**  
700, rue RADISSON Téléphone FR 4 6768 LTÉE

## Le village natal du Pape n'a pas changé

Par FRANK BRUTTO

**SOTTO IL MONTE (PA)** — Dans ce petit village où naissait il y a 78 ans, le pape actuel, toute la basse-cour se promène encore en toute liberté dans les rues et sur les places publiques. Et, au-dessus des têtes des passants, la lessive sèche au soleil sur tout un réseau de cordes à linge tendues d'un côté à l'autre de la rue. Les choses ont bien peu changé depuis le jour où un des fils de la ville fut élevé au rang suprême de souverain pontife de l'Eglise catholique, chef spirituel de plus de 800,000,000 millions de fidèles. Aujourd'hui les touristes font un détour pour voir ce paisible petit coin des Alpes dont le nom signifie littéralement — "Au pied du mont". Mais toutes ces visites ont occasionné des frais à SOTTO IL MONTE. Le maire de la petite ville de 1,780 habitants, Pier Carlo Carrasini, explique la chose: "Nous avons même encouru des frais pour améliorer la route et les rues et construire une place pavée devant l'église où Angelo Giuseppe Roncalli fut baptisé. Cependant il ne faudrait pas croire que SOTTO IL MONTE est devenu pour cela un centre de tourisme, au contraire, nous sommes demeurés des fermiers bien simples, comme nous l'avons toujours été".

Plusieurs petits-enfants Et cela s'applique même à la famille Roncalli, qui compte trois frères du pape. Avec les enfants et les petits-enfants le clan Roncalli compte une cinquantaine de membres, répartis entre les trois grandes fermes. Presque toute la population s'occupe d'agriculture, à part quelques centaines de villageois qui prennent le train ou l'autobus chaque matin pour aller travailler à l'extérieur. La seule industrie locale est une petite filature qui emploie une trentaine de femmes. Dans tout SOTTO IL MONTE on ne compte que sept automobiles.

Mais dans chaque maison, dans chaque boutique, on trouve au moins une photo du pape, le fils de cultivateur qui devint souverain pontife.

Le maire se souvient encore du soir de l'élection de Jean XXIII. Il n'y a que deux appareils de télévision dans le village — chez le maire et l'autre au bistro principal et il semble que toute la population était centrée autour de ces deux points.

"Quand la nouvelle a été diffusée, dit le maire, il a suffi d'entendre les deux prénoms, Angelo Giuseppe, puis on ne pouvait plus rien saisir... et fut une formidable explosion de joie. Les gens avaient la larme à l'oeil. Toute la nuit a été illuminée par un feu d'artifice qui n'est terminé qu'au petit jour".

Bon accueil Mais le calme est revenu maintenant. Sur la maison où naquit le pape, un écriteau rudimentaire dit simplement "Dove Nacque il Papa".

Agriculteur toute sa vie "Bien sûr je suis resté agriculteur, c'est ce que j'ai été toute ma vie".

Mais sa vie n'est plus aussi tranquille depuis l'élection de son frère à la papauté.

"Il en vient toujours de nouveaux depuis le jour bœni où Giuseppe fut choisi. Des gens qui n'ont jamais vu de ma vie — riches ou pauvres — ils posent des questions, ils demandent des faveurs de toutes sortes. Voyez un peu: un pauvre homme s'est présenté ici et m'a demandé de lui donner 500,000 lire — environ \$850 —. Ciel, si j'avais autant d'argent j'aurais donné ma bêche et je me mettrais à la retraite".

Les deux autres frères du pape, Giuseppe, 66 ans et Alfredo, 71 ans, travaillent au champ eux aussi. Zaverio partit les rejoindre.

L'église Santa Maria date de 1480, et Don Pietro Bosio en est le curé actuel. Il se souvient que, tout jeune encore, Angelo Roncalli faisait 30 milles à pied chaque semaine pour se rendre à l'école de l'évêché, à Celana, de l'autre côté de la montagne. "Il est allé beaucoup plus loin par la suite, dit Don Pietro, mais il aime encore son village".

**MAUX DE DOS et douleurs RHUMATISMALES**

Après 25 ans, beaucoup d'hommes et de femmes souffrent de troubles rhumatismaux. Les douleurs et les bariéris irritent souvent les yeux, irritent la gorge et vous souffrent de maux de dos, douleurs rhumatismales, arthritiques, sciaticques ou névralgies. Des milliers de personnes ont souffert de ces douleurs et ont obtenu un soulagement immédiat grâce à OXYTEL, anti-inflammatoire rapide et efficace. Les reins fonctionnent mieux, la douleur disparaît et la santé revient. Vous vous sentirez reposés et fortifiés. Prenez OXYTEL chez votre pharmacien aujourd'hui.

De quoi avez-vous le plus besoin?

**VOUS POUVEZ EMPRUNTER À PEU DE FRAIS GRÂCE À LA CAISSE DE PRÊTS BNE**

et rembourser votre emprunt par versements mensuels adaptés au budget familial

Oui, vous pouvez emprunter à La Banque de Nouvelle-Écosse, pour toute bonne raison: pour acheter une voiture ou en financer le solde impayé, pour meubler votre nouvelle maison ou une nouvelle pièce, pour payer vos impôts ou vos primes d'assurances, pour consolider vos dettes ou pour régler des comptes de médecin ou de dentiste.

Votre prêt sera protégé par une assurance-vie sans frais supplémentaires de votre part.

**LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE**  
BUREAUX PARTOUT AU CANADA AINSI QU'À L'ÉTRANGER  
Gérant: Succursale de Trois-Rivières, G. L. Leroux.



(Photo Le Nouvelliste)

AFIN DE PROTEGER le fond de la piscine St-Marc contre la neige et les froids de l'hiver une équipe d'employés municipaux travaille à y déposer une bonne quantité de foin qui y reposera jusqu'à son retour de la belle saison.

## Entrée à l'École d'Agriculture de Saint-Barthélemy mercredi

Saint-Barthélemy — L'École d'Agriculture de Saint-Barthélemy ouvrira officiellement ses portes, le mercredi, 2 novembre prochain, pour le terme 1960-1961.

Les inscriptions, à date, totalisent 62 élèves. Ces étudiants viennent de sept comtés, notamment Maskinonge, Berthier,

Joliette, l'Assomption, Montcalm, Saint-Maurice, Lavolette. D'érudits professeurs dirigent les cours.

L'an dernier, un total de 64 étudiants étaient inscrits à ces cours; le nombre d'inscriptions de cette année peut encore augmenter.

Le directeur de l'institution est le R.P. Lucien Comtois, c.s.v. et l'économiste et responsable au recrutement est le dévoué Père G. Thériault, c.s.v.

## Les religieux fêtent leur patron

Saint-Barthélemy (M.B.) — Tout récemment, les religieux de l'École d'Agriculture célébraient la fête de leur patron, Saint Viateur.

Pour la circonstance, le R.P. Lucien Comtois, C.S.V. directeur de l'École d'Agriculture, a célébré une messe basse, à 11 hres, en l'église paroissiale. Les élèves de l'École Dusablié y assistaient.

Le chant était exécuté par la chorale de l'École Dusablié et les élèves du Couvent étaient aussi présents. Un film des plus intéressants couronnait cette journée patronale.



Mlle Thérèse Ouellet, professeur d'enseignement ménager à l'école secondaire Marguerite-Bourgeois, de Québec et employée de la Commission scolaire de la vieille capitale, vient d'être élue au poste de conseillère du syndicat des instituteurs et institutrices de Québec. Mlle Ouellet est la fille de M. et Mme Daniel Ouellet, de St-Léonard d'Aston.

## Homme trouvé sans vie à St-Sylvere

Une macabre découverte a été faite samedi midi à St-Sylvere. M. René Rousseau a été trouvé sans vie près de son domicile, dans le rang "Township" près de cette localité.

Il y avait un fusil de chasse près du corps. M. Rousseau était âgé de 23 ans et était le fils de M. Emile Rousseau.

La dépouille mortelle a été transportée à la morgue Gaston Gaudette de Ste-Grégoire. Lors de l'enquête du coroner, le Dr Thibodeau de St-Grégoire, coroner du district de Nicolet, a institué un cas de recherche.

## Un moyen moderne pour vaincre LA CONSTIPATION

A l'approche d'un certain âge, il est imprudent de négliger l'irrégularité causée par une nourriture pauvre en "volume". Fort heureusement, il existe un moyen sûr et agréable pour y remédier.

Complétez simplement votre régime par un aliment donnant le "volume" indispensable à une régularité normale. Autrement dit, mangez un peu d'All-Bran Kellogg chaque jour.

L'efficacité de l'All-Bran Kellogg s'explique facilement. C'est du son entier — or, le son est la meilleure source naturelle de "volume". Une demi-tasse d'All-Bran Kellogg, prise quotidiennement avec du lait, aidera votre organisme à rester régulier.

Régalez-vous avec de l'All-Bran Kellogg pendant 10 jours — et voyez comment cela vous réussira.



(Photo Studio Côté)

LE NOUVEL EXECUTIF DE L'ASSOCIATION des élèves de l'École des Métiers de Louiseville. De gauche à droite, Claude Bellese, secrétaire; Paul Landry, trésorier; Gérard Lacombe, président et Via-cour Bellemare, vice-président.

## Prise de surplus par les Chevaliers de l'Autel

doux, frais, brûle uniformément



38¢ prix suggéré — toutes taxes comprises

Louiseville — Nos "Chevaliers de l'Autel" ont assisté à une touchante cérémonie, dimanche soir, alors qu'une prise de surplus a eu lieu, à l'église paroissiale, cette cérémonie remplaçant l'office des vêpres.

M. l'abbé Josaphat Baril, curé a présidé à cette fête des Chevaliers de l'Autel de notre ville. Près de 90 jeunes, de la 4e à la 11e années inclusivement, sont officiellement proposés au service des autels pour l'année en cours et ont prononcé la promesse de fidélité aux engagements contractés.

A l'occasion, la petite maîtrise de l'École secondaire Saint-Louis a exécuté le chant et l'orgue était touché par le Rév. Frère directeur du Collège.

Après la cérémonie, le comité protecteur, ainsi que la direction du sanctuaire, composée du R.F. Roger Beaupré et de son assistant, le R.F. Elphège-Marie Poudrier, étaient heureux de rencontrer les parents de nos Chevaliers de l'Autel et de leur offrir une légère collation.

Nous désirons remercier la population de Louiseville pour l'intérêt qu'elle apporte à nos Chevaliers de l'Autel. Hier soir, une assistance des plus considérables s'est rendue à cette impressionnante cérémonie pour voir ces jeunes, dont le rôle consiste à remplacer les

(Suite à la page 14)

## IL FAUT FAIRE DE LA PLACE

Continuant notre politique d'offrir toujours ce qu'il y a de plus nouveau à notre clientèle, nous avons fait nos arrangements pour que tous les plus récents modèles 1961 soient à notre magasin d'ici une semaine. C'EST POURQUOI IL NOUS FAUT ECOULER

# EXTRAORDINAIRES AUBAINES VENTE d'ECOULEMENT

MEILLEURES CONDITIONS DE CREDIT I

Cournoyer & FILS

ETALAGE DU PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES

UNE VRAIE PARADE D'AUBAINES - QUANTITES LIMITEES A CES BAS PRIX LES ECONOMIES, C'EST VOUS QUI LES REALISEREZ.

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE PARTOUT A L'EXTERIEUR DE LA VILLE.

## LES MODELES 1961 S'EN VIENNENT!

Nous sommes forcés d'écouler. Nos planchers sont bondés de marchandise qu'il nous faut vendre à tout prix pour faire place aux nouveaux modèles.

## LIQUIDATION COMPLETE DE LA MARCHANDISE 1960

SANS EGARD AU PRIX - VOICI QUELQUES-UNS DE NOS NOMBREUX SPECIAUX

MOBILIERS DE SALON	MOBILIERS DE CUISINE	MOBILIERS DE CHAMBRE	TELEVISEURS MARGONI	REFRIGERATEURS	POELES ELECTRIQUES	LESSIVEUSES AUTOMATIQUES
Plus de 40 modèles de CHESTERFIELDS - SECTIONNELS - (cercles) - DAVENPORTS - SOFA-LITS. Tous les styles: moderne, colonial, provincial, scandinave. Faites un achat que vous ne regretterez pas. Il y en a certainement un qui vous convient. Section. 3 mex Rég. \$139.95 Vente d'écoulement Davenport, 2 mex avec tabouret Rég. \$159.95 Vente d'écoulement Chesterfield, 2 mex Rég. \$234.95 Vente d'écoulement Chesterfield, 2 mex, "Kroehler" Rég. \$417.95 Vente d'écoulement Sofa Lounge Rég. \$179. Vente d'écoulement Chesterfield, 2 mex Rég. \$479.95 Vente d'écoulement Circle, 3 mex Rég. \$419.95 Vente d'écoulement \$102. \$112. \$194. \$298. \$ 99. \$339. \$332.	Jamais un choix aussi considérable n'a été offert au public en Mauricie. PLUS DE 50 MODELES de tous les styles, tous genres et toutes couleurs. Rég. \$89. Vente d'écoulement \$59.95 Rég. \$199.95 Vente d'écoulement \$84.95 Rég. \$129.95 Vente d'écoulement \$96.95 Rég. \$179.95 Vente d'écoulement \$122.95 Rég. \$239.95 Vente d'écoulement \$192.95 GRAND SPECIAL: Dinette, style moderne, table et chaises arborite noyer, \$139.95 Vente d'écoulement	Il faut que ça sorte. PLUS DE 35 MODELES - TOUS LES STYLES. C'est le temps pour vous d'acheter. Styles: Moderne - Colonial - Provincial ou Scandinave. Finis: noyer - seamist - cordovan - moka - etc. Rég. \$229. Vente d'écoulement \$169. Rég. \$239. Vente d'écoulement \$188.95 Rég. \$319. Vente d'écoulement \$237. Rég. \$459. Vente d'écoulement \$299. Rég. \$489. Vente d'écoulement \$342. GRAND SPECIAL: Mobilier de chambre, 4 mex, noyer, bureau double, chiffonnier, bibliothèque, table de nuit, construction solide. Grand spécial \$139.95 Vente d'écoulement	Modèle console 21", moniteur de signal, sélectivité des canaux adjacents, système sonore, libre de statique, un haut-parleur, vitre de sûreté teintée amovible, lampe écran 110" meuble étroit en profondeur, "pré-ajusté". Rég. \$329. \$209. Allocation d'échange \$120. Garantie complète. Service gratuit. 21 POUCES, console, 22 lampes. Régulier \$399. VENTE \$299. LESSIVEUSES Rég. \$179. VENTE \$109. Rég. \$189. VENTE \$119. Rég. \$199. VENTE \$129. Rég. \$219. VENTE \$139. SECHEUSES "Thor", pleine garantie, service gratuit, tête de luxe. Vente spéciale \$149. Aussi choix complet de tous les modèles MOFFAT.	6 pieds cubes \$150. Rég. \$199. Vente 9 pieds cubes \$169. Rég. \$239. Vente 11 pieds cubes \$229. Rég. \$339. Vente 13 pieds cubes automatique \$219. Rég. \$398. Vente 14 pieds cubes Rég. \$415.50 \$236. Vente 13 pieds cubes, 2 portes automatique, zone zéro Rég. \$539. \$369. Vente	24 pouces "Moffat" Rég. \$169. \$139. Vente 30 pouces automatique, Bar B-Q Rég. \$299. Vente \$219. 30 pouces, tête de luxe Rég. \$284. \$184. Vente 30 pouces, complètement automatique \$249. Rég. \$384. Vente 30 pouces, complètement automatique \$359. Rég. \$459. Vente Nous avons la gamme complète de tous les poeles MOFFAT disponibles.	"FRIGIDAIRE" Rég. \$369.95 Vente d'écoulement \$229. "MOFFAT" Rég. \$389.95 Vente d'écoulement \$297. "THOR" Rég. \$389.95 Vente d'écoulement \$299. "MOFFAT" Rég. \$469.95 \$372. Vente d'écoulement Grand choix de matelas et Box Spring désassortis. Toutes grandeurs, pattes comprises. \$39.95 Prix à compter de

ALLOCATION D'ECHANGE POUR VOS VIEUX MEUBLES I

LES FETES APPROCHENT PROFITEZ DE CES AUBAINES ET ECONOMISEZ  
Beau choix de cadeaux ESCOMPTE ALLANT JUSQU'A 50%  
● Cadres ● Lampes ● Tables de salon  
● Poufs ● Miroirs ● Cendriers  
● Radios de table ● Tourne-disques.  
MISE DE COTE

SPECIALISTES EN AMEUBLEMENT ETABLIS EN 1918  
**Cournoyer & FILS**  
Là où votre crédit est toujours bon

1554, NOTRE-DAME PRES ST-GEORGES FR. 5-7305

# Taxe de vente de 2% à St-Boniface



(Photo Gérard Marchand)

LA MAISON D. LEDUC INC. de Grand'Mère a célébré son 50<sup>e</sup> anniversaire de fondation en compagnie de plus de 250 invités, lors de la bénédiction et de l'inauguration officielle de ses entrepôts de la 10<sup>e</sup> Avenue. Cette photo prise à cette occasion nous montre le fondateur de la maison M. Dosthée Leduc entouré de son fils et de sa bru, M. et Mme André Leduc et de ses petits-fils, François, Michel, René et Yves. A gauche de la photo nous reconnaissons M. le chanoine Hervé Matteau qui a présidé à la bénédiction de l'édifice et S.H. le maire Alfred Therrien ainsi que M. Jacques Lafontaine, président de la Commission scolaire et autres.

## Le budget déficitaire est refusé à Québec

St-Boniface-de-Shawinigan — Une taxe de vente de 2%, pour fins éducationnelles, sera imposée à St-Boniface-de-Shawinigan par la Commission scolaire de l'endroit. Cette résolution fut adoptée lors d'une séance spéciale de la Commission scolaire, jeudi dernier. M. Hervé Gagnon du département de l'Instruction publique a fait parvenir une lettre à cette Commission scolaire pour leur dire que le département avait refusé d'accepter le budget déficitaire que cette corporation

scolaire avait présenté. On sait que le déficit prévu était de \$8, 901,85. Dans sa lettre, M. Gagnon demandait aux commissaires de hausser le taux de la taxe foncière ou d'imposer une taxe de vente, pour augmenter les revenus. Après discussion, les commissaires ont décidé d'adopter une résolution pour imposer une taxe de 2% sur les ventes. Il est probable que le budget sera maintenant approuvé par les autorités provinciales.



(Photo Gérard Marchand)

LES HOMMES CLEFS DE LA GRAND'MÈRE Knitting ont souhaité bon voyage à M. Maurice Thibeault, assistant-gerant de cette entreprise, à l'occasion de son départ pour une tournée en Asie et en Europe en vue d'établir des relations commerciales propres à l'expansion de cette industrie de Grand'Mère. Sur cette photo, nous apercevons M. Thibeault recevant une malle de voyage des mains de M. Clément Boudreau, contre-maître. A droite de M. Thibeault on aperçoit MM. Raymond Lamotte, agent d'achats et Roger Messier, président et gerant général.

### Pour établir des relations commerciales

## M. Maurice Thibeault se rendra dans plusieurs villes d'Europe et d'Asie

GRAND'MÈRE — M. Maurice Thibeault, assistant-gerant de la Grand'Mère Knitting, a entrepris, hier soir, un voyage d'affaires qui le conduira dans plusieurs villes d'Asie et d'Europe en vue d'établir des relations commerciales qui auront des répercussions très grandes sur l'industrie qui représente et même sur les industries du textile de notre région. Le principal motif du voyage de M. Thibeault est de trouver les moyens pratiques qui permettraient à l'industrie canadienne du textile de faire une concurrence plus serrée sur le marché mondial. Le principal problème dans cette industrie serait celui du coût élevé de la main-d'œuvre canadienne par rapport à celui de la main-d'œuvre japonaise ou européenne. Pour éviter à cet égard, on croit qu'il serait possible d'obtenir des sources d'approvisionnement en matières premières à des prix plus avantageux afin d'abaisser par ce moyen le prix de revient d'un produit fini. On croit, aussi, qu'il serait avantageux de faire subir quelques premières phases de fabrication dans les pays étrangers

### Le Plus Beau Moment, Adultes

Un sujet d'actualité au Théâtre National les 3-4-5 novembre.

Italie, 1957. Drame réalisé par Luciano Emmer avec Marcello Mastroianni, Giovanni Ralli et Maria Merini.

Pietro Valeri est un jeune médecin qui commence une carrière riche de promesses. Un jeune étranger lui a transmis ses théories sur l'accouchement sans douleur. Il essaie de diffuser cette nouvelle méthode en Italie où elle est très peu connue. Une aventure sentimentale semble créer des difficultés à sa réussite. Il a une liaison avec une infirmière qui devient enceinte. Pietro recule devant le mariage et la jeune fille le quitte lorsqu'elle le voit se débattre ainsi. La situation se dramatise quand le médecin réussit un accouchement sans douleur. Il acceptera d'épouser la garde-malade qui, elle aussi, a mis au monde son bébé selon le même procédé.

L'intrigue amoureuse vient rendre accessible au grand public la partie didactique du film. Ce thème médical, plutôt aride, est bien servi par une réalisation adroite, un montage habile et de bons acteurs.

Appréciation morale : La nature du sujet et la liaison coupable font réserver le film aux adultes. (R)

## DANSE D'HALLOWEEN LUNDI SOIR A 8 H. 30

Salle de la Légion Canadienne SHAWINIGAN

Avec l'orchestre des RAINBOW SOUNDS

Prix de présence et de costumes

ENTREE: 0.50

Organisée par le Club Sportif 44

**HOTEL**

*Manoir Beaumont*

**LOTUS LOUNGE**  
SPECTACLE TOUS LES SOIRS  
de 9 heures à 12 heures am.  
EN VEDETTE CETTE SEMAINE  
**EMILE JONES**  
en 10 semaines à la demande générale  
A venir: GILLES BOURQUE, chanteur  
Au piano: RUDY DE CARO  
N. B. TOUS LES DIMANCHES SOIRS  
SOUPER A LA CHANDELLE

## Témoignage de gratitude à deux commissaires Guides

Par Simone G. MURRAY SHAWINIGAN — Les Guides du district de Shawinigan offraient, dimanche avant-midi, un chaleureux témoignage de gratitude à l'endroit de la commissaire Jeanne Desaulniers et de l'assistante-commissaire Juliette Dargis, deux amies d'élite dont le dévouement à toute épreuve a été l'une des causes principales de l'esprit qui a pris le mouvement guide chez nous. Après 20 ans de fructueux travaux au Commissariat du district, elles s'orientent maintenant vers d'autres activités, tout en demeurant au service du guidisme sur le plan local. Leurs remplaçantes sont la commissaire Marcelle Desaulniers et l'assistante-commissaire André Fugère. La commissaire Desaulniers fit sa promesse guide le 9 mai 1940. Elle fut tour à tour chef-taine de compagnie, assistante-commissaire de district, cheftaine fondatrice de Feu, commissaire du district à partir de 1949, et conseillère au Comité directeur diocésain et au Bureau exécutif diocésain. Elle reçut sa titularisation de chef en 1951. Comme marque de reconnaissance, la Fédération des Guides catholiques lui remit le Certificat de Mérite (Ruban bleu et or). Le 30 décembre 1940, l'assistante-commissaire Dargis prononça sa promesse Assistante-chef-taine de compagnie, puis assistante-commissaire de Feu, elle le devint en 1943 assistante-commissaire du district, poste qu'elle occupa jusqu'en septembre dernier. Elle remplit par ailleurs maintes autres fonctions. Toutes deux furent reçues du Ruban vert par la Fédération, pour "long et fructueux service". La fête de dimanche fut soulignée par des chants et une présentation de nombreux cadeaux. La célébration de la messe par l'aumônier, M. l'abbé Jean-Marie Toussaint, clôture cet événement. Au nombre des personnalités présentes, on remarquait la commissaire Blanche Neault, de Trois-Rivières, et la commissaire Madeleine Beauchemin, de Shawinigan.

## Bénédiction et inauguration des entrepôts de la Maison D. Leduc

GRAND'MÈRE — La bénédiction et l'inauguration officielle des entrepôts de la Maison D. Leduc Inc. ont donné lieu à une impressionnante cérémonie, samedi soir, devant plus de 250 invités réunis pour célébrer le 50<sup>e</sup> anniversaire de fondation de cette maison de commerce en gros. M. Dosthée Leduc, fondateur de la maison qui porte son nom, a été l'objet de chaleureuses félicitations de la part de ses concitoyens et des hommes d'affaires de la région. Agé de 82 ans, M. Leduc a exprimé son émotion en disant simplement, à ceux qui lui ont demandé d'adresser la parole, "Je suis trop ému et je vous donne le meilleur merci de mon cœur". Le fondateur a reçu ensuite, deux grandes photographies de lui-même. C'est M. le chanoine Hervé Matteau qui a présidé à la bénédiction de l'entrepôt. Il était entouré des membres de la famille Leduc et spécialement de M. André Leduc, gerant général, et de Mme André Leduc ainsi que des jeunes François, Michel, René et Yves, enfants de M. et Mme André Leduc. Parmi les invités on remarquait en plus des personnes mentionnées plus haut: M. l'abbé Gilbert Larue, curé de Saint-Jean-Baptiste, S.H. le maire Alfred Therrien et MM. les échevins, M. Jacques Lafontaine, président de la Commission scolaire



(Photo Le Nouvelliste)

LES AUTORITES CIVILES de la ville et du comté ont été invitées à rendre hommage au Christ-Roi et aussi à consacrer notre cité et notre région au Christ-Roi. Sur cette photo, on peut voir le maire J.-Armand Foucher au moment où il lit l'acte de consécration. A l'arrière plan, on reconnaît l'honorable René Hamel et M. J.-A. Richard, député du comté au fédéral.

## L'autorité civile rend un vibrant hommage au Christ-Roi

SHAWINIGAN — Le maire J.-Armand Foucher et l'honorable René Hamel ont consacré la ville et le comté de St-Maurice au Christ-Roi au cours de la cérémonie de clôture du tribunal et des fêtes du Christ-Roi. On sait qu'à tous les ans, la fête patronale du Christ-Roi est célébrée avec éclat, dans cette paroisse. Depuis jeudi dernier, tous les groupements de la paroisse ont rendu hommage au Christ-Roi. Différentes cérémonies ont également marqué ces quatre jours de prières. Dans l'acte de consécration, le maire J.-Armand Foucher a remercié Dieu des lumières qu'il a envoyées aux membres du conseil dans l'administration des biens publics. Il a demandé le secours de la grâce pour l'avenir. L'honorable René Hamel, député de St-Maurice et ministre du Travail et des Affaires municipales, a demandé au Christ-Roi de lui donner toutes les

lumières nécessaires pour qu'il travaille au plus grand bien des travailleurs et des municipalités de la région. Lui a également demandé la solution du problème du chômage. Il en a profité pour remercier le Christ-Roi de tous les événements qui se sont passés dans la région. On remarquait également la présence de M. J.-A. Richard, député de St-Maurice — Lafleche au fédéral, M.M. Julien Vallières et Gérard Voyer, échevins sortant de charge dans le (Suite à la page 21)

**AUDITORIUM** Aujourd'hui

"VISIT TO A SMALL PLANET"  
Avec: Jerry Lewis, Joan Blackman

AUSI: "THUNDER IN THE SUN"  
(Technicolor)  
Avec: Susan Bergerac, Blanche York

N. B. Matinée spéciale à 2 heures tous les mercredis après-midi.

**CARTIER** Aujourd'hui

"VACANCES A PARIS"  
(Couleurs Cinéma)  
Avec: Tony Curtis, Janet Leigh

AUSI: "BAGARRES A APACHE WELLS"  
Avec: Jim Davis, Anna Maria Alberghetti

**CAPITOL** Aujourd'hui

"LA REINE DU MUSIC-HALL"  
(Technicolor)  
Avec: Catherine Valente

Le Film "UN AMOUR AVEUGLE"  
Avec: Isa Miranda, Vittorio de Sica

Le Film "TONNERRE SOUS L'ATLANTIQUE"  
(Couleurs)  
Avec: Fanny Luilli, Louis Maxwell

**AVIS**  
Pour information concernant les programmes et horaires dans les cinémas.  
S. V. P. APPELEZ LE 6-5466

**THEATRE ROXY AUJOURD'HUI**

"POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA"  
"2 PRIMEURS SENSATIONNELLES REUNIES"

EN EASTMANCOLOR

**LA FOIRE AUX FEMMES**

MICHELE MORGAN  
HENRI VIDAL  
CLAUDE DAUPHIN  
FRANCIS BLANCHE  
et d'autres dans

**Pourquoi viens-tu si tard...**

EGALEMENT A L'AFFICHE

ETCHIKA CHOUREAU  
"NOM" TOUS FOIS  
JEAN DANET, DORA DOLL  
et d'autres

**ADMISSION 75c**

**N. B. BIENTOT "DETOURNEMENTS DE MINEURES" DU 3 AU 11 NOVEMBRE**

**CLUB SOCIAL** COMMENÇANT LUNDI pour toute la semaine

**TI-GUS et TI-MOUSSE**  
En plus

- LUNDI
- MARDI
- MERCREDI

**Michel LOUVAIN**

Evitez les déceptions.  
Réservez en appelant: LE 6-4636

**ANTI-GEL A L'ETHYLENE GLYCOL**

**\$2.45** Le gallon

**Bougie d'allumage (Spark-Plug) CHAMPION**

L'UNITE ..... **65c**

MAINTENANT 2 ENDROITS LOUISEVILLE ET SHAWINIGAN

**FOUCHER INC.**

En face de l'Aluminium No 3  
Tél. LE 9-5433 Shawinigan

Ce soir à partir de 9 heures

**HOTEL DE LA SALLE**  
Grand'Mère

**PIERRE ROBYN**  
Chanteur, vedette des disques et de la TV

**CLAIRE BERGERON**  
Accordeoniste

**JOAN SHERWOOD**  
Danseuse, magicienne

**ACTE SURPRISE**

Nombreux prix de présence, prix pour costumes, serpents, balounes, flûtes, etc.

**NATIONAL**  
JUSQU'A MARDI  
L'ETOILE BRISÉE  
Cinéma et couleurs avec: Audie Murphy, Gia Scala  
En plus

**AU FIL DE L'ÉPÉE**  
Avec Burt Lancaster, Kirk Douglas et Laurence Olivier

**PALACE**  
GRAND MÈRE  
JUSQU'A MARDI  
DUEL DANS LA BOUE  
Cinéma et couleurs avec Don Murray, Lee Remick.  
EN PLUS

**LES DIABLES DU DESERT**  
Avec John Gregson et Michael Craig

**LTP LAVIOLETTE TEXTILE Ltée LTP**

**ATTENTION vous informe ATTENTION**

Qu'à l'occasion de la fête de la Toussaints qui est cette année un mardi; les heures d'affaires de son magasin situé à

**290 - 7<sup>e</sup> AVENUE GRAND'MÈRE**

seront reportées au lendemain soit MERCREDI APRES-MIDI le 2 NOVEMBRE. Ne manquez pas de visiter nos deux autres magasins où toujours de nouvelles gubaines vous attendent.

**LAVIOLETTE TEXTILE Ltée**  
58E, rue Fusey  
TEL: FR. 4-5602  
Cap-de-la-Madeleine

**LAVIOLETTE TEXTILE Ltée**  
1151, 7<sup>e</sup> Avenue  
TEL: LE. 8-3911  
GRAND'MÈRE

## Bien à vous

### Pour diffuser davantage les publications fédérales

M. Roger Duhamel, le nouvel imprimeur de la Reine, vient d'annoncer qu'on songe à ouvrir des librairies des publications fédérales dans les grands centres du pays. C'est une très louable initiative, qui aurait dû être prise depuis longtemps. Les avantages de la nouveauté sont trop évidents pour qu'il vaille la peine de les expliquer.

Mais cela ouvre la porte à d'autres changements, pour le bénéfice d'une plus forte proportion de la population encore. Dans l'esprit de M. Duhamel, on comprend que ces dépôts pour les imprimés fédéraux soient de véritables librairies où tous les citoyens pourront aller s'approvisionner directement; en d'autres mots, ce qu'on va créer, ce ne seront pas des comptoirs postaux, mais de vrais magasins de livres et de brochures d'un genre particulier.

N'y aurait-il pas moyen alors d'installer, dans les centres de moindre importance, des dépôts pour les publications de l'imprimerie Nationale? Au moins, le peuple pourrait voir tout ce que le Gouvernement peut offrir dans ce domaine. En fait, chaque bibliothèque publique devrait posséder son coin pour étaler les principaux livres et brochures imprimés pour le bénéfice de la population canadienne. On nous objectera que la masse des productions littéraires fédérales est vraiment trop importante pour qu'on songe à en colliger un échantillon complet. Mais alors, une certaine rotation pourrait être faite de façon à repasser toute la série en un an ou deux, en y ajoutant périodiquement les nouveautés. Le résultat serait ainsi durer deux à quatre semaines pour donner la chance à tous les intéressés de voir ce que l'imprimerie de la Reine peut leur offrir, parfois gratuitement sur simple demande.

L'ancien imprimeur officiel du Canada, M. Edmond Cloutier, se plaignait souvent que les Canadiens français ne puissent pas accéder aux richesses littéraires et artistiques, contenues dans les œuvres de l'imprimerie Nationale. A cela, deux motifs: d'abord, les publications ne sont pas assez connues; puis, la distribution plus forte des brochures anglaises donne une fausse image de la pronance des demandes.

Il est notoire que les publications fédérales sont publiées dans les deux langues du premier coup en un anglais d'abord, puis en français. Les Canadiens français qui se sentent presque quasi à l'aise avec un texte anglais. La première production s'envole donc très vite, donnant l'impression que les anglophones lisent plus que leurs compatriotes de langue française les imprimés du Gouvernement. Lorsque l'édition de langue française arrive, la demande est de ce fait beaucoup moins forte. Mais c'est une fausse image.

Si l'on veut vraiment étendre les services de l'imprimerie Nationale au plus grand nombre de Canadiens possible, qu'on ouvre des dépôts d'exposition dans tous les centres un peu importants et surtout, que les éditions paraissent dans les deux langues officielles, en même temps.

*Harold Jones*

## Première collecte de l'UNICEF à Grand'Mère

Grand'Mère — UNICEF est organisé pour la première année à Grand'Mère. Lundi soir le 31 octobre, entre 6 h. 30 et 8 h. 30, vous verrez sûrement arriver chez vous des bambins costumés portant à la main un tirelire marqué UNICEF (fonds des Nations-Unies pour l'enfance). Ils seront les ambassadeurs des millions d'enfants démunis du monde auxquels UNICEF distribue des aliments et des remèdes dont ils ont un grand besoin.

En s'acheminant vers les confins du monde, la minime somme versée à l'UNICEF le 31 octobre prendra des proportions énormes, si bien que chaque cent donne procurera 5 verres de lait ou un vaccin contre la tuberculose à un enfant démuné.

Les fonds ainsi recueillis par UNICEF seront distribués aux 600 millions d'enfants des régions sous-développées du monde.

Dans Grand'Mère, huit écoles participeront à cette campagne. Les bénévoles qui ont apporté leur aide à l'organisation sont: Mmes Yvette Beaulieu, Germaine Dugal, Dora Elliott, Pierrette Gélinas, Pierrette Jauron, Lise Lafrenière, Pierrette Lépine et Yvette Matteau.

Pour éviter que les mêmes gens ne soient trop souvent sollicités, une zone particulière de la ville a été assignée à chaque école.

Les adultes peuvent aider UNICEF en stimulant leurs petits à quêter pour cette organisation et les aidant même à se confectionner des degustements fussent-ils bien rudimentaires: un trait noir (enfin l'occasion de se barbouiller sans que maman ait à y redire!).

Les enfants ne manquent pas d'idées quand on les stimule un tant soit peu. Et tout en s'amusant, quel service ils rendront aux enfants des pays pauvres!

## Congrès des Chevaliers de Champlain

SHAWINIGAN — Les Chevaliers de Champlain de l'Intendance Mauricie, comprenant les Abitations de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Shawinigan, Grand'Mère et La Tuque se sont réunis à Shawinigan, hier, pour leur congrès régional, sous la présidence de M. Georges Bolduc, grand intendant. Une centaine de délégués ont pris part à ces assises, qui se sont terminées par un grand banquet, à l'hôtel Shawinigan, au cours duquel les Chevaliers ont rendu hommage à leur aumônier, M. le chanoine Lapointe, de (Suite à la page 21)



CETTE PHOTO prise vendredi soir, donne une idée de la foule qui a visité le nouveau magasin Eaton à Shawinigan, le jour de son ouverture. M. Edmond Lamoureux, gérant du magasin Eaton désire remercier la population de Shawinigan et de Trois-Rivières de l'intérêt manifesté à ce nouvel établissement. (R)

**DUGRE & JANNA**  
COMPTABLES AGRES  
550, St. RUE  
Edifice Banque de Commerce  
LE. 7-7285  
SHAWINIGAN

**CENTRAL-RADIO TAXI**  
Coin St-Marc et Frigon  
LE 9-5804  
prop. R. et A. Boisvert

**DU NOUVEAU A SHAWINIGAN**  
REPARATIONS DE :  
Radios - Tourne-disques - TV  
En service jusqu'à 18 heures du soir  
LE 7-0839  
**DESCOTEAUX RADIO TV**  
M. Yvon Descoteaux, Prop.  
408, Des Cèdres Shawinigan

**REPARATION PIECES LESSIVEUSES**  
automatiques et ordinaires  
Inglis, Connor et autres.  
Spécialiste: A. GERMAIN  
**H. SANSFACON**  
329, 6e Ave. LE 8-3841  
Grand'Mère

## Rumeur de fermeture niée à la Shawinigan Chemicals

Shawinigan — La rumeur voulant qu'une usine de la Shawinigan Chemicals soit transférée à la St. Maurice Chemicals de Varennes a été niée par un officier de la Shawinigan Chemicals.

de fermer cette usine. On prévoit que le cours normal des opérations doit reprendre dans un avenir plus ou moins rapproché.

Il nous a déclaré que la nouvelle parue dans un quotidien montréalais était fautive. On sait que la St. Maurice Chemicals est une filiale de la Shawinigan Chemicals. Cette usine fut ouverte parce qu'il était impossible d'agrandir celle de Shawinigan.

Pour ce qui est du congédiement d'environ 300 employés, il nous fut impossible de faire confirmer ou nier cette rumeur. On sait que les opérations de la Stainless Steel sont au ralenti mais il n'est pas question

**POILS SUPERFLUS**  
ENLEVES POUR TOUJOURS  
par l'électrolyse à ondes courtes  
DISCRETION ABSOLUE  
Pour appointment :  
**STUDIO des CEDRES**  
Mme Armand Desilets E.D.  
ELECTROLOGISTE DIPLOME  
128 Des Cèdres LE 6-4058  
(Entre 1ère et 2e Rue Shawinigan)

## Dommages de \$250 dans une collision

SHAWINIGAN — Les constables Claude Bouvier et Martial Lemay ont été appelés, hier midi, vers 1h30 à faire les constatations d'un accident, à l'angle de la rue St-Marc et de la rue Giguère. Les deux véhicules en cause sont ceux de M. Hervé Lefebvre, de St-Louis-de-France, qui a subi des dommages pour quelque \$150 et de M. Roger Miron du 2354, de la rue Papineau, qui a subi des dommages pour environ \$100.

Personne ne fut blessé. Outre cette collision, les deux postes de police de la ville ne signalent rien d'anormal pour la fin de semaine.

**SYSTEME de CHAUFFAGE A AIR CONDITIONNE**

Pour aussi peu que  
**\$679.**

Conditions de paiements  
10% COMPTANT  
5 ANS pour PAYER  
4 1/2% d'intérêt

Garantie de service d'un an.  
Service de 24 hrs par jour.

Elle est garantie pour  
10 ANS

Même modèle, plus bas, disponible pour sous-sol peu profond.

**RICHARD BORDELEAU**  
LICENCE EN BRULEURS A L'HUILE —  
FERBLANTERIE EN GENERAL  
965, 3e Ave. Shawinigan-Sud LE 7-6976

**Prime de \$20 à Mlle Descoteaux Aide apportée aux séminaristes de Shawinigan-Sud**

ST-BONIFACE — Mlle Rose-Hélène Descoteaux, institutrice au couvent de la paroisse, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, par l'entremise de l'inspecteur Fernand Bellevue, une prime de \$20 pour succès dans l'enseignement. C'est la seconde fois que Mlle Descoteaux reçoit une telle prime.

Shawinigan-Sud — La Commission scolaire de Shawinigan-Sud a adopté une résolution par laquelle elle paiera une partie de la scolarité des enfants de la municipalité qui fréquentent un collège classique.

La contribution de la Commission scolaire ne dépassera pas \$200. Elle aidera les enfants, peu importe le collège classique ou le séminaire fréquenté.

Cette résolution fut adoptée à la suite de pressions qui furent faites pour que les enfants de Shawinigan-Sud jouissent des mêmes avantages que ceux de la ville voisine.

**Le temps est au changement**  
Le quartier No. 3 veut un homme nouveau



**AMIS**  
IL FAUT DE L'ACTION ET DES DECISIONS  
pour éliminer le chômage  
**NE PAS VOUS GENER**  
le 7 novembre  
**VOTEZ LUCIEN BOUCHER**

**LES REPARATIONS SONT TELLEMENT COUTEUSES**  
Employez toujours **L'HUILE GARANTIE**  
L'HUILE A CHAUFFAGE **chaleur-éclair**  
**SHELL**  
Appelez : LE 6-4456  
**John Corriveau Ltée**  
Entrepreneurs  
Plomberie et chauffages  
616, 4e Rue Shawinigan

**INDUSTRIES RICARD Inc.**  
Nouvelle succursale à Shawinigan à  
587, Ave. de la Station, LE. 9-5661  
Bureau chef, 100 Notre-Dame  
Cap-de-la-Madeleine FR. 5-3640

**EN SPECIAL POUR L'OUVERTURE DRAPERIES DE SALON**  
98¢ ET \$1.28 LA VERGE

- Draperies de Terylène, Dacron, Arnel, Coton
- Fibre de verre, Satin Antique
- Draperies métalliques • Tapis de tous genres
- Toiles • Portes accordéon • Toiles
- Rideaux Rideaux de douche • Panneaux muraux.

Aux 12 premiers clients jeudi matin et aux 12 premiers clients vendredi soir entre 7 et 9:30 heures, un prix de présence sera donné.

## Pas de vidanges mardi à Shawinigan

SHAWINIGAN — Les vidanges ne seront pas recueillies mardi, jour de la Toussaint. Les rues ordinairement visitées le mardi avant-midi le seront dès aujourd'hui et celles ordinairement visitées le mardi après-midi le seront mercredi.



(Photo Gérard Marchand)  
M. GERARD SIMARD DE GRAND'MERE l'a échappé belle quand l'automobile qu'il conduisait a heurté la borne d'attache du pont de Grand'Mère pour bifurquer vers la gauche et couper un poteau avant d'exploser sur le terre-plein du Club Nautique à quelques pieds des eaux du Saint-Maurice. N'est-ce pas le nouveau terrain de stationnement, l'automobile aurait certainement terminé sa course dans le Saint-Maurice. M. Simard s'est tiré indemne d'une telle voltige qui aurait été occasionnée par la rencontre d'un camion-remorque à un endroit très étroit et aussi par le soleil oblique qui rendait la vision très difficile. L'accident est survenu vers trois heures et quinze, samedi après-midi et les constatations ont été faites par la police municipale. Le véhicule, une Chevrolet 1959, a été retiré de sa fâcheuse position par le remorqueur du garage St-Onge Auto Body.

## Convention collective bientôt signée à la Commission scolaire

SHAWINIGAN-SUD — Une nouvelle convention collective de travail, d'une durée de deux ans, sera signée prochainement entre la Commission scolaire de Shawinigan-Sud et le Syndicat Professionnel des institutrices de l'endroit.

L'échelle des salaires débute à \$2,000 pour la première année d'enseignement et va jusqu'à \$3,000, en augmentant de \$100 par année de service.

Les institutrices avec le brevet "A" recevront \$300 de plus que l'échelle, celles qui possèdent leur brevet supérieur \$200 le brevet académique \$200 et celles qui ont leur 4e année en enseignement ménager \$200.

Les institutrices titulaires d'une première année, chez les garçons ou chez les filles, d'une septième année filles ou une sixième année garçons touchent un boni de \$200, elles qui enseignent une huitième année filles ou une septième année garçons toucheront \$300 de plus par année.

Les institutrices qui ont plusieurs divisions dans la même classe auront un boni de \$100 par division additionnelle et celles qui enseignent dans des écoles rurales toucheront \$100 de plus par division.

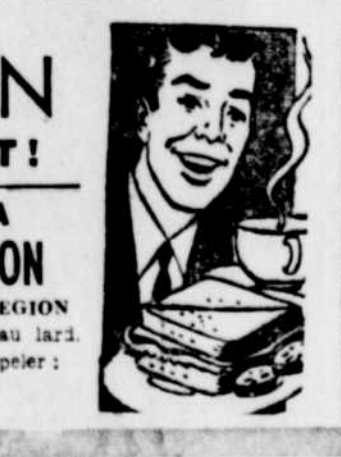
Les institutrices suppléantes recevront \$5 par jour si elles enseignent dans une deuxième, troisième ou quatrième année.

longe au-delà des dix jours, la Commission scolaire devra soustraire un trentième du salaire mensuel pour chaque jour additionnel.

Il est prévu dans la convention que tout officier du syndicat, ou son substitut, pourra remplir avec l'approbation du syndicat, toute mission d'ordre professionnel ou syndical, sans perdre de salaire à condition que ces absences ne dépassent pas trois jours ouvrables chaque année.

Les salaires seront divisés en vingt parts égales et seront versés au milieu et à la fin de chaque mois de l'année scolaire.

**UN PAIN NOURRISSANT!**  
LE PAIN DE LA BOULANGERIE HEON  
EST LE MEILLEUR DE LA REGION  
Essayez aussi nos bonnes fèves au lard.  
Pour livraison à domicile, appelez :  
LE. 6-2151



**SI VOUS ETES VRAIMENT SYNDIQUES**  
vous encourageriez les entreprises suivantes :

**LAITERIE DE LA MAURICIE**  
**DISTRIBUTION SHAWINIGAN**  
**LAITERIE BELANGER**  
**BOULANGERIE MORIN**  
**SYNDICAT DES EMPLOYES DU COMMERCE ET DES SERVICES DE SHAWINIGAN**

**NOTRE VENTE DE CHARS USAGES**

CONNAIT UN TRES GRAND SUCCES  
NOS PRIX SONT LES PLUS BAS  
FAITES VOTRE CHOIX  
AUJOURD'HUI

**NOUS AVONS AUSSI QUELQUES CAMIONS USAGES**  
N. B. VEZ VISITER NOTRE TERRAIN DE CHARS USAGES  
425, 122e RUE SHAWINIGAN-SUD LE 7-0038

CONSULTEZ NOS VENDEURS  
**M. ROBERT LAMOTHE OU M. MARCEL GELINAS**  
SIGNALER LE. 6-2101 - LE. 7-8651 - LE. 7-0038

"LE TRANSPORT LE PLUS FACILE EST ENCORE L'AUTOMOBILE"  
POURQUOI NE PAS DIRE "UN DODGE AUJOURD'HUI"  
COMME VOS CONFRERES L'ONT FAIT DANS LE PASSE.

**GARAGE R. LAMOTHE LTEE**  
VENDEUR AUTORISE DODGE — DE SOTO — CAMIONS DODGE.

SERVICE: 777 4ième RUE SHAWINIGAN LE. 6-2101  
Pièces de rechange: 785 4ième RUE SHAWINIGAN LE. 6-4564  
Département des Ventes: 756 4e RUE SHAWINIGAN LE. 7-8651  
CHARS USAGES 422, 125e RUE SHAWINIGAN-SUD LE 7-0038

L'hon. Gérin-Lajoie aux Instituts familiaux

# Le problème de la coordination pédagogique et administrative, le problème de l'heure

par Claire ROY

"Parmi les transformations qui se sont opérées, à tous les paliers de notre enseignement, l'une des plus importantes, l'une des plus originales, est précisément celle qui a affecté le secteur qui vous concerne directement, l'éducation féminine".

La réunion, tenue à l'Institut Familial des Soeurs Grises, rue Saint-Mathieu, à Montréal, était sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Joseph-Arthur Papineau, évêque de Joliette, et réunissait toute une phalange de personnalités de marque, parmi lesquelles, on remarquait Mgr Albert Tessier, P.D., M. Michel Savard, représentant du Surintendant de l'Instruction publique, Mme Paul Gérin-Lajoie, M. et Mme Mgr Gérin-Lajoie, père et mère du ministre, M. l'abbé Paul-Henri Carignan, visiteur-adjoint des Instituts Familiaux, le R. P. Marcel-Marie Desmarais, Mlle Monique Bureau, visitante des Instituts Familiaux, la Révérende Mère Marie Gérin-Lajoie, fondatrice de la communauté de Notre-Dame du Bon Conseil et tante du conférencier, et un grand nombre d'éducatrices, supérieures ou déléguées des divers Instituts Familiaux de la province.

C'est Soeur Marie-Jeanne de France, s.s.a., présidente de l'Association, qui souhaita la bienvenue aux visiteurs et présenta le conférencier. Celle qui est depuis un quart de siècle l'âme de l'enseignement familial au travers des paroles éloquentes, d'une verve teintée parfois d'humour, pour souligner les mérites de ceux et celles qui se dévouent à l'enseignement. Elle distribua les éloges avec beaucoup de délicatesse et d'esprit.

L'honorable Paul Gérin-Lajoie débuta en faisant part de ses observations auprès des divers secteurs de l'enseignement, depuis qu'il occupe la fonction de ministre responsable de l'éducation dans le gouvernement de la province, ce qui lui a permis de constater la diversité des types de formation que notre système scolaire met à la disposition de la jeunesse.

"Il y a à peine 30 ans, dit-il, il était encore possible de conce-

voir que des structures académiques relativement simples, pouvaient répondre à tous les besoins de la société. Que de chemin parcouru depuis cette époque!"

Parmi ces transformations l'une des plus importantes est précisément celle qui a affecté le secteur de l'éducation féminine. La pédagogie qui inspire les Instituts familiaux et leur programme d'étude qui font l'admiration de nombreux visiteurs étrangers, donnent à l'éducation féminine dans notre milieu un caractère dont nous pouvons être fiers. Le conférencier leur apporta un témoignage d'appréciation et d'encouragement.

Il poursuivit en exprimant sa reconnaissance à Mgr Albert Tessier pour la tâche immense qu'il a accomplie. Il s'est révélé un animateur infatigable, "l'âme de l'enseignement familial dans les provinces". Etendant ses félicitations à tous les collaborateurs et à toutes les collaboratrices que le zèle de Mgr Tessier a suscités, l'honorable Gérin-Lajoie décrit brièvement le réseau d'écoles qui font aujourd'hui l'honneur de notre province. Les statistiques mentionnent 47 instituts familiaux, 82 écoles moyennes familiales et 80 établissements post-scolaires. Le nombre des élèves des instituts dépasse présentement 3500; plus de 4,000 fréquentent les écoles moyennes familiales et au-delà de 37,000 les cours post-scolaires.

Les efforts méritoires des propagandistes de cet enseignement ne rendent pas compte, seuls, de l'engorgement du mouvement. "Pour qu'une entreprise prenne de telles proportions", dit le conférencier, il faut que l'esprit qui anime les initiateurs rencontre et rejoigne en profondeur les aspirations du milieu. C'est certainement, à mon avis, parce que l'enseignement dispensé par les Instituts familiaux correspondait à des aspects essentiels de la mission attribuée à la femme, dans notre culture, que cet enseignement occupe aujourd'hui une place si grande dans l'ensemble de nos institutions scolaires."

En redisant son admiration pour la variété des modalités de formation qui caractérisent notre système scolaire, variété qui est sûrement une source de richesse, le ministre de la Jeunesse rappela l'importance de la

coordination nécessaire pour fonder, ce système en un tout harmonieux.

Il affirma avec force que le problème de la coordination pédagogique et administrative lui paraît l'un des plus urgents à résoudre, à l'heure présente. Il fait appel à la collaboration de tous les éducateurs pour aider à trouver les solutions susceptibles de répondre aux exigences d'une intégration nécessaire tout en respectant les particularités propres à chaque type d'enseignement.

Les progrès récents de notre système d'enseignement se sont produits à la manière d'une poussée de croissance qui marque la période de l'adolescence et les premières phases de la maturité. C'est un signe de vitalité. Mais le moment semble venu d'une réflexion qui permette d'approfondir et d'intégrer en un tout la diversité des oeuvres. C'est une préoccupation de ce genre qui est à l'origine de l'intention du gouvernement actuel de créer une commission royale d'enquête sur l'éducation à tous ses niveaux. La nécessité de cette enquête est plus impérieuse aujourd'hui que dans le passé. Elle sera un succès dans la mesure où tous les secteurs de l'éducation s'y intéresseront. "Votre collaboration est requise, dit-il, pour informer et aider le gouvernement et pour faire passer dans la réalité les décisions prises".

Il termina en signalant le véritable éveil de la conscience populaire qu'on peut constater depuis plusieurs années. S. E. Mgr Joseph-Arthur Papineau lous la haute compétence du ministre, dans le domaine de l'éducation, ajoutant que la famille est la plus essentielle des institutions humaines. Dans la famille normale dont Son Excellence traça le tableau, "les Ames se sauvent, la religion se conserve et les bonnes moeurs fleurissent." Mgr continua en louant les instituts familiaux et en vantant la merveilleuse équipe d'éducateurs représentée par Mgr Tessier, M. l'abbé Paul-Henri Carignan, Mlle Monique Bureau, et cette admirable religieuse, Soeur Marie-Jeanne de France, dont le coeur et l'intelligence s'allient à l'humilité la plus parfaite.

On n'avait laissé que quelques minutes à Mgr Albert Tessier pour tirer les conclusions de la

séance d'étude. Après avoir loué le zèle de Mgr Papineau, l'orateur reprit son rôle d'historien et d'animateur de la Mauricie, en rappelant les qualités de l'hono-

rable Gérin-Lajoie, qualités auxquelles ses ascendances ne sont pas étrangères, puisque les Gérin-Lajoie sont originaires de Yamachiche, et des Dorion, du

côté maternel, venaient de Sainte-Anne de la Perade. En fougant un peu les termes, on pourrait faire du ministre de la Jeunesse un fils de la Mauricie.



(Photo Le Nouvelliste)

L'HON. PAUL GERIN-LAJOIE, ministre de la Jeunesse, photographié au moment où il s'adressait aux membres de l'Association des Instituts Familiaux, réunis en journée d'étude. A ses côtés, on voit S. E. Mgr Joseph-Arthur Papineau, évêque de Joliette, qui présidait la réunion, Mgr Albert Tessier, P.D., visiteur des Instituts familiaux, et Mme Paul Gérin-Lajoie.

## La plume et le plumeau

### Hallowe'en

C'est le jour des sorcières, des chats noirs et des citrouilles, tradition demeurée vivace dans les pays anglo-saxons.

Quand l'automne apportait ses couchers de soleil sanglants derrière les arbres dépouillés, sous un ciel zébré de nuages poussés par le vent, les hommes d'autrefois tremblaient de frayeur. La nature qui s'était faite accueillante et maternelle, durant l'été, devenait hostile et menaçante. On voyait partout des fantômes. Même devenus chrétiens, les hommes gardaient le souvenir des terreurs païennes. Ils associaient la notion de résurrection des corps et du jugement dernier aux antiques superstitions. La phalange des élus, dont le jour de la Toussaint rappelle la gloire, la multitude des corps qui se changent en poussière dans la terre, et pour lesquels on prie le lendemain, tout cela se confondait. Pour tromper leur frayeur, les hommes ont inventé des jeux et des mascarades dont le commerce s'est emparé aujourd'hui.

Il est arrivé que ces fêtes ont tourné au cirque et que des excès se sont produits. Mais, comme toujours, lorsque les hommes exagèrent, il s'en trouve quelques-uns pour utiliser la folie passagère. Des âmes charitables conscientes des malheurs des enfants victimes des guerres, dans tous les pays qui ne connaissent pas les avantages de notre civilisation matérielle, de l'abondance où nous vivons, ont créé un organisme qui s'appelle l'UNICEF, qui fait partie des Nations-Unies, et qui détourne vers les petits déshérités les dons que vont récolter de porte en porte des écoliers en costumes de fantaisie. Les petits "hallowe'en" connaissent quand même le plaisir de la mascarade. Au lieu de se gaver de bonbons ou de quémander des sous pour les dépenser au restaurant du coin, ils récoltent une petite obole dans les sébiles de l'UNICEF.

Ainsi les petits s'amuseront tout en apprenant la charité. Et les grandes personnes auront moins à se plaindre de voir envahir leur maison par des gamins turbulents. Le don qu'elles faisaient auparavant à contre-coeur, elles l'offriront de bon gré, pour les petits des pays sous-développés, pour les enfants des camps de réfugiés, pour les sans-foyer.

Mamie



(Photo Le Nouvelliste)

Me JEAN-MARIE BUREAU, C.R., prononçait une conférence lors de la journée d'étude de l'Association des Instituts familiaux. On voit ici, de gauche à droite, Mère Marie-Jeanne de France, s.s.a., présidente de l'Association, Mgr Albert Tessier, P.D., qui présidait la réunion, Mère Angelina Letarte, Me Bureau, M. l'abbé Paul-Henri Carignan, et Mère Marie Consolatrice, supérieure générale de la Congrégation de Notre-Dame.

### Me Bureau à l'Association des Instituts Familiaux

## Le bon sens et la charité: solutions aux problèmes sociaux et familiaux

par Claire ROY

Fort de son expérience d'homme de loi et d'observateur lucide de nos problèmes de notre temps, Me Jean-Marie Bureau, C.R., de Trois-Rivières, était appelé à exposer devant un auditoire d'éducateurs et d'éducatrices, les misères et les erreurs qu'on trouve dans notre société moderne, pour en rechercher les causes et en indiquer les remèdes. Sa causerie, intitulée "Par la fenêtre du foyer" occupait la séance de la matinée durant la journée d'étude de l'Association des Instituts Familiaux, tenue à Montréal, samedi dernier, à l'Institut familial des Soeurs Grises.

Après avoir dit tout le bien que font chez nous les instituts familiaux, Me Bureau énuméra les maux qui affligent notre société pour ensuite faire appel à l'indulgence. "On est porté à se demander, dit-il, si au lieu d'avoir un coupable, un mécréant, on ne

se trouve pas en face d'une victime". Il poursuivit en affirmant que les statistiques prouvent que la majorité des gens se conduisent de façon normale, suivant les règles établies. Mais que dire de la minorité, des autres?

Donnant un petit coup de griffe aux psychiatres et aux psychologues qui prétendent tout expliquer, le conférencier affirma que la cause des erreurs n'est pas toujours congénitale, quelle l'est rarement même. "C'est plutôt, dit-il, l'absence de formation nécessaire, les conditions défavorables du foyer et la carence de notre système d'écoles publiques qui expliquent le comportement anormal de certaines personnes, de tout âge."

Tout cela provient de ce que la société s'abandonne aux événements avec comme seule ambition, le désir de survivre tant bien que mal et la recherche du

confort. Il faut accuser aussi le matérialisme dans lequel nous nous complaisons pour rechercher une satisfaction passagère de nos instincts et de nos besoins. Nous avons perdu la notion de l'ordre de valeurs, de l'ordre de la grandeur. Nous sacrifions trop souvent l'essentiel pour le plaisir du moment. Il y a dans notre société une grande absence de spiritualité. Ici, il ne faut pas entendre le mot de spiritualité au sens spécifiquement religieux, mais dans un sens plus général. Cette absence de spiritualité, c'est un manque de réflexion, laquelle devrait être inspirée et guidée par notre appartenance à la religion catholique. Cette spiritualité nous permet de réfréner nos réactions de violence et de mauvaise humeur.

Au lieu de condamner, nous devons plutôt rechercher des explications et des solutions. Ces solutions, nous les trouvons dans le bon sens et la charité, qui apportent une réponse à tous les problèmes de la société et de la famille, ainsi qu'aux problèmes individuels et qui peuvent aussi nous rendre plus heureux.

"Ainsi, conclut-il, nous serons des meilleurs témoins de l'Église, de son chef et de notre Créateur, dans notre famille, notre province et notre pays". La réunion était présidée par Mgr Albert Tessier, P.D., visiteur des Instituts familiaux, et c'est M. l'abbé Paul-Henri Carignan, visiteur-adjoint, qui présenta et remercia le conférencier. Dans son allocution, il refuta l'accusation de certaines personnes imparfaitement renseignées, qui prétendaient que les Instituts familiaux sont trop idéalistes, en disant que, bien au contraire, si les Instituts familiaux ont un grand idéal, leur programme et leurs réalisations sont éminemment pratiques; et reposent sur un sain réalisme.

## Confectionnez chez vous des rideaux de terylène

Grande ou petite, rectangulaire ou carrée, toute fenêtre exige d'être habillée. D'abord pour assurer l'intimité du chez soi, puis pour créer un coup d'oeil agréable, en harmonie avec le style de la pièce.

Draperies et tentures font partie intégrante du décor et comptent parfois pour beaucoup dans le budget d'ameublement. La meilleure façon d'en réduire le coût sans sacrifier l'apparence, c'est sans doute de les confectionner à la maison.

La variété des tissus à cette fin est pratiquement illimitée. De nos jours, toutefois, la ménagère avisée recherche surtout les tentures qui se lavent

facilement et dispensent du repassage. Répondant à ces exigences les marquises, batistes, taffetas et bouclés de "Terylène" offerts dans les magasins.

Quand on confectionne des rideaux et tentures en "Terylène", on doit choisir un fil de même fibre que le tissu. Si on emploie du fil de coton pour coudre un tissu synthétique, on s'expose à ce que le fil se rompe, mais non le tissu. Il en résulte d'ordinaire des coutures froissées. Avec les fibres nouvelles, il est à conseiller aussi de relâcher un tant soit peu la tension à l'aiguille et de faire marche arrière au début. (Suite à la page 21)

Mesdames, Mesdemoiselles, DANS LE TOUT NOUVEAU DECOR DU

# MAGASINEZ SALON BEA

Le Salon Béa vous invite cordialement à visiter dès aujourd'hui son magasin qui vient d'être rénové complètement. C'est avec joie et fierté que nous vous présentons notre étincelante et splendide collection de robes, manteaux, costumes, etc.

## MANTEAUX AVEC OU SANS FOURRURE

Le Salon Béa présente la sélection de manteaux la plus éclatante, la plus ravissante et la plus attrayante de son histoire. C'est le summum du chic et de l'élégance. Ce sont tous des manteaux de confection parfaite dans des tissus de qualité, les plus réputés. Choix varié de modèles et de grandeurs.

PRIX A PARTIR DE \$ 29<sup>95</sup> à 250<sup>00</sup>

PROFITEZ DE NOS MODÈS D'ACHAT MISE DE COTE • TERMES FACILES

## Manteaux de fourrure

Le SALON BEA vous offre présentement un assortiment exceptionnel de chauds et élégants manteaux de fourrure. Choix de: MOUTON de PERSE, noir, brun ou gris, CHAT SAUVAGE, LOU-TRE, etc. Une visite à notre département de fourrure vous convaincra de notre choix exceptionnel.

PRIX A PARTIR DE \$ 218 à \$ 999<sup>00</sup>

AUCUN DEBOURSE COMPTANT ! SEULE LA TAXE EST EXIGEE

## CHAPEAUX

Le SALON BEA vous apporte beaucoup de chic avec ces adorables petits chapeaux. Tous les modèles vous sont offerts. Choix de confection: FEUTRE, MELUSINE MOUFFLON ou FOURRURE. Aussi autres tissus très en vogue. Choisissez le vôtre parmi notre complète sélection.

PRIX A PARTIR DE \$ 5.95 à \$ 40.00

FOURRURES

# SALON BEA

EXCLUSIVITES FEMININES

1514 Notre-Dame Trois-Rivières

SAMEDI Club soir Maurice B. Monrain

Le mo en vous, sic de Quelle f leur ou bras de ses plus laisser e hillon de se au m

DE chose jeune Quand elle r procu de ce quelle douze J' lève RE est tr de v vous

S

Est trop Tou ma ne con cil uti lay pie res vo g'



SAMEDI AVAIT LIEU AU CLUB DES RAQUETTEURS le Lavolette, le bal annuel des membres. Nous reconnaissons ci-haut les directeurs du Club soit M. et Mme Marcel Montmarquette, M. et Mme Jacques-Maurice Héroux, M. et Mme Réal Goyette, M. et Mme Milton Konrad, M. et Mme Maurice Boucher, M. l'échevin et Mme Germain Deschênes, M. Richard Bergeron, président du Club et Mme Bergeron, M. le maire et Mme J.-A. Mongrain, M. et Mme Maurice Chabot, M. et Mme Fernand Papillon, M. et Mme Maurice Ouellette, M. et Mme Maurice Beauchamp.

## Le bal des Raquetteurs, une splendeur de rêve et de poésie

Le mot bal évoque toujours en vous, tout le rêve et la poésie de nos contes de fées. Quelle femme n'a pas rêvé un jour ou l'autre d'arriver au bras de son galant, parée de ses plus beaux atours et de se laisser entraîner dans un tourbillon de musique enchanteresse au milieu d'une salle somp-

tueuse. Samedi soir dernier, le Club des Raquetteurs avait organisé son bal annuel, pour ses membres et leurs amis. L'organisation en avait été confiée à Milton Konrad, responsable du comité de réception du Club Lavolette, et la présidence d'honneur à M. le maire et Mme J.-A. Mongrain, Marcel

Dufresne, pour la circonstance, a fait les présentations d'usage. Les fleurs s'associent toujours avec le rêve, aussi des décorations florales artistiques ont été réussies grâce au talent du fleuriste H.-G. Gauthier, et la partie musicale fut confiée à Gérard Falardeau con-

jointement avec Paul Joll, organiste. L'orgue électrique fut gracieusement fourni par Welis Co. Une musique continuelle a emporté les danseurs dans un monde irréel. La gent féminine formait un véritable bouquet de fleurs vivantes. Pour votre bénéfice, nous vous décrivons les toilettes que portaient les dames du comité du Club des Raquetteurs. Mme J.-A. Mongrain, présidente d'honneur, portait à cette occasion une ravissante robe de satin gris, brodée rose, avec une jupe volumineuse sur un corsage ajusté. Echarpe de même ton. Accessoires argent. Création Clairette. Mme Richard Bergeron était vêtue d'une robe en taffetas cognac à jupe fourreau, agrémentée d'une double jupe bouffante à l'arrière. Accessoires or. Création Blanche. Mme Germain Deschênes portait une robe en guipure beige aux lignes toutes simples. Des bijoux de cristal et des accessoires noirs accompagnaient cette toilette, création Balmain. Mme Maurice Héroux était très élégante dans sa robe de faille brochée

vert olive. Le corsage est très ajusté et la jupe très ample. Accessoires de même nuance. Mme Maurice Ouellette était vêtue d'une robe en peau de soie noire. Les gros plis de la taille forment un bouffant. Une parure de perles cultivées accompagne la robe et les accessoires sont assortis. La robe de Mme Maurice Beauchamp était en peau de soie émeraude. La jupe drapée sur le côté gauche souligne la taille par deux gros noeuds. Création Schlaparely. Mme Maurice Chabot portait une superbe robe en tissu imprimé or sur fond noir, importation Blankini. Jupe ample au plancher avec ourlet aux genoux à l'avant. Taille longue soulignée d'un cordonnet tressé. Encolure très basse dans le dos. Epauettes très étroites. Création Jo Ann. La robe de Mme Jean-Paul Boucher était confectionnée de pure soie imprimée corail, ligne droite avec double jupe à l'arrière. Accessoires de même ton. Création Duval. Mme Milton Konrad était ravissante dans une

(Suite à la page 21)

## La prudence m'interdit de recommander ces livres...

DEMANDE: — (a) J'ai quinze ans et je ne suis pas grand' chose sur les mystères de la vie. Vous allez dire que je suis trop jeune mais mes amies parlent souvent entre elles de ces choses. Quand je pose des questions à ma mère, elle me repousse et elle rit de moi. Donnez-moi le titre d'un livre que je puis me procurer à la bibliothèque?

(b) Je mesure cinq pieds et deux pouces et je pèse moins de cent livres. Est-ce normal?

(c) Quel genre de toilette me conseillez-vous de porter, et quelle coiffure? Je voudrais paraître mon âge et on me donne douze ans.

J'ai les cheveux et le teint bruns. Quelle teinte de rouge à lèvres dois-je choisir?

(b) Vous êtes un peu trop maigre. Il vous faudrait gagner environ dix livres.

(c) Une petite robe en tissu écossais, à jupe par plis, à corsage légèrement blousant, portant un petit col blanc. Portez vos cheveux très courts, légèrement bouffants, sans la mèche.

(d) À votre âge et seulement pour les grandes occasions, un rose à peine teinté est seul convenable. Le maquillage dépare un visage d'adolescente.

DEMANDE: — (a) Combien de temps peut durer le ménopause? (b) Que doit contenir un trousseau?

FD. PP. FD.

REPOSE: — (a) Cela dépend des personnes. Dans certains cas cette transition se fait assez rapidement et sans les maux perceptibles. Parfois cette période s'étend sur plusieurs mois, quelques années même. Dans chaque cas, il est indispensable de consulter son médecin de famille qui donnera des conseils utiles et prescrira les médicaments nécessaires.

(b) Nous avons publié plusieurs fois la liste des articles nécessaires. Nous la reproduirons prochainement dans une autre colonne car elle prendrait trop de place dans ce courrier.

DEMANDE: — Je suis âgée et sans instruction. Connaissez-vous une communauté qui m'accepterait dans ses rangs?

MARIE-CLAIRE

REPOSE: — Je crois que les Oblates de Béthanie, à la Pointe-du-Lac, acceptent toutes les personnes de bonne volonté qui veulent se consacrer à Dieu. Écrivez à la Supérieure qui vous donnera tous les renseignements nécessaires.

DEMANDE: — Je joins à ma lettre une enveloppe de pain Hollywood et j'aimerais que vous me disiez si ce pain est recommandé pour un régime d'amaigrissement. Je ne connais pas l'anglais. Que veut dire: 46 calories in an eighteen gram slice? Est-ce 46 calories pour dix-huit tranches de pain?

UNE MAMAN

REPOSE: — Ce pain est pauvre en calories. Le gramme est la centième partie d'un kilo, mesure française qui vaut un peu plus de deux livres. La tranche de 18 grammes, c'est-à-dire d'un peu plus d'une demi-once, compte 46 calories. C'est 18 grammes par tranche et non dix-huit tranches.

AUX LECTRICES: Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser: Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Q. U. E.

POILS Superflus

enlevés définitivement par ELECTROLYSE À ONDES COURTES

Pour rendez-vous

STUDIO Fémina ENR.

Mme Jacqueline G. L'Heureux E.D. ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE 507 Des Forges Trois-Rivières Tél.: Bur Fr 4-3018 Rés. 4-1326

Confort - Propreté - Discretion absolue

## SLOE GIN MORRIS'S

### Pourquoi la laine rétrécit-elle?

Est-ce l'effet de savons trop forts, d'eau trop chaude ou de brassages trop longs? Tous ces facteurs sont néfastes à la laine mais pour laver les lainages sans qu'ils ne fentrent ni ne rétrécissent rien n'est comparable à ZERO, le savon conçu spécialement pour les lainages. Lorsque vous utilisez ZERO, chandails, couvertures, luyettes et tricots délicats deviennent plus doux, durent plus longtemps et retrouvent un nouvel éclat. Procurez-vous vite un paquet de ZERO orné d'un grand "Z" rouge.



## Salon Michel



- Robes de Mariées
- Robes Cocktail
- Robes pour toutes occasions
- Manteaux - Costumes
- CHAPEAUX GANTS FOULARDS

Pour appointment le soir FR. 6-6004

Salon Michel

1447, NOTRE-DAME TROIS-RIVIERES

## GRANDE VENTE de l'ANNEE

chez CLAIRETTE

DEBUTANT AUJOURD'HUI MEME DANS NOS DIVERS DEPARTEMENTS



## SOLDE DE PARADES DE MODES MANTEAUX AVEC COLLET DE FOURRURE

- (1) noir avec collet de vison saphir, 16 ans.
- (1) beige avec collet de castor, 14 ans.
- (1) bleu avec collet saphir, 16 ans.

AU PRIX COUTANT: \$85.00

COSTUMES avec fourrure, quelques uns seulement, à \$55.00

ROBES DE PARADES DE MODES QUELQUES NUMEROS. \$29.95

GRANDEUR 12 ANS.

AU DEPARTEMENT DES BIJOUX A LA TURQUOISE

SPECIAL cette semaine, une série de BIJOUX exclusifs pour \$1.00

Aussi, variété de CADEAUX \$2.00

A PARTIR DE Commencez à faire réserver vos cadeaux de Noël. Emballage de fantaisie gratuit.

AU BONNET ROSE DEPARTEMENT DES CHAPEAUX

SPECIAL DE LA SEMAINE \$7.95 et \$10.95

CHAPEAUX A Variété de gants, foulards et bourses.

BOURSES, SPECIAL: \$2.98

TISSUS

Une quantité de tissus de toutes qualités, lainage, coton, fibroïne, en spécial à \$1.00 et \$1.59

LA VERGE Couturière, profitez de ces offres extraordinaires. COUPONS DE DENTELLE, BROCHE DE SOIE, etc., \$1.00

seulement le coupon

OUVERT LE MERCREDI TOUTE LA JOURNEE

SPECIALLEMENT POUR VOUS, MESSIEURS: TERRAIN DE STATIONNEMENT A L'ARRIERE DU MAGASIN SUR LA RUE NIVERVILLE

LA MAISON DE CLAIRETTE

HAUTE COUTURE - TISSUS EXCLUSIFS 490, BONAVENTURE, FR. 4-1354

# NOUVEAU... UN EMPOIS À VAPORISER



Vaporiser! Repasser immédiatement! Pas de mélange! Pas d'égouttage, de séchage ni de trempage! Le fer ne colle pas et ne tire pas!



L'empois à vaporiser EASY-ON donne au tissu un aspect net et brillant! Celui-ci se salit moins vite.

L'empois à vaporiser EASY-ON est vraiment instantané. Prêt à utiliser directement sur votre planche à repasser—et votre empage est fait en un clin d'oeil! Pas de mains mouillées... pas de plats encombrants... pas de mélange non utilisé que vous auriez à mettre de côté! Grâce à Easy-On l'empage est uniforme et le repassage mieux réussi. Les tissus ont un aspect neuf et naturel parce qu'Easy-On est un empois naturel. Et il est économique car le flacon aérosol vous permet de n'utiliser exactement que la quantité voulue. Essayez Easy-On!

Aux femmes qui ne voulaient plus empeser

Les empois en poudre démodés et les liquides concentrés occasionnaient du travail supplémentaire et une perte de temps. Mais maintenant, avec Easy-On, vous obtenez un empage instantané pour vos tissus. Un empage de temps à autre contribue à préserver l'aspect neuf de vos tissus... prolonge leur durée en empêchant la poussière de pénétrer... En fait, vous réalisez des économies de lessives! Easy-On est juste ce qu'il vous faut pour chaque lessive qui demande à être empesée.

En vente dans les épiceries, les supermarchés, les quincailleries, les magasins de nouveautés et les magasins à rayons. Grand format 59¢ Format économique 89¢



Parfait pour une simple retouche. Easy-On vous évite des lavages supplémentaires. Une vaporisation rapide, et vous repassez une seule fois! Cela suffit pour redonner de la vie à vos vêtements défraîchis. Rafraîchit les tissus ne nécessitant aucun repassage. Les tissus modernes qui ont l'air défraîchis et sans vie après quelques lessives sont ravivés rapidement quand on les empèse avec le nouvel Easy-On. Contrôle d'empage spécial. Vous pouvez faire un empage léger, moyen ou ferme sans opérer au jugé et sans gaspillage! Vaporisez un peu plus d'Easy-On si vous désirez un empage plus ferme.

Un produit des fabricants du nettoyeur EASY-OFF POUR FOURS, et du nettoyeur à VITRES EASY-OFF À VAPORISER

## A la télévision

- LUNDI LE 31 OCTOBRE 1960**
- 3.00 - Femini-Thé
  - 5P - Young Dr. Malone
  - 6 - Reflections
  - 8 - Beat the Clock
  - 13 - Pour vous, Madame
  - 3.30 - La Jardinière
  - 5P - From These Roots
  - 6 - The Verdict is Yours
  - 7 - Observation
  - 8 - Who Do You Trust
  - 3.45 - Ciné-feuilleton
  - 13 - Ciné-Matinée
  - 4.00 - Siège réservé
  - 5P - Make Room for Daddy
  - 6 - The People's Choice
  - 7 - Menu à la carte
  - 8 - American Bandstand
  - 4.15 - Long métrage
  - 5.00 - Here's Hollywood
  - 6 - Junior Roundup
  - 7 - Théâtre du Far West
  - 5.00 - SP-8 - Captain Gallant
  - 5.30 - Capitaine Tomhala
  - 5P - Kartoon Karnival
  - 6 - Quick Draw McGraw
  - 7 - Sheriff of Cochise
  - 8 - Early Show
  - 13 - Dessins animés
  - 5.35 - 2 - Nouvelles sportives



- LUNDI 31 OCTOBRE 1960**
- 3.00 Pour vous, Madame
  - 3.45 Ciné-Matinée : "Les disparus de St-Agil"
  - 5.30 Dessins animés
  - 6.00 Camera 13
  - 6.40 Nouvelles
  - 6.50 Camera 13
  - 7.05 Météo
  - 7.08 Sports
  - 7.15 Camera 13
  - 7.45 Par le trou de la serrure
  - 8.00 Les Belles Histoires
  - 8.30 La poule aux oeufs d'or
  - 9.00 Pension Veider
  - 9.30 Destination Danger
  - 10.00 Histoire d'amour
  - 10.30 Une libre
  - 11.00 Téléjournal
  - 11.15 Nouvelles Sportives
  - 11.20 Météo
  - 11.25 Le 13 vous informe
  - 11.30 Le Siffleur
  - 12.00 CBC TV News
  - 12.10 Fin des Emissions
- LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC**

- 2 - Images africaines
- 4 - Sport revue
- 5P - News - Sports - Weather
- 6 - I Love Lucy
- 7 - Melody Ranch
- 13 - Camera 13
- 6.15 - Quinze minutes au volant
- 6.30 - 2-4-7 - Nouvelles
- 5P - Kartoon Karnival
- 6 - Metro
- 6.40 - 13 - Nouvelles
- 6.45 - 2 - Ce soir
- 4 - Cinéfeuilleton
- 6 - CBC TV News - Sports
- 7 - Météo
- 6.50 - 2 - Révelations
- 7 - Edition sportive
- 13 - Camera 13
- 7.00 - 2 - Histoire à suivre
- 4 - Nouvelles sportives - Météo
- 5P - The Price is Right
- 6 - Seven-O-One
- 7 - Disqu'O Vision
- 7.05 - 13 - Météo - Sports
- 7.15 - 2 - Edition métropolitaine
- 4 - Panorama
- 13 - Camera 13
- 7.20 - 8 - Tri-State News - Weather

Un message pour tous les enfants de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine

## ...HALLOWE'EN...

"Maison mystérieuse"



Lundi, c'est le jour de l'HALLOWE'EN, et CH-55, le poste moderne entend faire participer à la fête, tous les garçons et fillettes de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine. Entre 8 h et 9 h, en frappant à la porte de tous les foyers, il faudra demander la question suivante : EST-CE ICI LA MAISON MYSTÉRIEUSE CH-55 ? Trois maisons mystérieuses seront choisies à l'avance, dont deux à Trois-Rivières et une au Cap-de-la-Madeleine. Les "3" premiers enfants qui frapperont au bon endroit, et se verront répondre OUI c'est ici la MAISON MYSTÉRIEUSE CH-55, recevront une boîte de 3 livres de délicieux et succulents chocolats LAURA SECORD, d'une valeur de \$3.90. Parents, dites-le à vos enfants. Enfants, dites-le à tous vos amis. Tous les jeunes se doivent de prendre part à cette course au trésor.

POUR PLUS DE DÉTAILS... SYNTONISEZ CONTINUÉMENT CH-55, toujours le plus écouté au Cœur du Québec.

**CH-55 BIENTOT 10,000 WATTS**



MADAME BEROUTE NAGYS, à gauche danseuse chorégraphe néo-canadienne qui enseigne longtemps à Shawinigan, était l'artiste invitée du Petit Salon des Arts, lors de l'ouverture de la saison artistique du cercle, samedi soir dernier, au Cascade Inn. Elle est ici en compagnie de la présidente, Mlle Thérèse Trudel.

## Le Petit Salon des Arts accueille Beroute Nagys

Par Simone G. Murry  
Shawinigan — Le Petit Salon des Arts a recommencé ses activités sur une note très poétique, samedi soir au Cascade Inn, en présentant Madame Beroute Nagys, danseuse chorégraphe de renom. Après avoir parlé de "la danse comme forme de l'Art", l'artiste concrétisa le thème de sa causerie par des interprétations d'une grâce exquise qui démontrèrent admirablement son talent.

"Tout ce qui existe dans l'univers est mouvement perpétuel", dit madame Nagys. "Le premier signe de la vie est le mouvement. Les mouvements d'un animal ou d'un être humain découlent de leur humeur, leur caractère. La danse est la forme de l'Art la plus ancienne et la plus primitive. Les gestes artistiques découlent de geste de chaque jour, seulement, une transposition s'opère où le rythme naturel est accentué". Trois éléments, le mouvement, le rythme et l'espace, liés à une unité harmonique, forment ce qu'on appelle la chorégraphie. On trouve dans la nature, animaux, insectes, etc., les éléments premiers de la danse. Exemple: les héros exécutent une sorte de quadrille.

"Les premières danses sont nées d'un superflu émotionnel et rythmique. L'homme primitif communiquait ainsi avec la nature et les dieux. Les danses les plus anciennes sont les danses indiennes, qui remontent à 2,500 ans. Le grand poète indien Tagore fut celui qui lança l'idée d'adapter ces danses pour le théâtre et la scène afin de les faire connaître à travers le monde". La conférencière brosse ensuite un rapide tableau de l'évolution de la danse chez les Chinois, les Japonais et les Grecs. Puis nous arrivons à l'Europe de la Renaissance où l'art de Terpsichore s'épanouit grâce aux cours royales de France et d'Italie, et enfin, salut au grand siècle de Louis XIV, grand patron des arts et de la danse en France. Les ballets de cour constituent la base de l'évolution de la danse artistique. En 1662, le Grand Louis ouvre à Paris l'Académie royale de danse, première école du genre à être fondée. Lui-même, danseur remarquable, s'exécute en public entouré de ses courtisans. Un système de positions et un style sont créés. La danse classique se situe à travers trois périodes: pré-romantique, romantique et néo-romantique.

Mme Nagys fait l'énumération des créateurs géniaux qui ont contribué au développement du ballet, les Petipas, Léonide, Massine, Lifar, etc., jusqu'à Roland Petit, en passant par la célèbre Isadora Duncan. Elle termine son exposé en faisant ressortir les caractéristiques du ballet américain.

La causerie fut suivie d'un forum et d'une démonstration pieds nus — ce qui était char-

## Accent sur le français parlé à Winnipeg

WINNIPEG (PC) — A Winnipeg, les professeurs français des écoles supérieures ont décidé de mettre l'accent sur le français parlé.

Au cours d'une discussion de groupe, 31 professeurs se sont dits inquiets de la qualité et de la quantité des cours de français écrits.

Afin de résoudre le problème, ils espèrent qu'on instituera en 1961 un système selon lequel les élèves devront subir des examens oraux de français. A l'heure actuelle les élèves ne subissent que des examens écrits.

"Il n'y a pas assez d'exercices oraux, on n'habite pas assez l'ouïe", a dit Mlle Anne Loutit présidente du sous-comité de l'enseignement du français à la Société des Professeurs Manitobains. "A l'heure actuelle on met surtout l'accent sur le travail de mémoire et l'enseignement dans les manuels scolaires".

La résolution adoptée par le groupe propose qu'on inaugure les examens oraux pour les étudiants de la onzième année d'abord, puis ensuite dans les autres classes.

Le sous-comité a aussi déclaré que les professeurs eux-mêmes ne recevaient pas suffisamment d'enseignement oral et on a décidé de demander que cet aspect des études soit révisé dans les instituts pédagogiques.

## Nouvelles émeutes

### De Gaulle pressé de modifier sa politique algérienne

PARIS (Reuters) — Le président Charles de Gaulle fait face à des demandes de plus en plus pressantes et nombreuses de la part des partisans de la gauche et de la droite l'invitant à modifier sa politique algérienne.

Entretemps, des émeutes ont éclaté à Paris et dans six autres grandes villes de la France. Il s'agit des manifestations les plus violentes depuis l'accession de de Gaulle à la présidence en 1958.

La police a dû employer la manière forte pour réussir à contenir les manifestants. Plus de 140 personnes ont été blessées et plusieurs centaines d'autres ont été arrêtées au cours des rixes qui opposaient policiers, aux partisans de gauche et de droite. A Paris seulement 120 personnes, dont huit journalistes, ont subi des blessures.

Les éléments de gauche exigent que les autorités négocient un traité de paix avec les membres du FLN en vue de mettre un terme à la guerre d'Algérie qui dure déjà depuis six ans.

Quant aux partisans de la droite ils soutiennent que l'Algérie doit rester française.

Mais il semble que le président de Gaulle soit bien déterminé à ne pas abandonner sa politique d'auto-détermination pour les Algériens. On sait que le chef de la cinquième république a donné l'assurance qu'il laisserait aux Algériens la pleine liberté de choisir eux-mêmes leur forme de gouvernement après la trêve.



SON HONNEUR le maître J.-A. Mongrain souhaite bonne chance à l'Orphéon de Trois-Rivières qui s'en va participer au festival des chorales de Radio-Canada. Le groupe est ici photographié devant l'hôtel de ville, samedi avant-midi, avant son départ pour la métropole. M. Mongrain donne la main au président, M. Marc Talbot. Le concours est ouvert cette année à toutes les chorales du Canada.

## Appel aux scientifiques

### Mettre en commun le résultat de leurs découvertes

QUEBEC (PC) — "A une époque comme la nôtre où les diverses disciplines scientifiques progressent à un rythme accéléré", a déclaré, hier, Mgr Louis-Albert Vachon, P.D., recteur de l'Université Laval, "il est important et même essentiel que tous ceux dont les connaissances dans ce domaine peuvent rendre service aux divers secteurs de notre vie nationale, unissent leurs forces et mettent en commun le résultat de leurs découvertes".

Le recteur de Laval accueillait les congressistes de l'ACPAS qui inaugureront ses 28e assises scientifiques annuelles au pavil-

**CE SOIR à 8 hres**

# HALLOWEEN

**AU PAVILLON MAURICIE**

**PLUS DE \$200. EN PRÊT**

**aux meilleurs costumes**

- Danse de ballons
- Orchestre Jerry Lacombe
- Artiste invitée: Linda

Du plaisir pour tous — A ne pas manquer!

**ADMISSION: \$1.00**

(Suite à la page 14)

présente à la TV

# La Côte de Sable

de MARCEL DUBÉ

Cette photo a été prise au cours de la première répétition de "La Côte de Sable". De gauche à droite: l'auteur, Marcel Dubé, les deux vedettes Yves Létourneau et Denise Pelletier, et le réalisateur Louis-Georges Carrier.

## MARDI le 1er NOVEMBRE à 8 heures au réseau français de Radio-Canada

Chaque semaine, cette nouvelle émission, écrite spécialement pour la télévision par le dramaturge bien connu Marcel Dubé, vous fera partager les joies et les peines, les espoirs, les problèmes et la vie quotidienne d'une famille canadienne-française qui vit à Ottawa dans le quartier de "La Côte de Sable".

EN VEDETTE: • YVES LÉTOURNEAU • BENOIT GIRARD • DENISE PELLETIER • NATHALIE NAUBERT • CLÉMENCE DESROCHERS

N'oubliez pas, chaque mardi soir, à 8 heures vous avez rendez-vous à "La Côte de Sable"



FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE



# CAPITOL

JUSQU'A MERCREDI  
en FRANÇAIS



**POUR ELLE UN SEUL HOMME**

L'histoire de sa propre vie.

**ANN BLYTH  
PAUL NEWMAN  
RICHARD CARLSON**

en plus à l'écran  
**J'ETAIS LA DOUBLURE DE MONTGOMERY**

## Les petits Trifluviens passeront par vos foyers

Les enfants de Trois-Rivières passeront par vos foyers, ce soir, afin de recueillir des fonds en faveur de l'UNICEF. Cette collecte, qui coïncide avec l'Hallowe'en, se fera entre 8h30 et 9h30. Quand vous verrez ce petit bout d'homme portant la boîte métallique frapper à votre porte, donnez avec générosité. Ce ne sont pas tous les enfants du monde qui sont aussi fortunés que les nôtres.

Plus de 500 mille enfants du monde sous le nom d'UNICEF, les versés dans les tirelignes de l'UNICEF que portent ces enfants, procureront du lait et des médicaments aux enfants des pays sous-développés.

Si le soir du 31 octobre, des enfants vêtus du costume national de différents pays viennent sonner à votre porte, ne soyez pas surpris! Ces enfants ont revêtu des costumes étrangers, qui péruvien, qui africain, qui breton, pour participer à la grande collecte de la journée de l'UNICEF. Cette collecte est faite par les enfants, pour les enfants du monde: les sous-développés à ces petits ne sont pas pour eux — ils les versent à l'UNICEF, le Fonds des Nations Unies pour l'enfance. Ils ont eu cette merveilleuse idée de consacrer une journée par année au profit des enfants affamés et malades des pays sous-développés, qui ont tellement besoin qu'on les aide, par l'entremise de l'UNICEF, quel que soit le prix d'un cornet de crème glacée d'un album de comiques par exemple — suffisent pour procurer du lait et les médicaments nécessaires pour sauver la vie d'un enfant. Peu importe le costume qu'aura choisi l'enfant qui se présentera à votre porte le 31 octobre: s'il est porteur de la tirelire de l'UNICEF, les sous qu'il recueillera pourront sauver les enfants des pays sous-développés. Prêtez-vous à leurs jeux généreux et aidez-les à venir en aide aux enfants du monde par l'entremise de l'UNICEF.



Canada, pleins d'entrain, consacreront leur journée au profit des enfants malheureux du monde en prenant part à la grande collecte par les enfants pour tous les enfants du monde cette collecte est organisée sous les auspices du Fonds des Nations Unies pour l'Enfance, plus connu



LES DANSES BULGARES ont été longuement applaudies lors de la soirée qui marquait la semaine des célébrations du 3e anniversaire de fondation des Lutins du Rocher de Grand'Mère. Cette soirée de danses folkloriques a été présentée par la troupe des Feux Follets de Montréal, samedi soir au manège des Zouaves. La soirée était sous la présidence conjointe de Mlle Solange Soucy, présidente honoraire de la F.F.Q. et de M. Cyrille Lafrenière, président de la Fédération Folklorique du Québec. M. Cyrille Lafrenière est le président des Lutins du Rocher et s'est dit très heureux du succès remporté par cette manifestation qui fit salle comble.

## Les Feux Follets remportent un vif succès à Grand'Mère

GRAND'MÈRE — Les Feux Follets de Montréal ont remporté un très vif succès par les démonstrations de danses folkloriques qu'ils ont présentées en fin de semaine dans les cadres des célébrations du 3e anniversaire des Lutins du Rocher de Grand'Mère.

Cette troupe, appartenant à la section canadienne de l'Atelier Folklorique est formée d'une cinquantaine de membres dont l'âge varie entre vingt et vingt-deux ans. Elle est sous la direction de M. Michel Cartier et de M. Guy Thomas. Samedi soir, elle a présenté des danses canadiennes, tyroliennes et bulgares.

Mère durant deux jours pour participer au folkmoort qui a réuni en fin de semaine, plus de 200 folkloristes de la région. Les Feux Follets ont impressionné par l'aisance de leurs mouvements et par leur rythme parfait même dans les danses les plus endiablées. Les costumes ont ravi l'assistance. De leur côté, les Feux Follets sont très fiers de leurs costumes. Pour chacune des danses ces costumes ont été exécutés dans les pays d'origine. Ceux de Bulgarie ont été brodés dans la partie même du pays où une danse est spécialement en honneur et c'est dans cet esprit que tous les costumes ont été réalisés. Il en est de même pour tous les costumes qui ont été rassemblés depuis 1957 et pour une dizaine de pays.

### A Radio-Canada

## Les réalisateurs demandent le retour de Fernand Quirion

MONTREAL (PC) — Les réalisateurs de Radio-Canada ont décidé unanimement, au cours d'une réunion convoquée pour discuter le cas Quirion, d'autoriser pleinement les dirigeants de leur association à utiliser: "les moyens les plus efficaces pour que Radio-Canada réinstalle dans ses fonctions sans délai, dans une forme ou sous une autre, depuis au moins 2,200 ans. Lorsque vous donneront gentiment des serrer les "antômes" qui viennent vous "hanter" vous (Suite à la page 21)

congéder Fernand Quirion; à ajouter avoir communiqué Radio-Canada "les éléments nombreux d'une contre-preuve qui détruisent les motifs de congédiement de Fernand Quirion". Les réalisateurs allèguent qu'"l'Association a la certitude totale" que Fernand Quirion subit "une des plus graves injustices" — "sa faute" sa réputation par "des accusations fausses".

### Folklore régional

## "Les Loups de la rivière" en voyage à Grand'Mère

LOUISEVILLE — Une équipe folklorique de notre ville, "Les Loups de la Rivière", a participé en fin de semaine, à un grand "folklore" régional qui s'est tenu au Manège des Zouaves de Grand'Mère. Le responsable de ce groupe est M. Denis Hémond, de Louiseville.

Nes "Loups de la Rivière" ont participé, là-bas, à trois sessions de danses récréatives internationales, sous la direction de réputés professeurs de la Fédération Folklorique du Québec. Ils ont été reçus à Grand'Mère par "Les Lutins du Rocher". Samedi soir, le 28, ils assistaient à Montréal au grand spectacle qui présentait les "Feux-Follets" de Montréal, dans les cadres du 3e anniversaire des Lutins.

### A la télévision...

- (Suite de la page 10)
- 8 - Peter Gunn 11.00
- 2-4-5P-6-7-8-13 - Téléjournal - News - Sports - Weather 11.14
- 6 - Viewpoint 11.15
- 5P - Jack Paar Show 11.21
- 8 - World's Best Movies 11.21
- 6 - Sports Finis 11.22
- 2-4 - Commentaires 11.25
- 13 - Le 13 vous informe 11.30
- 2-13 - Le Siffleur 11.33
- 7 - La lutte du Texas 11.33
- 6 - Features Film 12.00
- 13 - CBC TV News 12.00

### CLUB Monaco

Cocktail Lounge

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

**SERGE FONTANE**  
CHANTEUR

Tous les soirs, Gilles Bourque est au piano ou à l'orgue et chante pour vous

Ce soir, soirée spéciale à l'occasion de l'HALLOWEEN

### IMPERIAL

JUSQU'A VENDREDI  
DEUX GRANDES PRIMEURS

EN EASTMANCOLOR  
**LA FOIRE AUX FEMMES**

MICHELE MORGAN  
HENRI VIDAL  
CLAUDE DAUPHIN  
FRANCIS BLANCHE  
et d'autres dans

**Pourquoi viens-tu si tard...**

EGALEMENT A L'AFFICHE

ADMISSION: MATINEE: 50c — SOIREE: 75c

### HOTEL RYKERS

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

**SONNY RAY**  
Chanteur M. C.

**Joanne Mitchell**  
En primeur aux Trois-Rivières

**Les Crewnecks**  
Chanteurs instrumentistes actuellement sur le Hit Parade américain.

MARDI, 8:30 hres  
LA POULE AUX OEUF D'OR  
GROS LOT DE \$100.00  
Plusieurs prix en argent et espèces, Valeur de \$450.

RESERVEZ A L'AVANCE FR. 4-4673

SPECIALITES: Banquets, noces, réceptions de tous genres

Spectacles: Semaine: 8h.30 - 11h.15 p.m.  
Samedi: 9h. - 10h.30 - 11h.15 p.m.  
Dimanche: 4h. - 8h.00 p.m.

CLAUDE BORNAIS | QUIZ MUSICAL | SOIREE D'AMATEURS  
et son quartet | Dimanche à 7h.30 | Mercredi à 10h.30

## Contre la censure Les chansonniers menacent de faire la grève

PARIS (PA) — Les chansonniers français — ces gens qui se spécialisent surtout dans la rédaction de paroles qui ridiculisent les personnalités et les institutions — menacent de faire la grève contre la censure de leurs chansons sur la chaîne nationale de radiodiffusion. Institution éminemment française, les chansonniers donnent chaque semaine des programmes de radiodiffusion, bien qu'ils jouent surtout dans les boîtes de nuit et les théâtres de quartier. Ils modifient leurs chansons au fur et à mesure qu'évolue la situation internationale ou nationale et donnent souvent l'impression de créer leurs chansons au fur et à mesure qu'ils les chantent.

Dans une lettre de protestation, envoyée au directeur de la radiodiffusion nationale, le Syndicat des Chansonniers a déclaré qu'il mettrait fin à sa participation à la télévision à moins que les censeurs ne cessent de raturer leurs chansons. Ils soutiennent que le ministre de l'Information a déclaré au parlement qu'ils avaient le droit de s'exprimer librement. Ils accordent aux autorités de la radiodiffusion un délai de 10 jours pour réfléchir à leur menace de grève. Un porte-parole de la radiodiffusion a nié qu'il y ait dans leur cas censure politique. Il dit que l'administration ne fait que "contrôler la qualité artistique" de ses programmes.

### Champlain

THEATRE DES PRIMEURS

CE SOIR jusqu'à vendredi

L'histoire relatant la fin d'un des plus grands chefs de hors-la-loi de tous les temps.

**THE END OF AL CAPONE**

L'HISTOIRE QUE PERSONNE N'OSA FILMER  
JUSQU'A MAINTENANT

2e GRAND FILM: "PURPLE GANG"  
avec BARRY SULLIVAN, ROBERT BLAKE

SOIREE: 6:30 - 8:15 hres — PRIX REGULIER

### Flurdelyse

EN VEDETTE

A l'occasion de l'Hallowe'en venez rire aux larmes avec

## LA TROUPE DE PIQUE ATOUT

et pour les présenter  
**JOANNE LACHANCE**  
Charmante chanteuse, comédienne et M. C.

Olivier GUIMOND | Denis DROUIN | Paul BERVAL | Gilles PELLERIN

SPECTACLES — 9 h. 30 | 11 h. 30 — SAMEDI | SOIR 8 h. 30 — 10 hres | 11 h. 30 — DIMANCHE 4 hres et 8 h. 30.

ENTREE \$1.50 | Samedi et Dimanche \$2.00

### Madelon

JUSQU'A VENDREDI  
**SUSAN HAYWARD**

**"JE VEUX VIVRE"**

AU MEME PROGRAMME

MARILYN MONROE et TOM EWELL

**"7 ANS DE REFLEXION"**  
En technicoleur

ATTENTION: En soirée, une seule représentation à 7 hres  
DEMAIN MARDI, MATINEE A 1 H. 30

### RIALTO

JUSQU'A MARDI

## "L'HOMME DES VALLEES PERDUES"

ALAN LADD  
JEAN ARTHUR  
VAN HEFLIN  
GEORGE STEVENS

SHANE

FRANÇAIS

Bob HOPE | Hedy LAMARR

DANS

## "ESPIONNE DE MON COEUR"

1.30 — 6.45 — 8.15

TOUJOURS LES MEILLEURS FILMS

### CINEMA de PARIS

GRAND FESTIVAL "MICHELE MORGAN"

3 DE SES PLUS GRANDS SUCCES!  
**"FEMMES D'UN ETE"**  
CINEMASCOPE EN COULEURS  
EN PRIMEUR AUX TROIS-RIVIERES

**"LES ORGUEILLEUX"**  
avec Michèle MORGAN — Gérard PHILIPPE

**"LES GRANDES MANOEUVRES"**  
EN COULEURS  
avec Michèle MORGAN - Gérard PHILIPPE

Brigitte BARDOT - Simone VALERE  
Un programme vraiment extraordinaire  
Continuel tous les jours commençant à 1 hre

### Chateau De Blois

EN VEDETTE

## LOUISE LEBEL

CHANTEUSE

DIRECTION MUSICALE  
**MARCEL PARENTEAU**

ET  
**SON TRIO**

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

## ★ FOUR JAYS

## ★ TOM, GUAY et GILL,

Jongleurs, comédiens  
Actes de nouveauté sensationnels.  
Première fois au Canada.

**GASTON PERUSSE, M.C.**  
**BERNIE LANCTOT**  
et son quatuor

MERCREDI,  
**QUIZ JACK POT**

Mercredi dernier le Quiz Jack Pot a été gagné. Il recommence à \$25, plus \$13, plus une montre, don de DOMINIQUE LAMARRE, bijoutier-diamantaire.

DIMANCHE, JOURNEE DU CHAMPAGNE

RESERVEZ A L'AVANCE FR 5-4943

TROIS-RIVIERES, QUEBEC  
**CLUB DES-FORGES INC**  
377 RUE DES FORGES

**A Louiseville**

**Activités à l'École des Métiers**

LOUISEVILLE — Un grand nombre de parents sont venus lors de la journée dite des "parents" et ces personnes se sont rendues compte, sur les lieux, de l'emploi du temps, soit aux cours théoriques, aux ateliers, ou dans les travaux pratiques; ceux qui ont payé une visite le soir ont rencontré les professeurs et il leur a été possible de s'entretenir avec ces derniers, tout en visitant l'institution.

Les élèves de 2e Spécialisation Technique iront en retraite fermée plus à bonne heure, cette année; de fait, leur retraite aura lieu du mercredi soir, le 16 novembre, au vendredi soir, le 18, à la maison Reine des Apôtres, au Cap-de-la-Madeleine.

Le premier numéro de "L'avenir", journal de l'école, est en circulation et comme celui de l'an dernier, est des plus intéressants. Les caricatures, éditorial, articles de fond, activités diverses de cette école spécialisée y sont mis bien en évidence; il faut admettre ici que les caricatures sont exécutées par les étudiants de l'école de Métiers qui possèdent ses "génies" artistiques.

Le hockey figure parmi les sports les plus en vogue au cours de la saison froide et après plusieurs déniches, M. Desmarais, professeur, encouragé par le dévoué directeur de l'école, M. Conrad Giasson, no-

tre équipe a été acceptée dans la Ligue de l'Enseignement spécialisée de la Mauricie qui comprend deux classes, soit "A" et "B". La classe "B" comprend les quatre écoles de Métiers de la région, soit Trois-Rivières, Grand'Mère, Cap-de-la-Madeleine et Louiseville. Et de ces quatre clubs, le nôtre en est à sa première année d'existence!

La bibliothèque de l'école de Métiers de Louiseville est au service de tous les étudiants. On y trouve des livres des plus instructifs et les élèves les considèrent comme de très bons "amis".

Les quilles sont aussi sur la liste des loisirs de l'école de Métiers et quatre équipes de classe y évoluent depuis quelque temps déjà.

La série des joutes sera divisée en deux parties, cette année. La première étant cédulée avant Noël et après les joutes régulières, il y aura éliminatoires pour déterminer l'équipe qui remportera le championnat! C'est Pierre Larouche qui est le responsable du secteur des loisirs.

Le directeur du journal de l'école de Métiers de Louiseville, "L'avenir", est René Li-vernoche, qui terminera son stage à l'école en juin prochain. Il accomplit une belle mission et fait un travail splendide.

**LE DEVOIR MORAL DU CONDUCTEUR**

Tout récemment, les autorités religieuses ont insisté sur les devoirs moraux des conducteurs de véhicules-moteurs. Elles soulignent que les tragédies de la route tombent en plein dans le domaine visé par le cinquième commandement... Tu ne tueras point... Un conducteur qui se grise de vitesse n'est guère mieux qu'un maniaque terrorisant un village avec un revolver au poing. Le Comité Provincial de Sécurité Routière (Prudentia) insiste sur l'immoralité des imprudences au volant et recommande à tous de bien songer à l'immoralité des imprudences mettant en danger la vie d'autrui ou la sienne.

**Pose d'un tuyau de douze pouces à Berthierville**

Berthierville — On est actuellement à effectuer la pose de tuyaux de 12 pouces, pour desservir le garage municipal qui sera construit incessamment et dont les travaux débutent cette semaine.

Dans le secteur du travail, d'ici un mois, commenceront les abattages de poules et ce travail procurera de l'emploi à une bonne centaine de personnes de notre ville et de la paroisse.



UN INCENDIE A rase hier des bâtiments de ferme appartenant à M. Florimond Milette de Saint-Sévère. Les pertes sont évaluées à plus de \$7,000. Les pompiers de Saint-Barnabé se sont rendus sur les lieux. On voit ici ce qui reste d'un hangar.

**A Saint-Sévère**

**Un incendie rase des bâtiments de ferme d'une valeur de \$7,000**

SAINT-SÉVÈRE (Special) — midi, plusieurs dépendances chez M. Florimond Milette, au village, causant des pertes de près de \$7,000.

Une porcherie dont on avait heureusement eu le temps de sauver les animaux, deux garages, un grand hangar à grain sont des pertes totales.

Les pompiers de Saint-Barnabé, appelés sur les lieux, ont combattu l'élément destructeur sous les ordres de M. Bernard Pellerin, maire de cette municipalité, qui cumule en même temps les fonctions de chef de la brigade des incendies de l'endroit.

Plusieurs cordes de bois de chauffage, soit une trentaine, ont aussi été carbonisées par le feu.

Une des dépendances était située à quelque quatre ou cinq pieds de la résidence de M. Milette et les flammes ont léché sa demeure dont une couple de murs ont été dangereusement noircis.

Les flammes qui ont causé de si grands ravages ont été aperçues par M. Milette à son retour de la messe. Le vent qui soufflait, a rendu difficile la lutte contre le brasier ardent qui a tout consumé.

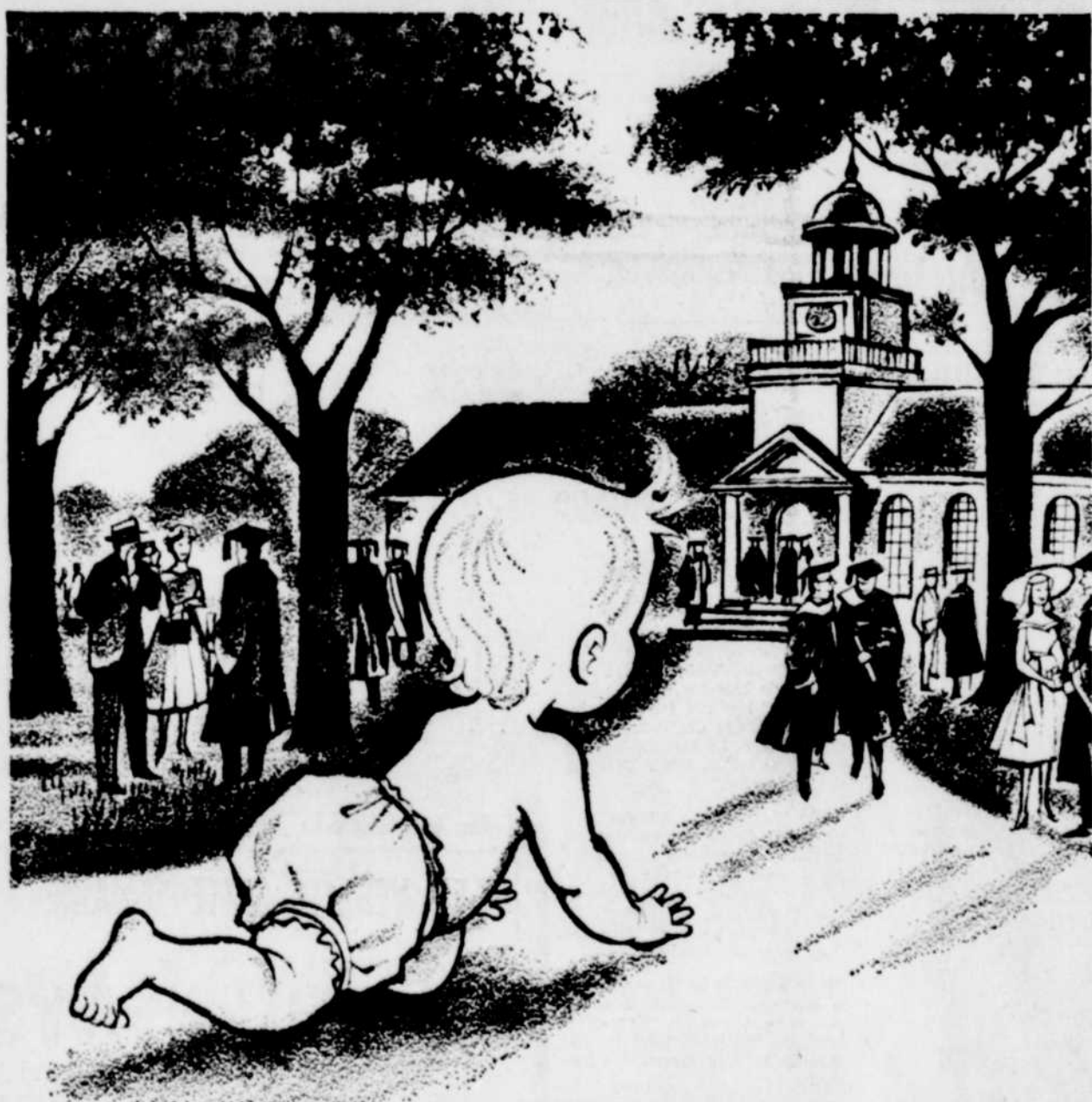
**La note dominante de qualité**

Le whisky qui, depuis 1859, a toujours conservé la légèreté, la saveur et le velouté qui le caractérisent

VIEILLI PENDANT 8 ANS, DANS DES FÛTS DE CHÊNE



UN PRODUIT DES DISTILLATEURS DU PARK LANE DE CORBY



**Débuter dès maintenant, voilà le gage de son franc succès**

Votre enfant aura-t-il l'argent nécessaire pour fréquenter l'université? Vous pouvez faire en sorte qu'il la fréquente. A vrai dire, vous pouvez l'en assurer en l'assurant. Et qui mieux est, vous pouvez agir immédiatement — au moyen d'un programme d'assurance-vie soigneusement préparé par votre Représentant de la Metropolitan.

Dès que l'assurance est en vigueur, vous ne vous inquiétez plus. Lorsque votre enfant aura atteint l'âge de fréquenter l'université, même si vous venez à mourir, l'argent sera là. Mais, il y a mieux encore...

L'assurance-vie permanente constitue un genre d'actif. Ce peut être votre garantie indéfectible et de tout repos, ce, si vous investissez dès maintenant des sommes définies et conformes à vos projets d'avenir, ces sommes seront disponibles quand vous en aurez

besoin. L'appui de votre certitude, voilà ce que vous puisez aux sources de la Metropolitan.

Aujourd'hui, votre assurance peut être "façonnée" aux besoins réels de votre famille — non seulement pour l'instruction de vos enfants, mais pour l'hypothèque, pour une circonstance critique, pour votre retraite — à peu près pour tous les besoins pécuniaires prévisibles.

En vue de subvenir à vos besoins, votre Représentant de la Metropolitan a en mains le plus vaste assortiment de polices d'assurance comportant des dispositions et des bénéfices les plus à jour et les plus souples dans toutes les annales de la Metropolitan Life.

Par égard à votre famille, soyez sûr aujourd'hui et pour l'avenir. Appelez votre Représentant de la Metropolitan aujourd'hui même.

**Metropolitan Life Insurance Company**

(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

Direction Générale au Canada, 180 rue Wellington, Ottawa 4, Ontario

**DISTRICT TROIS-RIVIERES**

M. Ferdinand Rouette, gérant

118 rue Radisson Trois-Rivières, P. Q. TEL. FR 5-4981

**DISTRICT SHAWINIGAN**

M François Proulx, C.L.U., gérant

465, 5e rue, Suite 300 Shawinigan, P. Q. TEL. LE 7-6663 - LE 7-6664

**Réunion mensuelle de l'U.C.F.R. à Yamachiche**

YAMACHICHE — L'U.C.F.R. a tenu son assemblée mensuelle, tout récemment. Cette réunion était présidée par notre curé, M. l'abbé Ernest Jacob. 52 membres étaient présents, à la salle paroissiale.

Au tout début, eut lieu la lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente et on fit rapport par la voix de la secrétaire, Madame Gérard Labonne. L'U.C.F.R. locale compte quelque 121 dames et demoiselles.

Mme Maurice Lambert présida

le Comité dit des Etudes religieuses avec thème à l'étude: "Parabole de l'Enfant Prodigue" et fit d'intéressantes dissertations en établissant un parallèle entre la prodigalité de ses biens et comme conclusion de ses études, il ressort que la miséricorde est encore la meilleure garantie de salut pour notre humanité.

Mme Alphonse Ferron, responsable du Comité d'Education, a dirigé l'étude sociale en commission avec comme sujet: "L'épanouissement féminin" par

nos relations familiales et le conseil de la fin était que tous et chacun se doivent de pratiquer dans leurs relations familiales la vertu de charité s'ils veulent et désirent posséder la paix au foyer et dans notre société.

Quant à la partie technique, elle était dirigée par Mlle Reine Villemure, responsable du Comité des Arts Ménagers de notre U.C.F.R. qui a fait un exposé technique des gâteaux et donne (Suite à la page 21)

**SPECIAL DE LA SEMAINE**

**MANTEAU ou PALETOT DE PRINTEMPS**  
nettoyé, pressé ..... **\$1.09**

**MANTEAU ou PALETOT D'HIVER**  
nettoyé, pressé ..... **\$1.39**

**Servitor**

Il y a une succursale SERVITOR près de chez vous

**FR 4-3561**

LEGER SUPPLEMENT PAR NOS LIVREURS

**UNE MAISON "MIAD"-STONE**

Ce n'est pas de ce monde

**MIAD-STONE DONNE A VOTRE MAISON UNE BEAUTE DISTINCTIVE**

5 couleurs pittoresques: Blanc, gris, vert, corail, brun, sur le claquage d'aluminium. La pierre Miad-Stone s'applique pierre par pierre sur n'importe quelle surface.

**CHARPENTE - BLOCS - BRIQUES**  
**PANNEAUX - TUILES - STUCCO**

**AUCUN VERSEMENT INITIAL**

**AUSSI PEU QUE 2.50 PAR SEMAINE**

**GARANTIE DE 20 ANS**

Pour une maison de style individuel, téléphonez à nos frais si vous habitez dans un rayon de 150 milles. Service téléphonique de 24 heures.

**FR 5-4781**

**GRATUIT**

J'aimerais un estimé GRATUIT et sans obligation pour la pose de MIAD-STONE sur ma maison.

MIAD-STONE (Trois-Rivières) LTD  
2020 Notre-Dame, Trois-Rivières, P.Q.

NOM \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_

Désigner la sorte de construction actuelle:

STUCCO  CLAPBOARD   
 BRIQUE  PLANCHE

Ensemble de vaisselle 20 MORCEAUX

• Aucune obligation  
• Rien à acheter. Abonnement gratuit avec chaque estimé officiel.



(Photo Studio C. Marcell, Ottawa)

ON N'EN ETAIT QU'AU DÉBUT de la conférence fédérale-provinciale, lorsque cette photo fut prise. L'hon. Donald Fleming, ministre des Finances dans le cabinet Diefenbaker tente d'expliquer à l'hon. Jean Lesage, premier ministre du Québec les réticences fédérales dans le domaine fiscal. Ce fut une lutte dure où Ottawa et les provinces demeurèrent sur leurs positions.



(Photo Studio C. Marcell, Ottawa)

AU COURS de la conférence fédérale-provinciale qui vient d'avoir lieu à Ottawa, on reconnaît de gauche à droite l'hon. George-C. Marler, ministre d'Etat, expert financier, l'hon. Jean Lesage, premier ministre du Québec et l'hon. George-C. Nolan, ministre du Revenu national dans le cabinet Diefenbaker.

Elections chez les étudiants de St-Barthélemy Séance du conseil fixée au 7 novembre

Saint-Barthélemy — L'Ecole ou Cité étudiante Dusabé a récemment élu ses représentants au sein du conseil de cette institution. Six candidats étaient inscrits sur les listes de scrutin et ces aspirants à la mairie étaient: Maurice Allard, Robert Sylvestre, Réal Lebeau, Marcel Mercure, Michel Sylvestre et Roland Barrette et après une semaine des plus actives de part et d'autre, ponctuée de discours et de promesses électorales, la journée du suffrage populaire a été accueillie avec un tantinet d'incertitude, mais de façon généralement joyeuse. Trois pols étaient affectés aux électeurs, sous la surveillance étroite des officiers et une fois la période de votation terminée, un recomptage des plus serrés fut fait pour voir triompher Maurice Allard avec une majorité de 96 voix. L'heureux élu remercie ses dévoués supporters et assure les électeurs de son entier dévouement; ses adversaires constitueront le conseil sous sa direction.

Advertisement for Van Kamp Genevins, featuring a bottle and a man's portrait. Text includes 'Tout le monde acclame MONSIEUR VAN KAMP' and 'Distilled and blended in Canada according to the original formula of HULSTKAMP & ZOON & MOUJIN ROTTERDAM'.

Excellent endroit pour installer un système d'alarme

Saint-Barthélemy — On se demande toujours pourquoi il n'y a pas de signal d'alarme à la traversée à niveau du Pacifique Canadien sur le chemin qui mène au village. Non seulement ce passage à niveau ferroviaire est un débouché pour notre propre municipalité, mais sert aux automobilistes étrangers qui se dirigent vers diverses paroisses de notre région. Y a-t-il eu demande faite aux autorités de cette compagnie de transport ferroviaire? On se le demande toujours.

Association d'élèves formée à l'Ecole de Métiers

Louiseville — L'Ecole de Métiers comme tout organisme bien constitué a son Association des Elèves. En voici la formation: Exécutif: Denis Noël, moniteur; Gérard Lacombe, président; Viateur Bellemare, vice-président; Claude Bellerose, secrétaire et Paul Landry, trésorier. Présidents de classes: René Livernoche, 2e Spécialisée; R. Masse, 2e Métiers; J-G Lysight, 1ère Métiers; P. Bellemare, Préparatoire. Organisation générale: Les sports: Jean-Pierre Hasty, professeur, moniteur et Claude Morin, président; Hockey: Gilles Desmarais, professeur, moniteur et les responsables sont Claude Morin, P. Dufresne et J-C. Michaud; Quilles: moniteur, Claude Tourigny, professeur, moniteur, Pierre Larouche, responsable; Badminton: moniteur, Guy Saint-Pierre, R-P. St-Cyr, responsable; Ping-Pong: moniteur, François Lamy et Yvon Vermette, responsable; Ballon volant: moniteur, Martin Desaulniers et Paul Landry, responsable; Journal: moniteur, Gilles Desmarais; René Livernoche, responsable; Bibliothèque: moniteur, Gilles Desmarais, J. Ladouceur, responsable; Artistique et Fêtes: moniteur, Raynald Coulombe, G. Leblanc, responsable; Visites Industrielles: moniteur, J-Raynald Coulombe, R. Masse et René Livernoche, responsables; Art Oratoire: moniteur, J-Raynald Coulombe, René Livernoche, responsable.



(Photo Le Nouvelliste)

AU RALLIEMENT diocésain de la jeune JOCF, de gauche à droite, Mlle Pierrette St-Arnaud, responsable de la jeune JOCF diocésaine, Mlle Marguerite Vincent, présidente diocésaine, M. Denis Asselin, pianiste accompagnateur, Mlle Germaine Dugas, discuse, M. l'abbé Henri Bourassa, aumônier, ainsi que Mlle Lise Lajoie, responsable diocésaine.

125 adolescentes participent à un ralliement diocésain de la JOCF

125 adolescentes de 14 à 17 ans se sont réunies dimanche à l'école St-Joseph du Cap-de-la-Madeleine. Leur intention: étudier l'amitié sous tous ses angles en même temps que se réunir sagement. La rencontre eut lieu sous les auspices de la JOCF. Ces réunions de la Jeunesse Ouvrière Catholique Féminine, reviennent deux fois par année, au printemps et à l'automne, dans le but de grouper toutes les sections d'un même diocèse. Pour les besoins de l'étude de cette année, les participantes avaient été réparties en 18 commissions chargées chacune d'envisager un angle particulier de la question soit: l'amitié au travail, dans la famille ou avec les garçons. Mlle Germaine Dugas donnait, au cours de l'après-midi et à la suite des numéros des jociques, un tour de chant hautement apprécié. C'est l'aumônier diocésain de la JOC, M. l'abbé Henri Bourassa qui voulut tirer personnellement les conclusions de la journée.

Ancien Trifluvien blessé mortellement par un autobus

Un ancien Trifluvien, M. Charles-Auguste Dugré, 36 ans, de St-Célestin a été frappé mortellement mercredi après-midi à Montréal par un autobus, alors qu'il déboulait sur le trottoir. L'accident est survenu sur la rue Notre-Dame à l'entrée du terminus de l'Est. La victime a été transportée à l'hôpital St-Luc de la Métropole où elle devait succomber à ses blessures hier matin. M. Dugré souffrait d'une commotion cérébrale ainsi que de fractures multiples. M. Dugré, qui était père d'une fillette de 4 ans, est un ancien Trifluvien, mais il demeurait à St-Célestin depuis un an. L'enquête du coroner sera tenue à 10 heures ce matin, à la Morgue de Montréal.

Automobile volée au Cap, retrouvée en notre ville

Une automobile, volée au Cap-de-la-Madeleine le 22 octobre dernier, a été retrouvée vers une heure, samedi après-midi, par la police municipale de Trois-Rivières. La voiture avait été abandonnée à l'arrière du Palais de Justice, rue Laviolette, à Trois-Rivières. Le véhicule, propriété de M. Lucien Côté, 22A rue Beauchemin au Cap-de-la-Madeleine, était disparu alors que son propriétaire l'avait stationnée près de son domicile.

Droit de passage réclamé

SAINT-BARTHELEMY — Il est à espérer que les désormais fameuses procédures pour obtenir le droit de passage dans l'ancien cimetière soient enfin terminées. On sait que novembre est en cours et les travaux de la route qui mène à Saint-Joachim ne sont guère avancés.

Nouvelle ère pour l'unité nationale

MONTREAL (PC) — E. T. Teakle, surintendant de l'enseignement du français à la Commission scolaire protestante de Pointe Claire et de Beaconsfield, a déclaré hier que les Canadiens entrent dans une nouvelle ère où les personnes de langue anglaise et de langue française tentent de s'unir plus que jamais. Il a déclaré aux gradués de l'Université Sir George Williams que tout semble indiquer qu'un jour il y aura des high schools bilingues.

M. Omer Auclair promu à un haut poste à la police des liqueurs

QUEBEC (PC) — Le directeur de la Sûreté provinciale a annoncé hier la nomination de M. Omer Auclair au poste d'officier en charge de la police des liqueurs pour l'est de Québec, et du lieutenant Jean-Charles Van Houtte au poste d'officier de la police de la route dans la division de l'est du Québec. M. Auclair succède à M. Rosario Lemire qui prend sa retraite, tandis que M. Van Houtte prendra la place du capitaine Raoul Sirois, récemment nommé directeur de l'éducation de la sécurité routière au ministère des Transports et Communications. Au cours de la même conférence de presse, le directeur de la police provinciale a déclaré "que les examens en cours chez les agents provinciaux démontrent que la police du Québec possède un potentiel très enviable et que toutes les chances de perfectionnement et d'avancement s'offriront aux policiers qui voudront obtenir des postes de commandement." D'autre part, M. Brunet a aussi fait savoir que les deux grandes divisions de la Sûreté provinciale, celle de Québec et celle de Montréal, compteront bientôt 110 postes de police dispersés à travers tout le territoire de la province. Pour ce qui a trait à l'augmentation de la criminalité, le chef Brunet a déclaré que "le travail de la police augmente considérablement, et que les mesures nécessaires ont été prises pour faire face à la situation."

Advertisement for Vanguard D'Air Canada, featuring an image of the aircraft and text: 'L'n nouveau moyen de bien voyager! LE VANGUARD D'AIR CANADA à moteurs Rolls-Royce... construit par Vickers'.



Au début de 1961 entrera en service l'avion de ligne le plus moderne de sa catégorie, le Vanguard turbo-propulsé d'Air Canada. La flotte d'Air Canada en comprendra 23 qui, à mesure de leur entrée en service, desserviront les principales villes du Canada, ainsi que les Etats-Unis et le sud: Tampa (Floride), les Bermudes, Nassau et les Antilles. A bord de tous les avions Vanguard, les voyageurs auront le choix entre deux classes. Le Vanguard est construit par les fabricants du fameux Viscount: Vickers-Armstrongs, membre de la British Aircraft Corporation. Comme le Viscount — et les DC-8 d'Air Canada — il est propulsé par moteurs Rolls-Royce, offrant ainsi aux passagers d'Air Canada, en 1961, un moyen véritablement nouveau de bien voyager!

Advertisement for Vanguard D'Air Canada, featuring a grid of images and text: 'Quelle est sa vitesse? 425 milles à l'heure. Sur moyenne distance, il est presque aussi rapide que les avions à turbo-réacteurs. Le trajet Montréal-Toronto se fait en 70 minutes, Vancouver-Edmonton en 1 h. 45! Est-il à réaction? Les turbo-propulseurs Rolls-Royce "Tyne" actionnent des hélices. Le terme "turbo-propulseur" évite la confusion avec les turbo-réacteurs des avions à réaction pure. Qu'il est GRAND! L'intérieur du Vanguard est haut, l'allée est large, les sièges confortables sont pourvus d'une table individuelle. Le Vanguard transporte confortablement 96 voyageurs. LE VANGUARD ENTRE EN SERVICE AU DÉBUT DE 1961 AIR CANADA TRANS-CANADA AIR LINES'.

Advertisement for Hollywood Shoe Store, featuring images of shoes and text: 'N'ACHETEZ PAS DE COUVRE-CHAUSSURES OU BOTILLONS CET HIVER AVANT D'AVOIR EXAMINE LE VASTE CHOIX chez Hollywood Shoe Store 1449 Notre-Dame Trois-Rivières'.

**CHAQUE VOITURE A SA PLACE**

Au baseball, jeu qui passionne des millions d'amateurs en Amérique, il est permis de prendre une chance sur les buts; mais tel n'est pas le cas en automobile. Nous rappelons le Comité Provincial de Sécurité Routière (Prudentia). En effet, au volant ne cherchez jamais à vous faufiler pour prendre la place d'une autre voiture. Attendez patiemment votre tour plutôt que de provoquer des accidents et des embouteillages en vous glissant entre deux voitures en marche, ou en voulant dépasser la caravane qui vous précède. Ne risquez pas votre vie et celle des autres pour avoir simplement gagné une place dans la longue file de voitures.



(Photo Le Nouvelliste)

LES ELECTIONS ANNUELLES DE L'AMICALE ST-PHILIPPE Inc., ont eu lieu samedi soir, en présence d'un grand nombre d'anciens. Pour la première fois dans l'histoire de cette amicale, la grande majorité des membres de l'exécutif ont été élus par acclamation. On reconnaît sur cette photo, de gauche à droite, première rangée, M.M. Charles Lévesque, publiciste; Marius Gendron, secrétaire; François Rouette, président; le R.F. Al-Fernand Gouneau, vice-président et Léo Plouffe, MM. Paul-Emile Lamothe, Camille Bourassa, Jos. Launier, directeurs. N'apparaît pas sur la photo, Perusse, Guy Champoux, Sylva Gouneau et Emilien Yvan Ferron, directeur.

**CALLOSITÉS**

Pour soulager les callosités, douloirs, échardeuses, irritations de la peau, des ongles, et pour faire disparaître les callosités, portez ces merveilleuses plaquettes mousses et hydratées.

Zino pads du Dr Scholl



La plus importante compagnie de prêts entièrement canadienne

**DES FACTURES?**

payez-les toutes avec un PRÊT NIAGARA

De \$50.00 à \$2,500.00 —parfois davantage

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

1635, RUE ROYALE — FR 5-7314  
à SHAWINIGAN: 794, 5e RUE — LE 7-7255  
à LA TUQUE: 334-A, RUE ST-JOSEPH — LA 3-4503  
SUCCURSALES A TRAVERS LE QUEBEC



**Aux forces divisées...**

(Suite de la première page) réservé un atout dans sa manche. En juillet dernier, lors d'une première réunion, il avait proposé une conférence inter-provinciale, mais il avait reçu un piètre appui. Cette fois, l'attitude des provinces a été différente devant la raideur de M. Diefenbaker, et la conférence interprovinciale se tiendra les 1 et 2 décembre à Québec.

De son côté, M. Diefenbaker attend le résultat de cette rencontre afin de savoir s'il se fera alors une unanimité, ce qui lui permettra d'offrir un compromis. En excellent stratège, il n'a pas jugé à propos d'offrir de compromis devant des forces divisées.

Le premier ministre du Canada a tenté de donner le coup de grâce au système de pérennité qui permet aux provinces de récupérer graduellement leurs droits. En gelant les ristournes provinciales, M. Diefenbaker établit ni plus ni moins un système d'octrois et protège la province qui se développe le plus rapidement du point de vue économique: l'Ontario. D'ailleurs, M. Frost, l'a déclaré: Il y a une limite à la générosité. Il a bien voulu reconnaître les besoins des provinces maritimes, mais il semble craindre les appétits de son plus proche voisin de l'est, le Québec.

Aucun des premiers ministres des provinces du Canada, y compris MM. Manning, Douglass, Bennett et Smallwood ne

**L'interdépendance.**

(Suite de la page 3) chateurs. Trois-Rivières manquait d'eau dans certains secteurs et à plusieurs reprises, il a été question que le conseil de Trois-Rivières cesse d'approvisionner en eau, la Banlieue. Heureusement, la période de crise a pris fin plus tôt qu'on ne l'aurait à Trois-Rivières et l'eau a pu être fournie jusqu'à ce que le puits de la Banlieue soit réparé.

**Le dépotoir**  
Les résidents de la Banlieue et des Forges ont longtemps utilisé le dépotoir municipal de Trois-Rivières. Le propriétaire du dépotoir a demandé à son contrat récemment signé, que seules les ordures provenant des Forges et de Trois-Rivières soient portées au dépotoir de Trois-Rivières. Mais comment distinguer si un camion chargé de vidanges vient d'ici ou de là? De sorte que l'application formelle de cette clause de contrat n'a jamais été faite et le dépotoir de Trois-Rivières continue d'être le dépotoir des trois municipalités, tout comme s'il y avait eu annexion...



(Photo Le Nouvelliste)

LE GALA ANNUEL DE LA CHAMBRE DE COMMERCE des Jeunes de notre ville a eu lieu samedi soir à l'Hôtel St-Maurice en présence de la majorité des membres et d'invités d'honneur. On reconnaît sur la photo du haut, de gauche à droite, Mme Lorne Pelletier, Mme Gérard Fugère, Mme Marcel Lajoie, Mme Louis-Georges Pérusse, Mme Roland Bédard, Mme Fernand Marion et Mme Jean-Jacques Lacroix. Sur la photo du bas, dans le même ordre, MM. Lorne Pelletier, organisateur du gala, Gérard Fugère, vice-président régional; Louis-Georges Pérusse, président, Marcel Lajoie, gouverneur de Trois-Rivières, Fernand Marion, vice-président provincial et Jean-Jacques Lacroix, vice-président régional.

**Les deux...**

(Suite de la page 3) tres dixèmes ont des puits individuels.

**Egout**  
A la Banlieue, 95% des maisons ne sont pas desservies par l'égout et à St-Michel environ 90%.

**Pavage**  
A la Banlieue, les principales rues sont pavées, ou du moins le seront prochainement par le gouvernement provincial. A St-Michel-des-Forges, 95% des rues ne sont pas pavées.

**Incendie**  
Aucune de ces deux municipalités ne dispose de services d'incendie adéquats, sauf le secteur Val-Mauricie dont les résidents se sont cotisés pour acheter une pompe au coût de \$18,000. Il reste que la majorité des résidents de ces municipalités paient très cher de primes d'assurance-incendie, qui seront réduites en cas d'annexion et si, bien entendu, l'annexion est suivie à brève échéance de la construction de poste de pompiers dans chacun de ces territoires.

**Planisme et règlement**  
On sait ce qu'il en coûte pour faire préparer des plans et règlements de zonage, construction, urbanisme, circulation et surtout pour les faire appliquer. Les deux municipalités ne disposent d'aucun plan ni d'aucun règlement de ce genre. Et elles ne pourront jamais payer le personnel nécessaire à leur application, si un jour elles en déclarent la préparation.

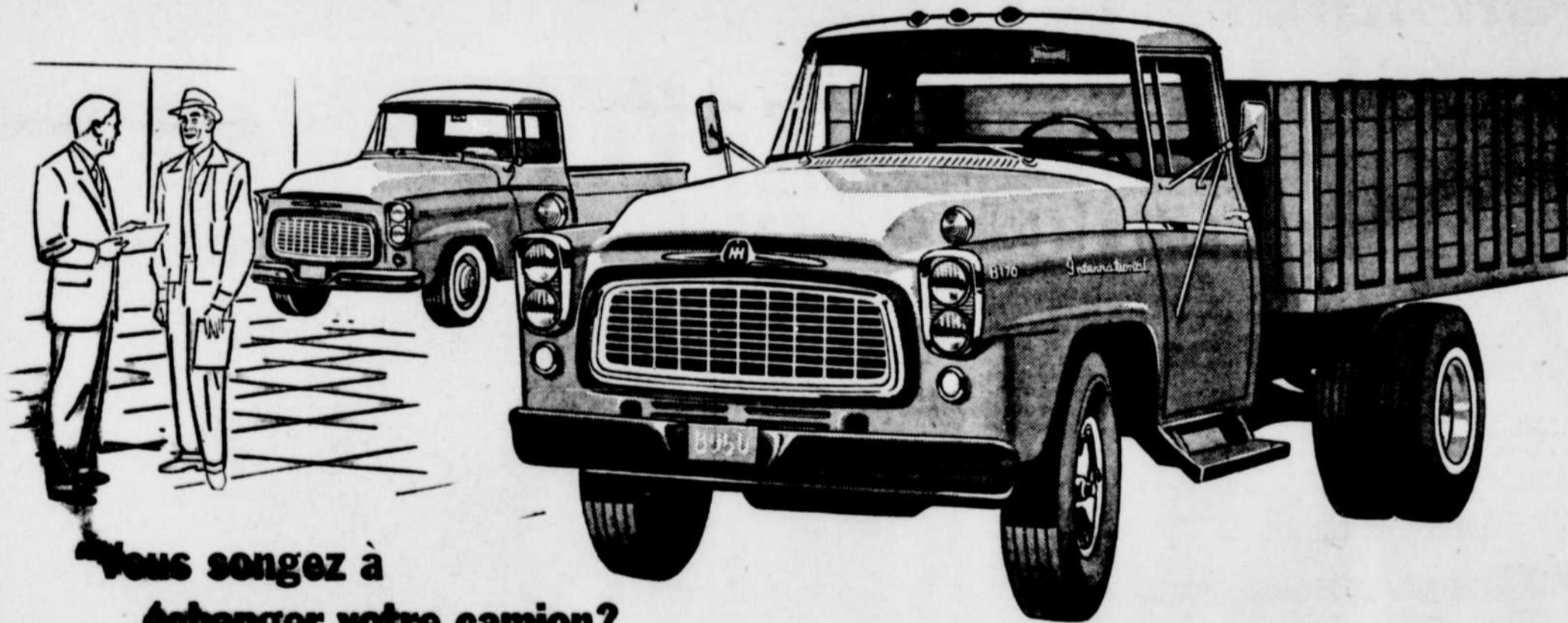
C'est ainsi que la construction, les rues, tout se développe à la diable. A l'ombre d'une maison d'une certaine valeur, vous pouvez trouver un taudis. Le tracé des rues n'est aucunement rationnel. Les propriétaires de grands terrains qui veulent un jour les transformer en secteurs domiciliaires tracent eux-mêmes leurs rues, au meilleur de leur connaissance. Dans dix ans, quand ces secteurs seront adjacents, leurs rues n'aboutiront pas. On voit d'ici le gâchis. Trois-Rivières dispose déjà de tous ces règlements et du personnel pour les appliquer, dont bénéficieraient les populations de la Banlieue et des Forges.

**Mettre en...**

(Suite de la page 10) lon de la faculté d'arpentage et de génie forestier. Mgr Vachon a ajouté que cette coordination d'efforts pour le progrès de la science est "un des services particuliers de l'ACFAS. "Et ce service" dit-il, "ne peut manquer d'intéresser notre université qui, elle-même, n'a d'autre ambition que celle de servir en faisant raisonner la vérité dans tous les domaines et auprès de toutes les classes de la société".

**Prise de...**

(Suite de la page 5) fidèles tous les matins, auprès du prêtre à l'autel. La cérémonie s'est terminée par le Salut du Saint-Sacrement. Au total, il y a eu mot de bienvenue et bénédiction de la table; un film présenté au Collège a clos cette fête de nos Chevaliers de l'Autel.



Vous songez à échanger votre camion?  
**"Alors parlons valeur"**

La valeur d'un camion, ce n'est pas seulement son prix. C'est bien autre chose. Et pour l'apprécier, il faut vous poser les questions suivantes. Votre camion pourra-t-il accomplir de façon satisfaisante le travail pour lequel vous l'avez acheté? Pouvez-vous compter sur le marchand qui vous l'a vendu pour effectuer l'entretien et fournir les pièces au moment où vous en aurez besoin? Ce n'est que lorsque vous aurez répondu à ces questions que vous pourrez avoir une idée exacte de la valeur de votre camion. De plus en plus nombreux sont les camionneurs soucieux d'économie qui choisissent les camions International. Car ils ont constaté que lorsqu'ils traitent avec un spécialiste du camion, ils obtiennent les camions qui présentent la valeur maximum. Avant d'acheter votre prochain camion, allez discuter avec des hommes qui connaissent vos problèmes: rendez visite au marchand ou à la succursale International la plus proche.

**LA CONSTRUCTION DES CAMIONS** pouvant supporter les épreuves rigoureuses auxquelles sont soumis les véhicules sur les terrains d'essai et sur les routes exige des connaissances spéciales. Les ingénieurs d'International ont acquis cette expérience spécialisée en construisant des camions, et uniquement des camions.



**LA VENTE DES CAMIONS** exige autre chose que de savoir rédiger un bon de commande. Les représentants International ont les connaissances voulues pour vous aider à choisir, dans la plus vaste gamme de camions du Canada, le véhicule qui convient le mieux à vos travaux.



**L'ENTRETIEN DES CAMIONS** exige des connaissances un personnel et un outillage spécialisés. Les installateurs de réparation et les dépôts de pièces d'International sont les plus complets qui soient au Canada et leur personnel est composé de spécialistes du camion.



Les camions les plus avantageux, parce qu'ils sont fabriqués, vendus et entretenus par des spécialistes du camion

**CAMIONS INTERNATIONAL**

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA, LIMITED, HAMILTON (ONTARIO)  
7050 UPPER LACHINE ROAD, MONTREAL, P.Q.  
5615 ST. LAWRENCE BLVD., MONTREAL, P.Q.



VENDEUR AUTORISE

**GARAGE CHAREST & FRERES INC.**

1690, RUE NOTRE-DAME TROIS-RIVIERES TEL.: FR. 6-3754

## 655 personnes sans travail à la fin du mois d'octobre

Louiseville — La situation de l'emploi se présentait ainsi au 27 octobre 1960, au Bureau National de Placement de la Commission d'Assurance-chômage à Louiseville.

Inscriptions pour emploi: 476 hommes et 179 femmes formant un total de 655 personnes en quête d'emploi. Ce total est légèrement supérieur aux inscriptions du 29 septembre 1960, alors que l'on comptait 424 hommes et 186 femmes, pour un total de 610 personnes inscrites en vue d'un emploi.

La situation est également défavorable, si on la compare à la fin d'octobre 1959, alors que 331 hommes et 198 femmes totalisant 529 personnes

étaient inscrites en vue d'un emploi.

## L'entretien des chemins d'hiver accordé à M. Victorin Lessard

Sainte-Ursule — Lors d'une séance du conseil municipal de Sainte-Ursule, tenue vendredi soir, à l'école du village, on a adjugé le contrat de l'entretien des chemins d'hiver à M. Victorin Lessard, de cet endroit. La durée initiale des soumissions pour ce genre de travail saisonnier était de trois mois.

Cependant, il faut ajouter ici que certains conseillers brillèrent par leur absence et que le maire de l'endroit, M. Alcide Pichette, s'est refusé à signer

le dit document autorisant M. Lessard à effectuer ces travaux de déneigement des routes et chemins sur une distance de quelque 25 milles.

La chose restera-t-elle là? C'est ce que se demandent les contribuables de Sainte-Ursule.

M. Lessard avait eu l'entretien de ces chemins il y a quelques années; toutefois, l'an dernier, l'entrepreneur Napoleon Casaubon était affecté au déneigement de ces artères de Sainte-Ursule, tant village que paroisse.



M. JACQUES PAGE occupera le poste de surintendant de la division locale de la Shawinigan Water and Power, à Louiseville, dès le 1er novembre. Il succède à M. J.-Rosaire Vachon qui vient de prendre sa retraite. Ces fonctions de surintendant à Louiseville ne datent que depuis novembre 1950. Avant cette date, Louiseville était un sous-district.

### Nouvelles de Saint-Justin

#### LE COURANT ELECTRIQUE INTERROMPU

SAINT-JUSTIN — Dimanche dernier, il y a eu interruption du courant par la Shawinigan Water and Power pour permettre à leurs employés d'effectuer certains travaux qui ne peuvent se faire que quand l'industrie est inactive. Cette interruption a été pratiquée de 1h30 à 4h30, dimanche après-midi.

#### SOUSCRIPTION CARITAS

La souscription Caritas a eu lieu, dimanche, le 30 octobre, dans notre localité, et de nombreux bénévoles étaient à l'œuvre et nos citoyens leur ont fait un généreux accueil.

#### NOUVEAU GERANT

M. Jim Davis, de Montréal, remplace maintenant M. Léo Beauchamp à la manufacture de meubles Saint-Barthélemy, propriété de M. Lucien Prud'homme. Cette usine fabrique des meubles depuis plusieurs années à Saint-Justin. Quant à M. Beauchamp, il occupe les mêmes fonctions, à Maskinongé, dans une manufacture du même genre.

#### FERMETURE D'UNE ROUTE

Récemment, nos édiles municipaux se réunissaient en assemblée spéciale en vue d'adopter un règlement aux fins de fermer la route qui mène du village à Trompe-Souris.

Le maire de cette municipalité est M. Albert Clément, industriel bien connu.

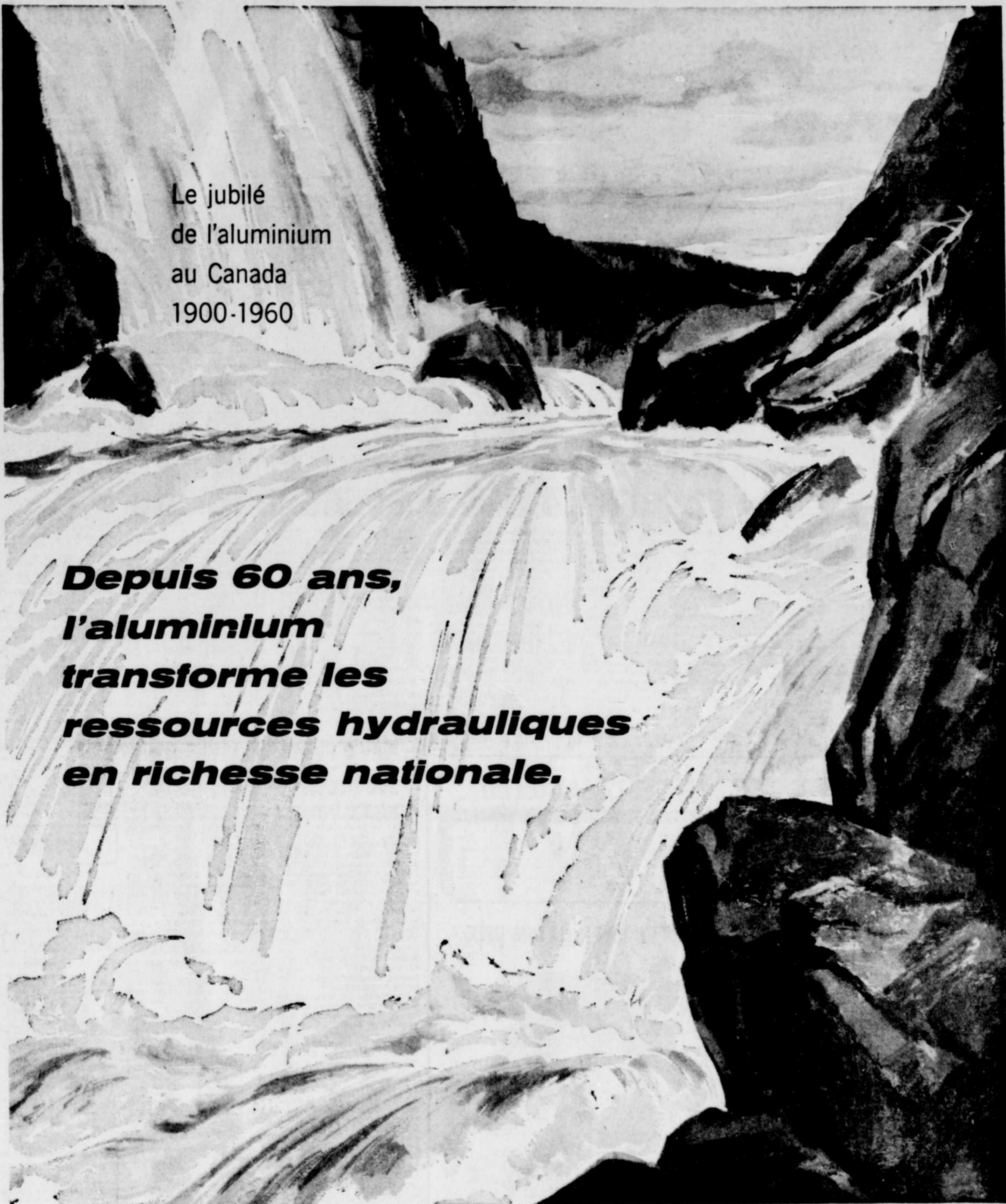
### Les cultivateurs font leurs labours d'automne

LOUISEVILLE — Presque tous nos cultivateurs profitent de la belle température de ces derniers jours et de la pluie qui les a précédés pour faire leurs labours d'automne. Les guérets sont à l'ordre du jour et une randonnée à travers notre région nous a permis de constater de visu ces assertions.

Décidément, avant la pluie, il était totalement impossible de faire quoi que ce soit dans ce domaine et aujourd'hui, on reprend tout simplement le temps perdu!

#### LES ARMES A FEU ET L'AUTOMOBILISTE

En ce temps de l'année, la chasse bat son plein et nombreux sont les automobilistes qui se dirigent vers la forêt québécoise en apportant avec eux un véritable arsenal destiné à l'expédition sous bois. Le Comité Provincial de la Sécurité Routière (Prudentia) désire rappeler à tous les automobilistes que les règlements de la chasse sont formels sur ce point. Personne, que ce soit un chasseur ou un amateur de tir à la cible, n'a le droit d'avoir un fusil, une carabine ou un revolver chargé dans une voiture automobile ou hippomobile, et ce en tout temps. Le chasseur doit descendre de sa voiture et charger son arme avant de pénétrer en forêt.



Le jubilé de l'aluminium au Canada 1900-1960

**Depuis 60 ans, l'aluminium transforme les ressources hydrauliques en richesse nationale.**

Pendant des millénaires, le grondement des eaux tumultueuses résonna au milieu des montagnes sauvages, avant que notre pays prenne conscience de son immense potentiel économique.

Mais pour réussir à transformer ces incroyables ressources naturelles en richesse pour le Canada, il a fallu plus que de la prévoyance et de l'esprit d'initiative... plus que des prouesses techniques... plus que des capitaux investis dans des usines,

de la machinerie et des centrales électriques. Il a fallu un produit nouveau, unique en son genre, aussi neuf que le Canada lui-même: l'aluminium. L'industrie de l'aluminium a créé pour le Canada une richesse qui se chiffre par milliards. Elle l'a fait en utilisant l'énergie hydraulique, qui ne s'épuise jamais, mais se renouvelle sans cesse. Et elle a placé le Canada en tête des pays exportateurs d'un métal auquel on découvre chaque jour de nouvelles applications.

## ALCAN et le Canada ont grandi ensemble

#### Emblème du présent et de l'avenir

Vous allez voir de plus en plus souvent ce nouvel emblème de l'Alcan sur les usines et les camions de l'Alcan, et sur les tablettes de votre épicerie où il identifiera le nouveau papier d'aluminium domestique ALCAN. C'est l'emblème du plus ancien producteur d'aluminium au Canada, d'une entreprise qui emploie quelque 19.500 Canadiens et leur verse, en salaires, plus de \$118.000.000 par an.

**ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.**  
et les filiales du groupe Aluminium Limited



# Des revers pour les Cats et les Reds Jr.

## Première défaite du club Shawinigan 4-2

QUEBEC (PC) — Les As de Québec junior sont venus de l'arrière pour vaincre les Cataractes de Shawinigan au compte de 4-2 hier au cours d'une partie régulière de la ligue Junior du Québec.

A la première période, les As tiraient de l'arrière par 2-0.

Toutefois, à la deuxième, les As ont nivelé le pointage et ont compté deux autres buts à la troisième pour sceller l'issue de la joute.

Alain Champagne a marqué les deux buts des Cataractes, qui n'avaient pas connu la défaite au cours de leurs quatre premières parties.

André Sarrazin, Jacques Mercier, Lou Roy et Gaston Noël ont compté pour les As.

SOMMAIRE		ARRÊTS	
Première période	Matteu 8 13 9-30		
1. Shawinigan Champagne (Boucher)	8:09	Grenier 4 3 4-11	
2. Shawinigan Champagne (Boucher, Chamberland)	12:20		
Punitions: Piquin 0-53, Grenier 4-41, Lacroix 12-42, Carrier 13-10.			
Deuxième période			
3. Québec Sarrazin	7:27		
4. Québec Mercier (Lahreque, Regis)	11:30		
Punitions: Robidoux 3-16 et 14-19.			
Troisième période			
5. Québec Roy	10:35		
6. Québec Noël (Roy, Lafleur)	17:45		
Punitions: Monrain et Richer 14-31, Regis 19-55.			

## QUILLES

Les Quilles à la Pointe du Lac

Grasse Quille		Petite Quille	
Bourassa Ready Mix	25	Lagaré et Frères	25
Molson	19	Dupuis Amusement	20
St-Louis et Fils	15	OTJ de Pointe du Lac	19
Félicitation à Jean-Paul Crête qui a réussi une partie de 224 et un triple de 416, ainsi que Roland Bisson qui a réussi un simple de 212.		Corriveau et Farrier	18
		KIK Cola	17
		Palais Chips Yum Yum	17
		Garage Maurice Doyon	12
		Fleurbaey Gauthier	7
		Bellemare Equipement	4
		St-Pierre et Frères	4
		Félicitation à Fernand Gosselin qui a réussi un simple de 188 ainsi que Guy Boisvert qui a réussi un triple de 456.	



(Photo Le Nouvelliste)

LES REDS DE Trois-Rivières ne sont pas chanceux car hier après-midi, ils ont raté une opportunité de venger l'échec subi contre St-Hyacinthe en cédant au compte de 6 à 5 après une période supplémentaire contre la même équipe. Les locaux ont eu l'avantage du jeu lançant 44 fois contre le cerbere Pageau comparativement à 31 contre Villemure. La photo ci-dessus fait voir une scène de la rencontre.

## Les Lions doivent encaisser un revers de 6-4 à Drummondville

Drummondville. (Spécial) — Les Lions des Trois-Rivières ont subi un revers de 6-4 aux mains des Rockets de Drummondville dimanche après-midi lors de la joute inaugurale de la saison de la ligue Intermédiaire "A" de Hockey des Cantons de l'Est.

La joute, disputée à vive allure devant une foule de 2.011 spectateurs payants, a été très rude et deux batailles ont éclaté dans la troisième période alors que l'arbitre Moorehouse a distribué pas moins de neuf punitions dont six majeures.

Rodrigue Gaudreault et Lester Lahaie ont conduit l'attaque des Rockets avec une paire de buts chacun tandis que Robert Pépin et Maurice St-Jean complétaient le pointage. Pour les Lions, les compteurs ont été

André Pleau avec deux buts, Bob Chevalier et Jean Lambert, Gérard Paquin et Russell Malone se sont battus dans les premières minutes de la troisième période et opérèrent chacun d'une punition majeure puis les hostilités reprirent à 14:55 cette fois entre Don Rogers et Gilles Boisvert, Rodrigue Gaudreault et Jacques Héon se lancèrent également dans la mêlée et chacun écopa de cinq minutes de repos pour se calmer les esprits.

La prochaine joute des Lions aura maintenant lieu mardi soir au colisée local alors que les hommes de Gilles Thibeault ouvriront leur saison locale en recevant les Vics de Granby chez plusieurs observateurs considèrent comme les futurs champions du circuit.

Sommaire		Sommaire	
Trois-Rivières — Bégis: défenses: Vienneuil, Chevalier; avants: Malone, Denomé, Pleau; substitués: P.-E. Michelin, Héon, Gaudin, Lambert, Trotter, Pichette, Bernasque et Boisvert.		Drummondville — Buts: Lacroix: défenses: Rodgers, Houde; avants: Gaudreault, C. Michelin, Hamelin; substitués: Labaie, Paulin, Morin, G. Bovin et Aubry; entraîneur: J. Héon; arbitre: Moorehouse, juges de lignes: Giard et Veilleux.	
Arbitre: Moorehouse, juges de lignes: Giard et Veilleux.		Première période	
Aucun but		1. Drummondville: Chevalier 3:23, Bégis 4:16, Chevalier 6:12, Morin 6:12, Bégis 6:42, P.-E. Michelin 6:42, Paquin 11:06, Paquin, Malone 18:27.	
Deuxième période		1. Drummondville: Gaudreault 2:47 (Hamelin, Labaie)	
1. Drummondville: Gaudreault 2:47		2. Trois-Rivières: Chevalier 8:10 (Léger, Denomé)	
2. Trois-Rivières: Chevalier 8:10		3. Drummondville: Lahaie 10:43	
3. Drummondville: Lahaie 10:43			

## Les Trifluviens ont perdu en surtemps 6-5

Un but marqué par Rousseau à 5:26 de la période supplémentaire alors que les Reds de Trois-Rivières étaient à court d'un homme a permis aux Rangers de St-Hyacinthe de triompher 6 à 5 au cours d'une joute de la ligue Provinciale Junior "A", hier après-midi, au Colisée local devant plus de 1.000 spectateurs.

Les Reds qui après avoir été déclassés dans la première période alors que l'adversaire a marqué quatre buts ont effectué un ralliement dans les deux autres périodes où ils ont eu un avantage marqué. Ils ont particulièrement brillé dans la troisième période en enregistrant trois buts contre aucun pour les Rangers.

La joute a été passablement rapide et la mise en échec serrée mais les deux équipes s'en sont tenues à du jeu franc.

Rousseau a été le meilleur joueur des visiteurs avec une paire de buts mais le plus prolifique athlète de la journée a sans contredit été Lafleur, du club trifluvien. Cet ancien porteur-couleurs des Reds s'est distingué d'une façon particulière avec quatre francs buts.

Debut lamentable Les jeunes protégés de Jos Ferron ont été très lamentables durant la première période, particulièrement les joueurs de défense Baril et Désilets qui ont été très erratiques devant les attaques des Rangers. Devant ce manque de cohésion et cette défensive erratique des locaux, les visiteurs ont marqué quatre buts durant la seule première période. Les Trifluviens se sont lancés à l'attaque dès la mise au jeu initiale mais quelques instants plus tard, ils se repliaient. Lamarre a été le premier à ouvrir le pointage à 6:22, lorsqu'il s'est emparé de la rondelle au milieu de la glace. Il a déjoué un groupe d'endormis qui ont tenté de lui barrer la route et il a facilement déjoué Villemure.

Moins d'une minute plus tard, Rousseau portait le compte 2 à 0 après une brillante série de passes avec Lacroix et Chouinard à 7 minutes. Deux seconds plus tard, Lamarre était puni et pendant un jeu de puissance des Reds, Marin s'est échappé en compagnie de Bernard pour marquer le troisième but des Rangers. Black et Baril ont ensuite été punis et pendant qu'ils jouaient à court de leur premier but grâce à Lafleur, aidé de Bolduc à 11:19. Quelques punitions mineures ont ensuite été imposées de part et d'autre et la dernière, survenue à Bolduc, à 18:21, a permis au St-Hyacinthe de marquer un quatrième point à 18:55 par l'intermédiaire de Messier, aidé de Chagnon.

Ils se réveillent Les Reds se sont réveillés dans la seconde période et ils ont complètement déclassé leurs rivaux. Mais le cerbere Pageau a été à la hauteur de la situation, limitant les locaux à un seul but tout en bloquant 17 rondelles contre.

Il s'est réveillé Les Reds se sont réveillés dans la seconde période et ils ont complètement déclassé leurs rivaux. Mais le cerbere Pageau a été à la hauteur de la situation, limitant les locaux à un seul but tout en bloquant 17 rondelles contre.

Il s'est réveillé Les Reds se sont réveillés dans la seconde période et ils ont complètement déclassé leurs rivaux. Mais le cerbere Pageau a été à la hauteur de la situation, limitant les locaux à un seul but tout en bloquant 17 rondelles contre.

Sommaire		Sommaire	
1. St-Hyacinthe: Lamarre 7:02, Black 8:20, Baril 10:23, Black et Lacroix 15:34, Fortin 16:12, Bolduc 18:21.		2. Trois-Rivières: Rousseau 5:26, Messier 11:19, Bolduc 11:19, Lahaie 16:21, Chagnon 18:55.	
Punitions: Lamarre 7:02, Black 8:20, Baril 10:23, Black et Lacroix 15:34, Fortin 16:12, Bolduc 18:21.		Deuxième période	
1. St-Hyacinthe: Lamarre 7:02		2. Trois-Rivières: Rousseau 5:26	
2. St-Hyacinthe: Rousseau 5:26		3. St-Hyacinthe: Messier 11:19	
3. St-Hyacinthe: Messier 11:19		4. Reds: Lafleur (Bolduc)	
4. Reds: Lafleur (Bolduc)		5. St-Hyacinthe: Messier 11:19	
5. St-Hyacinthe: Messier 11:19		6. Reds: Harvey (Perreault et Desormiers)	
6. Reds: Harvey (Perreault et Desormiers)		7. St-Hyacinthe: Ribaut 16:21	
7. St-Hyacinthe: Ribaut 16:21		8. St-Hyacinthe: Fortin 2:13, Ribaut 13:52	
8. St-Hyacinthe: Fortin 2:13, Ribaut 13:52		Troisième période	
9. Reds: Lafleur (Boucher, Bolduc)		1. Reds: Lafleur 5:13	
10. Reds: Lafleur (Boucher, Bolduc)		2. St-Hyacinthe: Bolduc 9:10	
11. St-Hyacinthe: Bolduc 9:10		3. St-Hyacinthe: Bolduc 9:10	
12. St-Hyacinthe: Bolduc 9:10		4. Perreault 6:32, Lamarre 18:09, Lafrance 19:42	
13. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26 (Bernard, Chouinard)		5. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
14. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		6. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
15. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		7. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
16. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		8. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
17. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		9. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
18. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		10. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
19. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		11. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
20. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		12. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
21. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		13. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
22. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		14. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
23. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		15. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
24. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		16. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
25. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		17. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
26. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		18. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
27. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		19. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
28. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		20. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
29. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		21. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
30. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		22. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
31. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		23. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
32. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		24. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
33. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		25. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
34. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		26. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
35. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		27. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
36. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		28. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
37. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		29. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
38. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		30. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
39. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		31. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
40. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		32. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
41. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		33. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
42. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		34. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
43. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		35. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
44. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		36. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
45. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		37. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
46. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		38. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
47. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		39. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
48. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		40. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
49. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		41. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
50. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		42. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
51. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		43. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
52. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		44. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
53. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		45. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
54. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		46. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
55. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		47. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
56. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		48. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
57. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		49. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
58. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		50. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
59. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		51. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
60. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		52. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
61. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		53. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
62. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		54. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
63. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		55. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
64. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		56. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
65. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		57. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
66. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		58. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
67. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		59. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
68. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		60. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
69. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		61. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
70. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		62. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
71. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		63. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
72. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		64. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
73. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		65. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
74. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		66. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
75. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		67. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
76. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		68. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
77. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		69. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
78. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		70. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
79. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		71. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
80. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		72. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
81. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		73. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
82. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		74. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
83. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		75. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
84. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		76. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
85. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		77. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
86. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		78. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
87. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		79. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
88. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		80. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
89. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		81. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
90. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		82. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
91. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		83. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
92. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		84. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
93. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		85. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
94. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		86. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
95. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		87. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
96. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		88. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
97. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		89. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
98. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		90. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
99. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		91. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
100. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		92. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
101. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		93. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
102. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		94. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
103. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		95. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
104. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		96. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
105. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		97. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
106. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		98. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
107. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		99. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
108. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		100. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
109. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		101. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
110. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		102. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
111. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		103. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
112. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		104. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
113. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		105. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
114. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		106. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
115. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		107. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
116. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		108. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
117. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		109. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
118. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		110. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
119. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		111. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
120. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		112. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
121. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		113. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
122. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		114. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
123. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		115. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
124. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26		116. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26	
125. St-Hyacinthe: Rousseau 8:26			





(Photo Le Nouvelliste)

**LE BONSPIEL Industriel s'est terminé samedi soir au club de curling du Cap-de-la-Madeleine. On reconnaît ici, à la remise du trophée, de gauche à droite, première rangée, Robert Lahala, skip, Ernest Laperrière, lead, M. Beaudin, donateur du trophée de la consolation, Yvon Plourde, deuxième, Jean-Paul Desmarais, troisième, vainqueurs de la consolation; à l'arrière-plan, les vainqueurs du "main event" même ordre, John Saunders, troisième, Hebert Bellefeuille, skip, Edouard Massicotte, donateur du trophée, M. C. Caron, deuxième et L. Savarie, lead. Au centre, on reconnaît également, Guy Riard, président du comité des rencontres, Wilfrid Boisvert, président, Armand Biron, président du comité des réceptions.**

## Un rink de l'Aluminum remporte le bonspiel Industriel au Cap

Le bonspiel Industriel s'est terminé samedi soir au club de curling du Cap-de-la-Madeleine par la victoire en finale de l'équipe numéro 1 de l'Aluminum au compte de 8-6 sur celle de la Morgan Co. Les vainqueurs étaient dirigés par Hebert Bellefeuille tandis que Jean-Paul Denomme était le skip des perdants.

Dans la consolation, l'équipe numéro 1 de la Wayagmack, dirigée par Bob Lahala, a défait celle de la Wabasso, dirigée par Tom Scholes, au compte de 9-1. Enfin, dans la classe "C", l'équipe de la Canada Iron Foundries, pilotée par Roland Borzais, a perdu au compte de 10-3 aux mains de l'équipe de la Wayagmack, dirigée par Laurier Quessy.

Un total de 84 rinks représentant la majorité des industries de la région, a participé à ce bonspiel annuel disputé pour la cinquième fois d'affilée.

M. Georges Massicotte, président de Massicotte et Arcand et de Aroco Tractors Co. Ltd., présidait également le tournoi. C'est son frère, Edouard, qui a présenté les trophées aux vainqueurs.

Ce soir

Un nouveau bonspiel mixte limité aux membres du club du Cap débute ce soir à 7 h. Il s'agit du tournoi de la Fonderie St-Maurice groupant 24 équipes.

## Gilchrist au premier rang

# Les Argos, champions du Big Four, déclassent les Alouettes 63 à 27

par Wilf GRUSON de la Presse Canadienne  
**TORONTO (PC)** — Les Argonauts de Toronto, inspirés par la tenue de Cookie Gilchrist qui a marqué 27 points à lui seul, ont littéralement pulvérisé les Alouettes de Montréal au cours de la dernière joute de la saison régulière de la ligue de football du Big Four. A la suite de cette victoire, les Argos ont terminé en première place du Big Four et se sont mérités le droit de passer en finale.

Cette victoire était indispensable aux Argos pour s'assurer le droit de participer à la finale, soit deux joutes au total des points, le 12 et 19 novembre prochain.

Pour sa part, Gilchrist a marqué trois touches, huit conver-

tis et un simple. Il a ainsi porté son total à 115 points, remportant ainsi le championnat des compteurs du Big Four qu'il s'était mérité l'an dernier avec un total de 75 points. Avant le début de cette joute, Gilchrist tirait de l'arrière par 20 points. En effet, George Dixon, des Alouettes, était en tête avec 108 points et Gilchrist occupait le deuxième rang avec 88. Au cours de la joute d'hier, Dixon a été tenu en échec.

Brillant duo

Gilchrist et Tohin Rote, quart-arrière des Argos, ont uni leurs efforts au cours du quatrième quart pour porter le coup de grâce aux hommes de Perry Moss. En effet, les Argos ont marqué 35 points au cours des 15 dernières minutes. Rote a établi un nouveau record cette saison avec les Argos, lançant

un total de 38 passes bonnes pour des touches. Il a ainsi abaissé le record de 32 détenus conjointement par Sam Etcheverry des Argos et Arnie Galiffa des Argos.

Les Argos rencontreront maintenant le vainqueur de la joute décisive entre les Rough Riders d'Ottawa et les Alouettes de Montréal qui doit avoir lieu samedi prochain à Ottawa. Les Argos sont cependant venus de l'arrière pour vaincre les Alouettes. En effet, les Alouettes ont pris les devants 14-1 au cours du premier quart, mais avant que celui-ci ne se termine, le pontage était 14-14. A la mi-temps, le compte était égal 21-21 et à la fin du troisième quart, les Argos menaient par 28-21.

C'est dans le dernier quart que la supériorité des Argos a

été la plus évidente. Les Alouettes n'ont pu enlever l'attaque aérienne de Rote et les courses au sol de Dick Shatto, Dave Mann et Gilchrist. Sam Etcheverry a effectué

trois passes bonnes pour des touches. Rote semble maintenant avoir ravi à Etcheverry la suprématie que ce dernier a détenue au cours des dernières saisons dans le Big Four.

## Les Citadelles de Québec écrasent le Montréal-Nord

**MONTREAL (PC)** — Noël Turmel et Gilles Bureau ont tous deux réussi le truc du chapeau hier et les Citadelles de Québec ont écrasé les Canadiens de Montréal-Nord par 12-3.

Serge Renaud a marqué deux buts pour les Citadelles tandis que René Drolet, Robert Doherty, Bernard Couture et Gilbert Lafont ont compté un but chacun.

Jean Gaulin, Michel Charbonneau et Jean-Pierre Lafont ont été les compteurs des Canadiens.

(Drolet)	14 Citadelles: Renaud	16:35
(Doherty)	14 Citadelles: Renaud	16:35
(Couture, Turmel)	15 Citadelles: Lafont	18:03
Puntions: Riodeau 4:35, Letourneau 12:10, Riodeau 19:34, Montréal-Nord, puntions: d'équipe 19:36.		

## FOOTBALL

CLASSEMENT FINAL				
	G	P	PP	PC
Toronto	10	4	370	265
Ottawa	9	5	490	283
Montréal	5	9	340	458
Hamilton	4	10	273	378

## COURS PAR CORRESPONDANCE

Comptabilité C.P.A.  
 Grade en droit L.L.B.  
 Gérance des affaires  
 Contremaître  
 Gérance industrielle  
 Trafic et transport  
 Sténotype (machine à sténo)  
 Entraînement de vente  
 (Cours donné en anglais)  
**LaSalle Extension University**  
 Jos Ladora, B.A.  
 477 rue Chassé  
 Drummondville  
 (Demandez notre livre spécifique au cours ci-haut mentionné.)

## Les Tiger-Cats renversent les Rough Riders au compte de 26-24

**HAMILTON (PC)** — Les Tiger-Cats de Hamilton, à qui il ne restait que l'orgueil et les contrats de l'an prochain, ont frustré les Rough Riders d'Ottawa dans leur tentative de terminer au premier rang de la ligue de football du Big Four, samedi, lorsqu'ils les ont vaincus au compte de 26-24. Les deux équipes en étaient à leur dernière joute de la saison régulière.

A la suite de cette défaite, les Riders se retrouvaient sur un pied d'égalité avec les Argonauts de Toronto en première place du classement. Cependant, les espoirs que nourrissaient les Riders de finir au premier rang se sont évanouis hier lorsque les Argos ont humilié les Alouettes de Montréal au compte de 63-27.

Les Riders rencontreront ainsi les Alouettes au cours de la joute décisive de la semi-finale et le vainqueur de cette joute se mesurera aux Argos en finale.

Dans les derniers moments de

la joute, les Riders ont raté une excellente chance de remporter la victoire, lorsqu'une tentative de botté de placement par Gary Schneider a échoué. En effet, Schneider a botté le ballon, celui-ci a été partiellement dévié à la ligne et a frappé le poteau vertical des buts. Les Tiger-Cats ont repris possession du ballon et quelques instants plus tard, la joute s'est terminée.

Seulement 14,000 spectateurs ont assisté à ce match enlevant. Le résultat de cette joute n'avait aucune importance pour les Cats qui ont été exclus des éliminatoires la semaine dernière par les Alouettes.

Offensive des Cats

Cependant, les Cats, finalistes de l'Est au cours des trois dernières saisons, ont joué de telle façon qu'on aurait cru que la Coupe Grey était en jeu. A la fin du premier quart, ils menaient par 7-0, par 10-9 à la

demie. Cependant, à la fin du troisième, ils tiraient de l'arrière par 17-16.

Don Sutherin, récente acquisition des Cats et ancien porteur-couleur des Steelers de Pittsburgh, a scellé l'issue de la partie lorsqu'il a réussi une botté de placement au cours du dernier quart, donnant ainsi l'avance aux Tiger-Cats.

Gerry McDougall a marqué un touché et réussi un converti. Paul Dekker et Pete Neumann ont enregistré les autres touches des Cats. Pour sa part, Sutherin a marqué deux bottés de placement et un converti.

Chez les Riders, Bobby Simpson s'est signalé, marquant deux touches sur des passes de Ron Lancaster. Davey West a réussi l'autre touché des siens tandis que Schneider a marqué un botté de placement et deux convertis. Gerry Nesbitt a ajouté un simple.

## SOMMAIRE

Première période	
1. Citadelles: Turmel	10:51
2. Citadelles: Bureau	11:36
3. Montréal-Nord: Gaulin	13:27
4. Citadelles: Drolet	16:20
5. Citadelles: Doherty	19:37
Puntions: Fortin 3:45, Bureau 4:04, Charbonneau 8:17, Gaulin 9:42, Luppe 17:45, Trudeau 18:46, L'Archevêque 19:20, Ledue 19:44.	
Deuxième période	
6. Citadelles: Renaud	1:15
7. Citadelles: Bureau	2:30
8. Montréal-Nord: Charbonneau	5:01
9. Citadelles: Lafont	12:35
10. Citadelles: Turmel	14:00
Puntions: Verina 3:18, Beaulieu 4:38, Charbonneau 6:44, Ledue 10:27, Leathard 11:15, Bertrand 14:20, Riodeau 18:20, Charbonneau 18:20.	
Troisième période	
11. Citadelles: Couture	1:17
12. Montréal-Nord: Lafont	14:50
13. Citadelles: Bureau	18:32



**MON TRAVAIL ME CONDUIT SUR TOUTES LES ROUTES, PAR TOUS LES TEMPS... MON ANGLIA 105E EST À TOUTE ÉPREUVE!**

Le premier moteur au monde à course ultra-courte. Silencieux au point de faire parfois douter qu'il tourne! Subissant moins de friction, donc moins d'usure, ce moteur dure plus longtemps. Puissance: 41 CV; jusqu'à 43 mi/gal.

Vous êtes entouré d'un sursis d'acier. Châssis et carrosserie sont, en effet, soudés en un tout ultrarobuste. L'Anglia 105E est construite pour durer. Elle a gagné d'importantes épreuves d'endurance au Canada, en Afrique et en Europe.

La direction, souple et précise, permet de se ranger là où d'autres doivent y renoncer. En outre, de gros ressorts indépendants et des amortisseurs pleins hauteur assurent à l'Anglia 105E une suspension d'une souplesse vraiment remarquable.

Les portes s'ouvrent largement et les sièges AV se rabattent entièrement pour faciliter l'accès. Les intérieurs respirent l'élégance et le bon goût. Comme complète d'instruments. Chauffe-eau efficace même par temps très froid.

CHOISISSEZ L' **Anglia** LA VOITURE QUI DURE  
 105E

VOUS TROUVEREZ PARTOUT — D'UN OcéAN À L'AUTRE — LES PIÈCES ET LE SERVICE POUR VOITURES FORD ANGLAISES

2580 ROYALE Trois-Rivières

TEL. KIMBALL Automobile Ltée FR 4-3516

HENRI

BLONDINETTE

GIGI

LE FANTOME

MANDRAKE

JULIE

DETR... lancer... compte... une... wings... Hask... restait... à jouer... Les... Glenn... durs... la... victoire... coché... pieds... effectué... placer... arrier... Au... Les... QUE... journée... de la... la boîte... un... revanché... de Mont... Frank... promit... Montréal... le cont... Cléroux... vancé... traire... Nous... moins... remis... un mal... jours... re M... tral au... me... athlète... membr... Sha... de St... neuvie... joutes... posant... wing... 12... Cem... finale... nales... chain... s'agit... des p... prises... Marc... wing... Dan... midl... winig... par... nière... Trait... (2) Pr... (3) Lou... (4) Sad... Ont au... C... Temps... Ambie... (1) Bis... (2) Th... Ont au... Conrad... Charp... Pari-d... Ambie... (2) Bi... (4) (3) Be... Ont a... O'Hien... Nelly... Trait... (1) M... (2) P... (3) M... (4) Pa... Ont a... Comet... Newp... 8:50... Ambie... (2) M... (4) L... (3) P... Ont... Morni... ming... 2:10... Trait... (1) M... (2) P... (3) M... (4) G... Ont... Volo... Grae... Ambie... (1) M... (2) P... (3) M... (4) G... Ont... Volo... Grae... Ambie... (1) M... (2) P... (3) M... (4) G... Ont... Volo... Grae...

# Les Red Wings et les Maple Leafs sont victorieux dans la Nationale

**DETROIT (PA)** — Alex Delvecchio a pris le retour d'un lancer de Norm Ullman et a compté le but qui devait assurer une victoire de 2-1 aux Red Wings de Detroit sur les Black Hawks de Chicago, alors qu'il restait moins de deux minutes à jouer dans la joute.

Les Wings, qui avaient vu Glenn Hall repousser leurs plus durs lancers, ont remporté la victoire lorsque Ullman a décoché un solide lancer de 15 pieds et que Hall, après avoir effectué cet arrêt, ne put se déplacer assez rapidement pour arrêter celui de Delvecchio.

Au cours de la joute, Hall a repoussé 42 rondelles.

Les Wings sont venus de l'arrière pour niveler le pointage vers la fin de la deuxième période. Gary Aldcorn, qui n'avait pas trouvé le fond du filet au cours des 10 dernières joutes, a capté une passe d'Allan Johnson et a compté pour niveler le pointage 1-1.

Les Hawks avaient pris les devants 1-0 à la période initiale lorsque Bobby Hull a marqué son septième but de la saison avec l'assistance de Red Hay.

**ALIGNEMENTS**

Chicago — Buts: Hall; défenses: Evans, St-Laurent, Arbour, Plante, Vasil, Fleming; avants: Hull, Hay, M. Balfour, Nolan, Murphy, Litzemberger, McDonald, Neeterenko, Wharff, M. Balfour, Mikita.

Detroit — Buts: Sawchuk; défenses: Goggin, Pronovost, Godfrey, Reaume, Odrowsky, Fontaine, Oliver, Howe, Ullman, Delvecchio, Aldcorn, Meink, Glover, Smith, Mac-

**SOMMAIRE**

**Première période**

1. Chicago-Hull 8-1  
(Hay M. Balfour)

Punitions: Goggin 8:15, Evans 10:31.

**Deuxième période**

2. Detroit-Aldcorn 17-1  
(Johnson-Lunde)

Punitions: M. Balfour et Howe 13:47.

**Troisième période**

3. Detroit (Ullman-Godfrey) 18-13  
(Ullman-Godfrey)

Punitions: Mikita 1:53, St-Laurent 10:41, Pronovost 14:06.

**ARRÊTS**

Hall 18 11 14-42  
Sawchuk 6 7 6-17

**NEW YORK (PA)** — Frank Mahovlich et Tim Horton ont marqué un but chacun à la troisième période hier soir et les Maple Leafs de Toronto ont vaincu les Rangers de New York au compte de 3-1.

C'était la cinquième victoire des Leafs au cours de leurs six

dernières parties.

A la deuxième période, Dick Duff avait permis aux Leafs, qui occupent maintenant le troisième rang de la ligue Nationale de hockey, de prendre les devants 1-0.

Puis, à 1:37 de la période finale, Andy Bathgate a nivelé le pointage 1-1 à la grande joie des 10.668 spectateurs.

Cependant, Mahovlich a marqué ce qui devait être le but victorieux à 8:47 lorsqu'il a déjoué Jack McCartan sur un lancer de revers après avoir accepté une passe de Red Kelly. Horton a intercepté une passe des Rangers à leur propre ligne bleue et s'est dirigé seul vers les buts pour sceller l'issue de la joute.

McCartan, qui en était à sa troisième joute avec les Rangers, cette saison, a repoussé 31 lancers contre 30 pour John-

**ny Bower dans les filets des Leafs.**

**ALIGNEMENTS**

Toronto — Buts: Bower; défenses: Horton, Brewer, Bacon, Hillman, Stoneley; avants: Pagan, Kelly, Duff, Armstrong, Nevin, Stewart, Koon, Harris, O'Brien, Folan, Fullford, Scheybal.

New York — Buts: McCartan; défenses: Morrison, Howell, Gadsby, Johns, Fontaine, Spencer; avants: Shuck, Sullivan, Bathgate, Ingardfield, Balon, Hebertson, Cullen, Prentice, Schinkel, Rossion, Henry, Hampson.

Arbitre: Bob Frampton; lignes: Vern Butler, Dave Cloutan.

**SOMMAIRE**

**Première période**

Aucun but.

Punitions: Duff et Fontaine 5:43, Shark 10:23, Armstrong 20:50.

**Deuxième période**

1. Toronto-Duff (Koon) 10-32  
Punitions: Stanley 5:22, Brewer 12:22, Rossion 10:44.

**Troisième période**

2. New York-Bathgate 1-37  
3. Toronto-Mahovlich (Kelly-Nevin) 8-47  
4. Toronto-Horton (Ullman-Godfrey) 2-04.

**ARRÊTS**

Bower 10 7 13-30  
McCartan 11 13 9-31

## Dans la ligue Américaine

**SOMMAIRE**

**Première période**

1. Springfield-Pidmaray (Stratton-Price) 6-31  
2. Springfield-Kilrea (Anderson-Foley) 12-32  
Aucun Puntion

**Deuxième période**

3. Rochester-Creighton (Kumondson-Mattias) 11-10  
4. Rochester-Cieala (Macmillan-Smirke) 12-55 19-43.

**ARRÊTS**

5. Springfield-McCreary 16-38  
Punitions: Anderson 1:18, Smirke 6:13.

**Troisième période**

6. Springfield-Cieala (McCreary-Swanmer) 6-36  
7. Springfield-Cieala (Creighton-Kumondson) 18-38  
Punitions: Anderson 8:27, Cieala 13-40.

**ARRÊTS**

8. Pallas 8 3 11-21  
9. Chadwick 4 10 5-21

**SOMMAIRE**

**Première période**

Aucun but.

Punitions: Barlow majeure, Elk majeure, M. Ullman majeure, Labrosse majeure, Cherry majeure et Harvey majeure et mineure 12:47, Lewicki 13:40.

(Suite à la page 21)

## Pas de match revanche entre Bob Cléroux et George Chuvalo

**QUEBEC (PC)** — Gene Létourneau, commissaire national de la Fédération canadienne de la boxe, a déclaré samedi qu'aucun contrat stipulant un match-revanche entre Robert Cléroux de Montréal et George Chuvalo de Toronto n'avait été porté à sa connaissance.

On se souvient que Cléroux a remporté le championnat poids lourd du Canada par décision sur Chuvalo en août dernier.

Ces commentaires de M. Létourneau ont fait suite à un vif échange entre le promoteur Frank Tunney de Toronto et le promoteur Eddie Quinn, de Montréal. Tunney soutient que le contrat du match Chuvalo-Cléroux stipulait un match-revanche, Quinn affirme le contraire.

« Nous n'avons aucunement à nous mêler de cette affaire, à moins que le contrat nous soit remis et qu'en effet, il stipule un match-revanche, dans les 60 jours suivant le combat », de dire M. Létourneau. « Un tel contrat aurait dû être signé devant un membre de la Commission arbitrale de Montréal et un membre de la Fédération. Actuellement, ce n'est que la parole de Tunney contre celle de Quinn. »

Puis M. Létourneau a ajouté qu'il n'avait jamais vu un tel contrat.

« Je crois qu'on envisage une réunion de la FCB pour examiner cette question. Attendons d'abord les résultats de cette réunion », a-t-il dit.

**Poursuites ?**

Au cours des discussions, Quinn a déclaré qu'il demanderait à ses avocats s'il est possible d'intenter une poursuite, si Tunney ne cesse de faire de telles déclarations. A Toronto, Tunney a dit qu'il poursuivra Cléroux pour la somme de \$100,000 si ce dernier tente de rencontrer Archie Moore à Montréal.

On sait que Quinn tente d'obtenir un match entre Archie Moore et Cléroux. Ce combat aurait lieu vers la fin de novembre ou au début de décembre.

Relativement, aux poursuites judiciaires, M. Létourneau a dit: « Il semble que ces menaces découlent d'une dispute entre les deux promoteurs. »

## Neuvième victoire d'affilée des Alouettes de St-Marc

**Shawinigan** — Les Alouettes de St-Marc ont remporté leur neuvième victoire en autant de joutes, hier après-midi en disposant des Tiger Cats de Shawinigan-Sud au compte de 23 à 12.

Comme il n'y a pas de semi-finale dans cette ligue, les finales débuteront dimanche prochain, à Shawinigan-Sud. Il s'agit de deux joutes au total des points. Elles mettront aux prises les Alouettes de St-Marc et les Tiger Cats de Shawinigan-Sud.

Dans la joute d'hier après-midi, les deux touchés de Shawinigan-Sud ont été réussis par Marchand, Claude Lafrenière, Denis Bouvette et René

Gélinas ont réussi ceux des Alouettes. René Guillemette a converti les trois touchés alors qu'André Déry a réussi deux simples pour compléter le pointage.

Les Alouettes ont gagné 164 verges au sol et 40 dans les airs. Pour leur part, les Tiger Cats ont avancé de 162 verges au sol et 30 par la voie des airs.

René Guillemette quart-arrière du St-Marc a tenté 9 passes et trois ont été complètes. Pour sa part, Marchand a tenté trois passes, deux furent incomplètes et l'autre fut interceptée.

Le Shawinigan-Sud a perdu 40 verges en punitions contre 35 pour les Alouettes.

## La Monarch 1961 est unique en son genre

Elle crée une catégorie nouvelle et son style est vraiment hors de pair. La gracieuse couronne Monarch qui orne la grille, le superbe couvercle du coffre arrière, les étincelants enjoliveurs ajoutent à son élégance unique. Ses intérieurs sont merveilleusement confortables et spacieux pour une voiture de dimensions aussi sobres. Et, bien entendu, la Monarch se distingue par sa brillante tenue de route. Somptueuses garnitures, transmission automatique, fougueux V8, luxe et commodités font partie de l'équipement standard de la Monarch. Autant d'avantages exceptionnels qui font que la Monarch est unique en son genre. Même son prix est différent. Pour une voiture de cette classe, il vous surprendra agréablement!

Voyez votre vendeur

**FORD MONARCH FALCON**

## Les résultats au Richelieu

**SAMEDI**

**Trot-C3 \$700. PREMIERE COURSE**

(1) Pronto Boy \$11.30-85.40-84.10  
(2) Luellan Genesee \$4.10-82.00  
(3) Sadie's Mae \$5.70  
Ont aussi couru: Abhey Chimes, Slicker, Chuck Colby, Lund, Regal Aire. Temps: 2:12.

**DEUXIEME COURSE**

(1) Nival \$10.90-86.50-84.10  
(2) The Dipper \$11.20-85.90  
(3) Trigger Tax \$5.20  
Ont aussi couru: A. F. Dale, Captain Conrad, Purdies Pride, Mighty Sharp, Planet Box. Temps: 2:10.4.

**TROISIEME COURSE**

(1) Big Jim \$12.80-86.00-84.10  
(2) Flying Saucer P. \$6.00-84.40  
(3) Ben Lad \$4.70  
Ont aussi couru: Tenn Commander, O'Henry Volo, Marie Brewer, Aunt Molly, Early Reaper. Temps: 2:07.4.

**QUATRIEME COURSE**

(1) Ted Genesee \$5.40-83.80-82.70  
(2) Markah Pick \$7.20-84.90  
(3) Patoka Ed \$4.20  
Ont aussi couru: Colby Joe, Twinkle Comet, Cotton Maid, Sparky Song, Newport Key. Temps: 2:08. Quinella: \$30.50.

**CINQUIEME COURSE**

(1) Mahlon Diem \$15.00-87.80-84.90  
(2) L. S. Spencer \$5.10-84.00  
(3) Parker Hawk \$4.50  
Ont aussi couru: Royal Direct B, Morning Sir, Senator Eric, Champion Fingo, Fingo's Betty. Temps: 2:10.1.

**SIXIEME COURSE**

(1) Shannon Wayne \$5.70-82.30-82.40  
(2) F. W. Adios \$2.40-82.70  
(3) Wilson Frost \$3.40  
Ont aussi couru: Ronnie C. Bardel, Hi Acres Averill, Maid Mist, Johnny Dollar. Temps: 2:08.

**SEPTIEME COURSE**

(1) Archie Mon \$6.10-82.30-82.80  
(2) Nathan Hanover \$4.50-83.40  
(3) Bliss Hanover \$6.10  
Ont aussi couru: The Mighty Man, Mr. Son Don, Famous Cardinal, Phone Danter, Empire Song. Temps: 2:06.3. Quinella: \$16.90.

**HUITIEME COURSE**

(1) Arawana Oro Spike \$5.80-86.30-84.90  
(2) Chief's Pride \$15.00-82.90  
(3) Helen Purdue \$5.80  
Ont aussi couru: Galawin, Jerry Carmack, Meadow Nib, Canadian Grattan, Andrew Patch. Temps: 2:03.3.

**NEUVIEME COURSE**

(1) Kessler Hanover \$9.80-84.40-83.45  
(2) Great Adios \$3.00-83.20  
(3) Coiona Hanover \$4.90  
Ont aussi couru: Joey Johnston, Ronny C. Grattan, Ben Direct, Mighty Torrid, Congress Hal. Temps: 2:04.2.

**DIXIEME COURSE**

(1) Just Barry \$14.30-84.80-85.00  
(2) Kaxtic Hanover \$7.30-88.00  
(3) Success Eddie \$4.30  
Ont aussi couru: Sandy Gallon, Mountain Brooke, Janet's Pride, Narett, Consort Hanover. Temps: 2:10.4. Exacta: \$123.50.

**DIMANCHE**

**Trot-C3 \$700. PREMIERE COURSE**

(1) Miss Kilroy W. \$10.30-85.80-83.60  
(2) Fox Glove \$4.50-82.80  
(3) Guy Nink \$4.20  
Ont aussi couru: Owen Lee, Alex Volo Jr., Mr. Super's Boy, Maryland Grace, Del. Mio. Temps: 2:10.

**DEUXIEME COURSE**

(1) Andy Ellis \$3.30-83.10-82.90  
(2) Mr. Grace \$5.00-83.30  
(3) Shadvale Reine \$3.30  
Ont aussi couru: Edgewood Stone, Express Scott, Success Joyce, Mr. Bowser, Janet's Song. Temps: 2:09.3. Pari-double: \$22.70.

**TROISIEME COURSE**

(1) Virginia Atom \$7.80-83.00-82.70  
(2) Bondeau Chari \$4.60-82.90  
(3) Abe Scott \$2.90  
Ont aussi couru: Pershing's First, Koko Joe, Banner Way, First Remus Jr., Quite A Ladd. Temps: 2:08.1.

**QUATRIEME COURSE**

(1) Grand Son \$7.30-85.00-84.30  
(2) Sir Lates \$7.80-85.50  
(3) Clark Harvester \$6.20  
Ont aussi couru: Willy Tax, Jacob Volo, The Rosecroft, Duchesse I, Lado S. D. Temps: 2:08.4. Quinella: \$36.50.

**CINQUIEME COURSE**

(1) King Hunter \$11.30-84.80-83.10  
(2) Egyptian Bird \$3.70-82.80  
(3) Willie Way \$2.70  
Ont aussi couru: Rudy Prince, Success Key, Max Grattan, Hot Point, Verastie. Temps: 2:06.3.

**SIXIEME COURSE**

(1) Hematite \$5.90-83.10-82.80  
(2) Phil Butler \$5.90-83.90  
(3) Lady Reed \$2.40  
Ont aussi couru: John R. Direct, Doon Bay, Johnny Johnston C, Taxtoe, Miss Stanton. Temps: 2:07.2.

**SEPTIEME COURSE**

(1) Flash Redell \$11.50-85.90-83.20  
(2) Brenda Lee \$3.30-83.00  
(3) Safe Harbor \$2.80  
Ont aussi couru: Noblieman, Cloud Hanover, Lutz Tom, Jenny Bun, Calumet Rosecroft. Temps: 2:09.1. Quinella: \$20.90.

**HUITIEME COURSE**

(1) K. D. Senator \$4.60-83.40-83.10  
(2) Success Eddie \$5.00-82.90  
(3) Nudmitte \$5.20  
Ont aussi couru: Doc Johnston, Leadink Way, Chet Volo, Clear Sweep, Governor Rajdwin. Temps: 2:05.

**NEUVIEME COURSE**

(1) Mighty Regent \$12.10-84.50-83.30  
(2) So Long's Priore \$3.40-82.90  
(3) Rome Hanover \$3.90  
Ont aussi couru: Adios Alex, Check-out, Crescendo, Tom Talis. Temps: 2:04.

**DIXIEME COURSE**

(1) Gallant Grattan \$4.70-83.30-82.30  
(2) Dream Abbe \$5.30-83.10  
(3) Irish Bud \$2.60  
Ont aussi couru: General Will, Abbie Direct, Hi Lya's Tempo, Planet Boy, Red Chief C. Temps: 2:10.4. Exacta: \$35.50.

**LA HARDTOP & PORTES MONARCH RICHELIEU** — l'une des superbes voitures de Ford-Canada... construites au Canada. Pneus à flux blanc disponibles moyennant supplément.

"Qui croirait qu'une voiture aussi imposante puisse être une aussi merveilleuse aubaine?"

NOUVELLE GARANTIE DE 12,000 MILLES. La garantie écrite de toutes les Monarch 1961 est de 12,000 milles ou une année complète, selon le cas qui se produit le premier.

**FORD MONARCH FALCON**

## KIMBALL AUTOMOBILE LTEE.

Vendeur autorisé aux Trois-Rivières

Dépositaire des voitures Ford, Monarch, Falcon, Camions et Tracteurs Ford

2580 Boulevard ROYAL Tél.: FR. 4-3516

**FORD MONARCH FALCON**

## St. Onge

AUTO BODY - GRAND-MÈRE

Vendeur autorisé à Grand'Mère

FORD - MONARCH - FALCON

1870, 6e AVENUE Tél.: LE. 8-3357



Articles de ménage

NESE Podie "Bélangier" combiné propose et au bon installation... Machines à coudre

Propriétés à vendre

LOUISEVILLE... Logement 5 pièces... RIVE SUD

Logements à louer

Logement 5 pièces... RIVE SUD... AVIS

Vêtements usagés

ATTENTION! VETEMENTS PRESQUE NEUFS...

AVIS

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

Des soumissions cachettes

LES RIDEAUX SERONT BIEN RÉUSSIS SI ON N'A PAS LÉSINÉ SUR LA QUANTITÉ...

Température

MONTREAL (PC) - Prévisions officielles de la Météorologie nationale...

Réunion...

recettes pour faire de la bonne tarte et de beaux gâteaux...

Quatre élections...

principal sujet discuté au cours de la campagne dans les deux circonscriptions...

Congrès...

Trois-Rivières. Au cours de la journée, les congressistes ont pris connaissance...

Hommage aux...

répété un geste doux mais millénaire. Comme vous, les Celtes mettaient de la nourriture sur le seuil de leur porte...

Dans la...

Deuxième période... 1. Providence, Topozini 11.22... 2. Québec, Mackel 14.30

MONUMENTS HOUE & FRERE

ACHETEZ DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE... 404, rue Notre-Dame

REPARATIONS

PHILIPPE JACQUES... 500 TROUSSE MADRÈSE TEL 4-3351

Articles de ménage

NESE Podie "Bélangier" combiné propose et au bon installation... Machines à coudre

Propriétés à vendre

LOUISEVILLE... Logement 5 pièces... RIVE SUD

Logements à louer

Logement 5 pièces... RIVE SUD... AVIS

Vêtements usagés

ATTENTION! VETEMENTS PRESQUE NEUFS...

AVIS

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS

Des soumissions cachettes

LES RIDEAUX SERONT BIEN RÉUSSIS SI ON N'A PAS LÉSINÉ SUR LA QUANTITÉ...

Température

MONTREAL (PC) - Prévisions officielles de la Météorologie nationale...

Réunion...

recettes pour faire de la bonne tarte et de beaux gâteaux...

Quatre élections...

principal sujet discuté au cours de la campagne dans les deux circonscriptions...

Congrès...

Trois-Rivières. Au cours de la journée, les congressistes ont pris connaissance...

Hommage aux...

répété un geste doux mais millénaire. Comme vous, les Celtes mettaient de la nourriture sur le seuil de leur porte...

Dans la...

Deuxième période... 1. Providence, Topozini 11.22... 2. Québec, Mackel 14.30

MONUMENTS HOUE & FRERE

ACHETEZ DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE... 404, rue Notre-Dame

REPARATIONS

PHILIPPE JACQUES... 500 TROUSSE MADRÈSE TEL 4-3351

Canada

PROVINCE DE QUEBEC... AVIS PUBLIC... Avis public est par les présentes donné que la Congrégation St-Andrew's United Church...

PIERRE GARCEAU, Procureur de la pétition... Confecionnez... (Suite de la page 8) but et à la fin de chaque couture.

Confecionnez...

Les rideaux seront bien réussis si on n'a pas lésiné sur la quantité. Pour la marquiselette, il faudra tripler la largeur de la fenêtre...

Température

MONTREAL (PC) - Prévisions officielles de la Météorologie nationale... Généralement ensoleillé, doux et vent de l'est de 15 milles.

Réunion...

recettes pour faire de la bonne tarte et de beaux gâteaux... Ces réunions mensuelles permettent à nos dames et demoiselles de se rencontrer et de nouer de solides amitiés...

Quatre élections...

principal sujet discuté au cours de la campagne dans les deux circonscriptions... Au cours de la campagne, le gouvernement a adjugé des contrats à des industries installées dans ces deux arrondissements.

Congrès...

Trois-Rivières. Au cours de la journée, les congressistes ont pris connaissance du rapport financier et des activités. Hier avant-midi, on a donné des cours aux officiers d'habitations et des causeries ont été prononcées sur les quatre principes des Chevaliers de Champlain: fraternité, civisme, religion, nationalisme.

Hommage aux...

répété un geste doux mais millénaire. Comme vous, les Celtes mettaient de la nourriture sur le seuil de leur porte pour se concilier la faveur des esprits. Autrement, on croyait fermement que les vaches cesseraient de donner du lait et les poules de pondre si les génies n'étaient pas apaisés.

Dans la...

Deuxième période... 1. Providence, Topozini 11.22... 2. Québec, Mackel 14.30

MONUMENTS HOUE & FRERE

ACHETEZ DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE... 404, rue Notre-Dame

REPARATIONS

PHILIPPE JACQUES... 500 TROUSSE MADRÈSE TEL 4-3351

LE NOUVELLISTE, lundi, le 31 octobre 1960 21

PROVINCE DE QUEBEC... AVIS PUBLIC... Avis public est par les présentes donné que la Congrégation St-Andrew's United Church...

PIERRE GARCEAU, Procureur de la pétition... Confecionnez... (Suite de la page 8) but et à la fin de chaque couture.

Confecionnez...

Les rideaux seront bien réussis si on n'a pas lésiné sur la quantité. Pour la marquiselette, il faudra tripler la largeur de la fenêtre...

Température

MONTREAL (PC) - Prévisions officielles de la Météorologie nationale... Généralement ensoleillé, doux et vent de l'est de 15 milles.

Réunion...

recettes pour faire de la bonne tarte et de beaux gâteaux... Ces réunions mensuelles permettent à nos dames et demoiselles de se rencontrer et de nouer de solides amitiés...

Quatre élections...

principal sujet discuté au cours de la campagne dans les deux circonscriptions... Au cours de la campagne, le gouvernement a adjugé des contrats à des industries installées dans ces deux arrondissements.

Congrès...

Trois-Rivières. Au cours de la journée, les congressistes ont pris connaissance du rapport financier et des activités. Hier avant-midi, on a donné des cours aux officiers d'habitations et des causeries ont été prononcées sur les quatre principes des Chevaliers de Champlain: fraternité, civisme, religion, nationalisme.

Hommage aux...

répété un geste doux mais millénaire. Comme vous, les Celtes mettaient de la nourriture sur le seuil de leur porte pour se concilier la faveur des esprits. Autrement, on croyait fermement que les vaches cesseraient de donner du lait et les poules de pondre si les génies n'étaient pas apaisés.

Dans la...

Deuxième période... 1. Providence, Topozini 11.22... 2. Québec, Mackel 14.30

MONUMENTS HOUE & FRERE

ACHETEZ DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE... 404, rue Notre-Dame

REPARATIONS

PHILIPPE JACQUES... 500 TROUSSE MADRÈSE TEL 4-3351

NOUVELLES SOCIALES

Nécrologie... BISSIERES - A Louiseville, le 30 octobre 1960 est décédée à l'âge de 90 ans et 5 mois Mme Vve J.-Adélaïde Bissières...

CHANDONNET - A St-Roch de Mékinac, le 30 octobre 1960 est décédé à l'âge de 66 ans et 6 mois M. William Chandonnet...

LAFORME - A Shawinigan-Est le 28 octobre 1960 est décédé à l'âge de 67 ans et 11 mois M. Noël Laforme...

M. Maurice... (Suite de la page 6) Ments à la Grand'Mère Knitting. Des plans de vente ont été élaborés de manière à augmenter la production des chandails de 400, 600 douzaines à 600 000 lorsque les nouvelles machineries seront installées...

COMEAU - Aux Trois-Rivières le 30 octobre 1960 est décédé à l'âge de 78 ans M. Charles-Bernard Comeau, époux en 1ère nocce de feu Alicia Sauvageau...

PERRON - A Shawinigan le 30 octobre 1960 est décédé à l'âge de 84 ans M. Joseph Perron époux de feu Marie Tremblay...

THEORET - A Shawinigan, le 29 octobre 1960 est décédé à l'âge de 61 ans, Mme Adélaïde Théoret demeurant à 353 Broadway, Shawinigan.

DUGRE - A Montréal, le 29 octobre 1960 est décédé accidentellement à l'âge de 36 ans et 10 mois M. Charles-Auguste Dugré demeurant à St-Cesaire.

Le défunt laisse dans le deuil son père et sa mère; M. et Mme Fernand Dugré née Dorilla St-Arneault. Ses beaux-parents: M. et Mme Antonio Forest. Ses frères et belles-sœurs: Roger marié à Elienette Fournier, Henri-Paul marié à Jeanne Doucet, Lionel marié à Raymond Tremblay. Ses sœurs: Mmes Fernande, Jacqueline et Jeanne. Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Gaston Forest, M. Bruno Forest marié à Marguerite Côté, Mme Gérard Côté née Simone Forest, Mme Léo Bouchard, née Alice Fortin, Mme Yvon Dufresne née Madeleine, M. Jacques Forest marié à Alice Gosselin, M. Rosaire Forest marié à Rose-Yvette Bourque, M. Joseph Forest marié à Doris Ballanger. Ses belles-sœurs: Liliane, Yvette et Pauline. Le défunt laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux et nièces, oncles et tantes, cousines et cousines.

Le convoi funéraire partira de la Maison J.-D. Garneau 889 Ste-Cécile, Trois-Rivières pour se rendre en l'église paroissiale de Ste-Cécile et de là au cimetière St-Louis lieu de la sépulture.

LIVRAISON 24 HEURES Pour tous genres de CARTES DE REMERCIEMENTS APPELEZ L'IMPRIMERIE DES FORGES T61 FR 5-4911

Cette inquiétante Alice... roman de Claude Mauriac. sortie, écoutait le tac tac mené des pas nerveux d'Inès sur les dalles. Pourtant la voix chantait toujours en elle qui avait prononcé, il y a un instant, les mots énervants: "La femme que j'aime".

MONUMENTS HOUE & FRERE... REPARATIONS... PHILIPPE JACQUES... 500 TROUSSE MADRÈSE TEL 4-3351

Jacques Gauthier fleuriste... H.G. Gauthier FLEURS... TEL FR 5-4813 BOUL ROYAL



Jim Bégin

est un cerbère qui a fait ses débuts avec le St-Philippe midget et juvénile de la paroisse St-Philippe. On l'a vu avec le club Canada Iron de la ligue Industrielle, l'an passé. C'est un cerbère très rapide possédant d'excellents réflexes. Il excelle aussi au baseball.

**DEL DUGRE INC.**

Représentant Moisson  
Boul. Royal FR. 5-4444  
Trois-Rivières



Yvon Vigneault

Ce jeune joueur de défense sera probablement choisi la recrue de l'année dans le circuit O'Donnell. L'an dernier il effectuait un retour au jeu avec les Marquis de Jonquières de la ligue Junior du Saguenay après avoir subi une fracture d'une jambe. Il était déjà considéré comme un des meilleurs joueurs d'avenir de l'organisation du Canadien.

**DUPUIS ELECTRIC AUTO REPAIR**

1195 Ste-Marie FR. 6-2889  
Trois-Rivières



Paul-Emile Michelin

surnommé Tibé est un typique athlète du quartier St-Philippe. Joueur de défense avec les Reds de Jack Toupin de la défunte ligue Junior "A", il était l'ennemi acharné de Jean Beliveau alors avec les Citadelles. Très rapide patineur et excellent manieur de gourmet.

**SERVICE RADIO TAXI**

463 Des Forges FR. 4-3435  
Trois-Rivières



DEL DUGRE

Le gérant d'affaires des Lions n'en est pas à ses premières armes dans le hockey puisqu'il dirigeait déjà les Lions dans le hockey professionnel au cours des dernières saisons. Del saura certainement fournir à Gilles Thibeault les joueurs nécessaires pour que l'équipe des Lions fasse belle figure dans le circuit O'Donnell.



GILLES THIBEAULT

Tous les amateurs de hockey des Trois-Rivières et de la région connaissent le nouvel instructeur de l'équipe. Gilles a évolué au cours des cinq dernières années avec l'équipe professionnelle de notre ville et cette saison, son expérience devrait être utile à l'équipe.



FRANCHIE LAMY

A fait ses premières armes comme entraîneur avec les Reds de Ferron et il a suivi des cours de Yvon Dunn. A fait un court séjour avec les Lions de la ligue Professionnelle de l'Est avant de passer à la ligue Intermédiaire.



BOB CHEVALIER

Ce rude joueur de défense, originaire de Québec, qui a déjà joué en compagnie de Jean Béliveau avec les Citadelles Junior "A" de la capitale provinciale, est bien connue aux Trois-Rivières car il a déjà porté la livrée des Lions dans l'ancienne ligue professionnelle du Québec.



André Gauvin

est un produit des Reds de Jog Ferron. Très habile joueur de défense, il s'est également toujours classé parmi les premiers compteurs de son circuit.

**DEL DUGRE INC.**

Représentant Moisson  
Boul. Royal FR. 5-4444  
Trois-Rivières



Jacques Héon

est un athlète très connu des Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine. Excellent joueur de défense dans le Junior A avec Jack Toupin, il a évolué dans la ligue des Maritimes. Il évoluait avec le club Asbestos dans le circuit O'Donnell, l'an dernier.

**CREMERIE UNION**

1200 Gauthier FR. 5-4556  
Trois-Rivières



Jean-Jacques Pichette

Pichette est un autre joueur du Lac St-Jean. Il a déjà porté les couleurs des Saguenéens de Chicoutimi dans l'ancienne ligue professionnelle du Québec. C'est un très habile manieur de bâton qui rendra de précieux services aux Lions au cours de la prochaine saison.

**PICHETTE NETTOYEUR**

140 Hertel FR. 6-3758  
Trois-Rivières



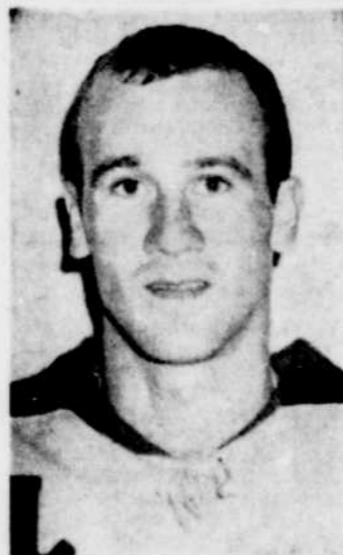
**OUVERTURE OFFICIELLE**  
DE LA LIGUE INTERMEDIAIRE A DES CANTONS DE L'EST  
**MARDI SOIR à 8:30**  
**GRANBY vs LIONS**  
AU COLISEE  
BILLETS EN VENTE AU COLISEE  
DE TROIS-RIVIERES  
ADMISSION  
GENERALE Adultes ..... 60¢  
                  Enfants ..... 25¢  
SIEGES RESERVES ..... \$1.00

Pour billets de saison — Informations: FR. 6-2002  
Événement No. 3



André Plesu

vient des Reds de Jog Ferron et il a gagné le championnat des compteurs à sa dernière saison dans la ligue Provinciale Junior du président Jean-Paul Trudel. Très rapide c'est un habile compteur qui ne craint pas l'ennemi.



Pierre Troitier

Un athlète du Cap qui a brillé dans le hockey mineur avant de passer au Shawinigan Junior B. Depuis quelques saisons, il évolue dans la ligue Intermédiaire des Cantons de l'Est où il s'est toujours classé parmi les premiers compteurs.



Russell Malone

a connu des jours historiques dans la ligue Provinciale Junior avec les Reds. Il a évolué en Angleterre, l'an passé. Rapide patineur et habile manieur de gourmet, il possède un caractère bouillant.



Charles Denommé

C'est un athlète de Shawinigan qui appartient à la famille Denommé qui a produit plusieurs brillants joueurs de hockey. Très combattif et robuste, il rendra de précieux services aux Lions. C'est un parfait gentleman.

**HOTEL CANADA**

1066 Champflour FR. 4-2438  
Trois-Rivières

**LES AMEUBLEMENTS TRIFLUVIENS LTEE**

2029 St-François Xavier FR. 5-4818  
Trois-Rivières

**SERVICE DE FILATURE DE LAINE LTEE**

Couvertures de laine  
1er choix et 1ère qualité  
SYLVIO MENAIRE, prop.  
139 Loranger FR. 5-8901  
Cap-de-la-Madeleine

**CLUB PRIMO GOURMET**

Salle de réception pour toutes occasions  
Visitez notre Carnaval Lounge  
Vendredi - Samedi - Dimanche  
1170 Thibeau FR. 4-7154  
Cap-de-la-Madeleine



Jacques Bernaquet

Un autre ancien des Reds de Jack Toupin. Bernaquet s'est révélé un habile manieur de gourmet et un compteur opportuniste. Il s'est distingué dans la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est au cours des dernières saisons et s'il soigne sa condition physique, les Lions ne regretteront pas cette acquisition.



Jean Lambert

a déjà été considéré comme un des meilleurs joueurs "A" au pays avant d'être victime d'un accident au jeu. Évoluant pour les Reds de Jack Toupin et le Canadien Junior pour ensuite passer aux Canadiens de Victoriaville de la ligue Intermédiaire "A" des Cantons de l'Est où il a fini premier compteur l'an passé.



Bob Léger

est un autre athlète de chez nous qui a fait sa marque dans notre sport national et n'a pas fini de faire parler de lui. Natif et domicilié au Cap, on l'a vu briller dans le Junior A et dans la ligue Senior du Québec.



Gilles Boisvert

Un autre junior formé par Jog Ferron, c'est un habile fabricant de jeux. Il pèse 175 livres et mesure 5 pieds et 10 pouces. Devrait devenir une étoile dans le circuit Len O'Donnell.

**J.P. MORIN LTEE**

Entrepreneur - Général  
70 La Treille FR. 5-4565  
Cap-de-la-Madeleine

**PRUNEAU INC.**

Matériaux de construction  
8400 Bellefeuille FR. 5-7747  
Trois-Rivières

**CHILD'S CAFE**

Mets chinois et canadiens  
livraison gratuite  
355 Des Forges FR. 6-7347  
Trois-Rivières

**J.P. RHEAULT ENR.**

Spécialité: Vêtements sur mesures  
643 Des Commissaires FR. 4-3760  
Trois-Rivières

**PACO MUFFLERS SPECIALITE**

Vente Service Installation  
Geo-E. Paquin prés.  
1170 Ste-Marie FR. 5-1069  
Trois-Rivières